

CIL HOLDINGS LIMITED 華建控股有限公司

華建控股有限公司 (Incorporated in Bermuda with limited liability) (於百募達註冊成立之有限公司) Stock code 股份代號: 479

2013 Annual Report 年報



Corporate Information 公司資料	2
Chairman's Statement 主席報告書	4
Management Discussion and Analysis 管理層討論及分析	6
Directors' Report 董事會報告書	12
Corporate Governance Report 企業管治報告書	26
Biographical Details of Directors and Senior Management 董事及高級管理層履歷	37
Independent Auditor's Report 獨立核數師報告書	41
Consolidated Statement of Comprehensive Income 綜合全面收益表	44
Consolidated Statement of Financial Position 綜合財務狀況表	45
Statement of Financial Position 財務狀況表	47
Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表	48
Consolidated Statement of Cash Flows 綜合現金流量表	49
Notes to the Financial Statements 財務報表附註	51
Five-year Financial Summary 五年財務概要	152



CORPORATE INFORMATION 公司資料

DIRECTORS

Mr. Ke Jun Xiang *(Chairman)* Ms. Lo Yuen Chung Mr. Fu Daoding Mr. Chow Yeung Tuen, Richard* Mr. Li Chung Kai, Philip* Mr. Kwok Yam Sheung** Mr. Chan Siu Kay** Mr. Choi Chin Yu**

* Non-executive Director
 ** Independent Non-executive Director

CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Mr. Lee Tin Yau, Eugene

COMPANY SECRETARY Mr. Chiu King Hoi, Anthony

PRINCIPAL BANKERS

Bank of China (Hong Kong) Limited DBS Bank (Hong Kong) Limited The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited Industrial Bank Co. Ltd.

AUDITORS

Graham H.Y. Chan & Co. Certified Public Accountants (Practising) Rooms 3719-26, 37/F Sun Hung Kai Centre 30 Harbour Road Wanchai, Hong Kong

董事

柯俊翔先生(*主席)* 盧元琮女士 付道牙先生 鄒先生* 李松佳先生* 郭蔭紹基先生** 陳紹基先生** 蔡展宇先生**

- 非執行董事
- ** 獨立非執行董事

行政總裁 李天佑先生

公司秘書 ^{趙景開先生}

主要往來銀行

中國銀行(香港)有限公司 星展銀行(香港)有限公司 香港上海滙豐銀行有限公司

興業銀行股份有限公司

核數師

陳浩賢會計師事務所 *執業會計師* 香港灣仔 港灣道30號 新鴻基中心 37樓3719-26室

CORPORATE INFORMATION 公司資料



Bermuda The Bank of Bermuda Limited 6 Front Street Hamilton HM11 Bermuda

Hong Kong Tricor Tengis Limited 26/F Tesbury Centre 28 Queen's Road East Wanchai, Hong Kong

REGISTERED OFFICE

Clarendon House 2 Church Street Hamilton HM11 Bermuda

HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS

Workshop 607, 6/F, Sun Cheong Industrial Building 1 Cheung Shun Street Kowloon,Hong Kong

STOCK CODE 00479

COMPANY WEBSITE www.cil479.com.hk

股份登記處 ^{百慕達}

The Bank of Bermuda Limited 6 Front Street Hamilton HM11 Bermuda

香港

卓佳登捷時有限公司 香港灣仔 皇后大道東28號 金鐘匯中心26樓

註冊辦事處

Clarendon House 2 Church Street Hamilton HM11 Bermuda

總辦事處及主要營業地點

香港九龍 長順街1號 新昌工業大廈6樓607室

股票代號 00479

公司網址 www.cil479.com.hk



CHAIRMAN'S STATEMENT 主席報告書

K

On behalf of the board of directors (the "Board"), I hereby present the annual results of CIL Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively referred to as the "Group") for the year ended 30 June 2013 to all the shareholders.

During the year under review, the Group, through its major subsidiary, continued to focus on its core business in providing comprehensive solutions and distribution of server storage, multi-media and communication products.

As we have put sustained efforts to expand its business by broadening the customer base and by providing enhanced products and services quality, trading performance of the Group's ordinary business for the year ended 30 June 2013 was satisfactory. The Group recorded revenue of approximately HK\$382 million, showing a growth of approximately 34.5% as compared with that of the previous financial year and gross profit also increased by 52.4%.

Nevertheless, the Group was still subject to escalating operating costs and administrative expenses which set off the results from trading operation, leading to a widening loss attributable to the owners of the Company amounting to approximately HK\$23.2 million.

The Group is now imposing different cost control measures to alleviate the problem.

The global economy is still volatile and it is certain that our business will confront many challenges and uncertainties in the trading environment in the foreseeable future. In view of such, the Group had made a new shares placement attracting net proceeds of approximately HK\$19.7 million in November 2012 to strengthen its capital base and to improve the working capital condition. 本人謹代表董事會(「董事會」)向全體股東提呈 華建控股有限公司(「本公司」)及其附屬公司 (「本集團」)截至二零一三年六月三十日止年度 之全年業績。

於回顧年度內,本集團繼續透過其主要附屬公 司專注經營就伺服器儲存、多媒體及通訊產品 提供全面解決方案和分銷有關產品等核心業務。

本集團透過開拓客源及提供增值產品及優質服務,致力擴充業務,故本集團截至二零一三年 六月三十日止年度普通業務之貿易表現理想。 本集團錄得收益約382,000,000港元,較上財政 年度增長約34.5%,毛利亦上升52.4%。

然而,本集團仍面對營運成本及行政開支上漲 之影響,抵銷了貿易業務之業績,令本公司擁 有人應佔虧損擴大至約23,200,000港元。

本集團現實施不同之成本控制措施以紓緩問題。

全球經濟仍然波動,在可見將來之營商環境下, 肯定為本集團業務帶來不少挑戰及不確定性。 有見於此,本集團於二零一二年十一月進行新 股配售,籌集資金淨額約19,700,000港元,以 鞏固其資本基礎及改善營運資金狀況。

CHAIRMAN'S STATEMENT 主席報告書

As a long term development strategy, the Group has always been eager to look for opportunities of diversification by making investment into different businesses with high profit potential.

Since December 2012, we have entered into two separate memoranda of understanding with different independent third parties for the purpose of negotiating to acquire respective interests in a copper mining business operating in the province of Tibet and in a property business holding real estates in Guangzhou. Nevertheless, after due consideration, the Group decided to have both memoranda of understanding terminated immediate to the date of this report.

In June 2013, we entered into a sales and purchase agreement with another independent third party to acquire approximately 10.13% of the issued share capital of LZYE Group Plc ("LZYE") at the consideration of approximately HK\$17.6 million. The transaction was completed in July 2013 and the consideration was satisfied by the allotment and issue of new ordinary shares of the Company. LZYE is providing educational programmes to children by operating education clubs in Hong Kong and in the Mainland China. We consider that the investment is in line with the Group's policy to maximize the interests of the shareholders of the Company.

Finally, I would like to take this opportunity to express my gratitude to my fellow directors, management and staff for their contributions and dedication to the Group. In addition, I would like to thank all the shareholders, business partners, suppliers and customers for their continued support.

Ke Jun Xiang	主席
Chairman	柯俊翔

Hong Kong, 30 September 2013

作為長期開發策略一部分,本集團一直積極尋 求多元化商機,投資具高利潤潛力之不同業務。

自二零一二年十二月起,本集團分別與不同獨 立第三方訂立兩份諒解備忘錄,旨在洽商收購 位於西藏之銅礦業務及位於廣州持有房地產之 物業業務各自之權益。然而,經審慎考慮後, 本集團決定於緊隨本報告日期前決定終止該兩 份諒解備忘錄。

於二零一三年六月,本集團與另一獨立第三方 訂立買賣協議,以代價約17,600,000港元收購 LZYE Group Plc([LZYE])約10.13%的已發行 股份。交易已於二零一三年七月完成,代價透 過配發及發行本公司新普通股支付。LZYE透過 於香港及中國內地經營教育會所向兒童提供教 育課程。本集團確認,投資與本集團實現本公 司股東利益最大化之政策相符。

最後,本人謹此機會衷心感謝各董事、管理層 及員工對本集團之貢獻及付出。此外,本人亦 謹此銘謝全體股東、業務夥伴、供應商及客戶 一直以來之支持。

香港,二零一三年九月三十日

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論及分析

FINANCIAL RESULTS

Trading performance of the Group's ordinary business during the year ended 30 June 2013 was satisfactory. Turnover for the year was approximately HK\$382,834,000, showing an increase of 34.5% over the corresponding figure of approximately HK\$284,647,000 of the previous year. The overall gross profit margin also slightly improved upwards to 4.6% (2012: 4.1%). Benefited from such favourable conditions, there was a 52.4% growth in the consolidated gross profit for the year to approximately HK\$17,718,000 (2012: HK\$11,625,000).

The Group had written back accruals, deposits received and other payables amounting to approximately HK\$3,860,000 in the previous year as the Directors were of the view that either the legal or constructive obligation had expired. No income of the same nature was recorded in the year ended 30 June 2013.

During the year, share options were granted to the Directors and employees of the Group and the fair value amounting to approximately HK\$7,925,000 (2012: HK\$6,310,000), representing an increase of 25.6%, was recorded as share-based payment expenses in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standard 2 – Share-based Payment issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

In addition, the other administrative expenses for the year ended 30 June 2013 also rose by 44.9% to approximately HK\$31,162,000 (2012: HK\$21,505,000). It was mainly attributable to the increase in the Directors' emoluments and the staff salaries.

Despite of improved trading performance, the gross profit generated was not able to cover the substantially increased administrative and staff expenses for the year. As a result, total comprehensive loss attributable to owners of the Company for the year widened by 82.7% from approximately HK\$12,691,000 of the previous year to approximately HK\$23,182,000, producing a basic loss per share of HK2.15 cents (2012: HK1.21 cents).

財務業績

本集團截至二零一三年六月三十日止年度來 自日常業務範圍之經營表現理想。年內營業額 約為382,834,000港元,較去年之相應數字約 284,647,000港元增長34.5%。整體毛利率亦稍 為上升至4.6%(二零一二年:4.1%)。受惠於 有關利好因素,年內綜合毛利增加52.4%至約 17,718,000港元(二零一二年:11,625,000港 元)。

去年,本集團已撥回約3,860,000港元之應計費 用、已收按金及其他應付款項,原因為董事認 為所產生的法律或推定責任已經屆滿。截至二 零一三年六月三十日止年度並無錄得相同性質 之收入。

年內,本公司向董事及本集團僱員授予之購股 權的公平值增加25.6%至約7,925,000港元(二 零一二年:6,310,000港元),此公平值乃根據 香港會計師公會頒佈之香港財務報告準則第2 號-以股份為基礎之付款確認為以股份付款的 開支。

此外,截至二零一三年六月三十日止年度之其 他行政開支亦增加44.9%至約31,162,000港元 (二零一二年:21,505,000港元),主要由於董 事酬金及員工薪金上調所致。

儘管經營表現改善,所產生之毛利不足以彌 補年內大幅增加之行政及員工開支。因此,年 內本公司擁有人應佔全面虧損總額由去年約 12,691,000港元增加82.7%至約23,182,000港 元,導致每股基本虧損為2.15港仙(二零一二 年:1.21港仙)。

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論及分析

BUSINESS REVIEW AND OUTLOOK

During the year ended 30 June 2013, there had been no material change in respect of the business and development of the Group. The Company's principal activity continued to be investment holding whilst its major subsidiary, AVTE Company Limited, was mainly engaged in providing comprehensive solutions and distribution of server storage, multimedia and communication products by running two principal business divisions, namely server solution division and integrated circuit solution division.

The Group's current strategy and business plan is to put more resources on the more profitable business divisions, through sustaining efforts in research and development of new products and improvement of products on hand, to maintain good and close relationship with distribution agents and valuable customers as well as to strengthen its current sales and marketing teams. In addition, the Group endeavors to foster long-term co-operation with a number of suppliers in order to ensure a steady supply and better quality control for the products and business solutions it delivers. By leveraging on the above strategies and established strengths, experience and foresight, the Group continues to grasp opportunities to meet the needs of markets in the distribution of server storage, multimedia and communication products, to explore new markets and to increase profit margin.

The future development of the Group's business is still expected to confront significant challenges and many uncertainties in the trading environment, such as fluctuation in raw material costs, continuous global economic volatility and unpredictable inflation. In view of these factors, the Group implements conservative and stringent cost control policies in order to preserve sufficient working capital by imposing control over capital expenditure, enhancing inventory management and strengthening accounts receivable management.

業務回顧及展望

於截至二零一三年六月三十日止年度,本集團 之業務及發展並無重大變化。本公司之主要業 務繼續為投資控股,而其主要附屬公司AVTE Company Limited通過經營兩大主要業務部 門一伺服器解決方案部門及集成電路解決方案 部門而主要從事就伺服器儲存、多媒體及通訊 產品提供全面解決方案和分銷有關產品之業務。

本集團現有策略及業務計劃旨在投放更多資源 於錄得較大利潤之業務部門,既不斷致力研發 新產品及改良現有產品,也繼續與分銷代理及 重要客戶維持良好緊密關係,並加強現有銷售 及市場推廣團隊。此外,本集團致力與多名供 應商締造長期合作關係,以確保所提供之產品 及業務解決方案更為穩定且質量控制更佳。憑 藉以上策略及既有優勢、經驗及遠見,本集團 繼續抓緊機會迎合伺服器儲存、多媒體及通訊 產品分銷市場之需求、積極開拓新市場及提升 利潤率。

未來,本集團業務之發展相信會繼續面對重大 考驗,經營環境也有眾多不明朗因素,如原材 料成本波動、全球經濟持續波動以及起伏不定 之通脹。由於上述因素,本集團實行保守及嚴 緊之成本控制政策,嚴格控制資本開支、加強 存貨管理及增強應收賬款管理,以維持充足營 運資金。



Looking forward, the Group will continue to reinforce the product development team, increase the variety of products, boost market promotion and swell distribution network in the PRC and overseas markets. The business growth of the Group is expected to accelerate and accordingly the positive outcomes will be gradually reflected in the future given that the worldwide economy recovers from the downturn.

Moreover, the Group will continue to capture opportunities for expansion and diversify its business for long term development in order to maximise the values of the shareholders.

LIQUIDITY AND CAPITAL RESOURCES

With a view to strengthening its capital base, the Company entered into a placing agreement (the "Placing Agreement") with a placing agent (the "Agent") in November 2012. Pursuant to the Placing Agreement, the Agent would place on behalf of the Company a total aggregate of 50,000,000 new shares of the Company at a price of HK\$0.40 each to independent third parties (the "Placing"). The Placing was successfully completed on 29 November 2012. After deducting placing commission and other related expenses, the net proceeds of approximately HK\$19,700,000 was applied towards general working capital and had produced a positive impact on both the total assets and total equity of the Group during the year ended 30 June 2013.

As at 30 June 2013, the Group had net assets of approximately HK\$15,835,000 (2012: HK\$10,669,000) comprising total assets of approximately HK\$134,511,000 (2012: HK\$128,419,000) and total liabilities of approximately HK\$118,676,000 (2012: HK\$117,750,000). The Group's total assets included non-current assets represented by property, plant and equipment of approximately HK\$4,008,000 (2012: property, plant and equipment of approximately HK\$897,000 and deferred tax assets of approximately HK\$344,000) as well as current assets of approximately HK\$130,503,000 (2012: HK\$127,178,000). 展望將來,本集團將繼續加強產品開發團隊、 增加產品多樣性、增強市場推廣及擴大於中國 及海外市場之分銷網絡。鑒於全球經濟已走出 谷底,預期本集團將加快業務增長步伐,日後 將逐步錄得正面成果。

此外,本集團將繼續把握投資機遇,從而拓展 業務及作多元化長遠發展,令股東價值得以盡 力提升。

流動資金及財政資源

為增強資本基礎,本公司於二零一二年十一月 與一名配售代理(「該代理」)訂立配售協議(「該 配售協議」)。根據該配售協議,該代理將代表 本公司按每股0.40港元之價格向獨立第三方配 售合共50,000,000股本公司新股份(「該項配 售」)。該項配售已於二零一二年十一月二十九 日成功完成。扣除配售佣金及其他相關開支後, 約19,700,000港元之所得款項淨額已用作一般 營運資金,為本集團於截至二零一三年六月三十 日止年度內的資產總值及權益總額帶來正面影 響。

於二零一三年六月三十日,本集團之資產淨值 約為15,835,000港元(二零一二年:10,669,000 港元),包含資產總值約134,511,000港元(二 零一二年:128,419,000港元)及負債總額約 118,676,000港元(二零一二年:117,750,000 港元)。本集團之資產總值包括非流動資產(包 含物業、廠房及設備約4,008,000港元(二零 一二年:物業、廠房及設備約897,000港元及遞 延税項資產約344,000港元))以及流動資產約 130,503,000港元(二零一二年:127,178,000 港元)。

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論及分析

Net current assets of the Group as at 30 June 2013 was approximately HK\$11,985,000 (2012: HK\$9,428,000) and the current ratio, representing by current assets divided by current liabilities, was 1.10 (2012: 1.08).

Total bank deposits and cash as at 30 June 2013 was approximately HK\$49,328,000 (2012: HK\$55,336,000) and were denominated in Hong Kong Dollars ("HK\$"), Chinese Renminbi ("RMB") and United States Dollars ("US\$").

The Group had total short-term borrowings comprising bank borrowings and other loans of approximately HK\$44,993,000 as at 30 June 2013 (2012: HK\$40,839,000). These borrowings were denominated in HK\$ and US\$ and were subject to interest at prevailing commercial lending rates. The gearing ratio, measuring as the total borrowings over total equity, was 2.84 (2012: 3.83).

The directors of the Company ("Directors") are of the opinion that, after taking into account of the present available financial resources and the current banking and other facilities, the Group has sufficient funds to finance its operations and to meet the financial obligations of its business when they fall due.

PLEDGE OF ASSETS

As at 30 June 2013, the banking facilities of the Group were secured by the fixed deposit of the Company amounting to approximately HK\$20,359,000 (2012: HK\$20,208,000), fixed charge over trade receivables of the Group with an aggregate carrying amount of approximately HK\$24,632,000 (2012: HK\$20,192,000) and personal guarantee executed by a former director of the Company, Ms. Lo Yuen Lai ("Ms. Lo"). As at 30 June 2012, the banking facilities of the Group were also secured by personal guarantee executed by Mr. Lee Bing Kwong, the spouse of Ms. Lo.

於二零一三年六月三十日,本集團之流動資 產淨值約為11,985,000港元(二零一二年: 9,428,000港元),而流動比率(即流動資產除以 流動負債)為1.10(二零一二年:1.08)。

於二零一三年六月三十日之銀行存款及現金總額 約為49,328,000港元(二零一二年:55,336,000 港元),並以港元(「港元」)、人民幣(「人民幣」) 及美元(「美元」)計值。

於二零一三年六月三十日,本集團之短期 借貸(包括銀行借貸及其他貸款)總額約為 44,993,000港元(二零一二年:40,839,000港 元)。該等貸款以港元及美元計值並且按現行商 業借貸利率計息。根據總借貸除以總權益計算 的資本負債比率為2.84(二零一二年:3.83)。

本公司董事(「董事」)認為,經考慮並計及目前 可動用之財務資源、目前可動用之銀行及其他 融資後,本集團目前已具備足夠資金應付業務 所需及到期之業務財務責任。

資產抵押

於二零一三年六月三十日,本集團之銀行融通 額乃以為數約20,359,000港元(二零一二年: 20,208,000港元)之本公司定期存款;本集團 總賬面值約為24,632,000港元(二零一二年: 20,192,000港元)之應收貿易賬款之固定押記; 及本公司一名前任董事盧元麗女士(「盧女士」) 簽立之個人擔保作為抵押。於二零一二年六月 三十日,本集團之銀行融通額亦由盧女士之配 偶李秉光先生簽立之個人擔保作為抵押。



At 30 June 2013, the Group transferred bills receivable balances amounting to approximately HK\$557,000 (2012: HK\$2,303,000) to a financial institution in exchange for cash. The transaction had been accounted for as collateralised bank advances.

As at 30 June 2013, the Company executed a corporate guarantee to secure banking facilities of the Group. No corporate guarantee was executed by the Company as at 30 June 2012.

FOREIGN CURRENCY EXPOSURE

The Group's monetary assets and transactions are principally denominated in HK\$, RMB and US\$. The management considers that the Group's exposure to US\$ does not give rise to significant currency risk on the ground that HK\$ is pegged to US\$. The Group exposes to currency risk that are denominated in RMB and currently does not have any hedging policy against RMB. However, the management monitors the Group's currency exposure and will consider hedging significant foreign exchange risk exposure should the need arise.

CAPITAL COMMITMENT

As at 30 June 2013, the Group had capital commitment for the acquisition of ordinary shares contracted but not provided for in the consolidated financial statements amounting to approximately HK\$17,556,000 (2012: nil). Such capital commitment is relating to a sales and purchase agreement entered between ISF Asset Manager Limited ("ISF Asset Manager"), Flaconwood Limited ("Flaconwood"), a wholly-owned subsidiary of the Company, and the Company on 19 June 2013.

Details are set out in note 33(b) to the consolidated 有關詳情載於綜合財務報表附註33(b)。 financial statement.

於二零一三年六月三十日,本集團已將約 557,000港元(二零一二年:2,303,000港元)之 應收票據結餘轉讓予一間金融機構以換取現金。 該項交易已入賬列作有抵押銀行墊款。

於二零一三年六月三十日,本公司簽立一份公 司擔保以獲取本集團之銀行融資。於二零一二 年六月三十日,本公司並無簽立任何公司擔保。

外匯風險

本集團之貨幣資產及交易主要以港元、人民幣 及美元計值。管理層認為,由於港元與美元掛 钩,本集團並無因美元而面對重大貨幣風險。 本集團面對有關以人民幣計值之貨幣風險,現 並無就人民幣訂立任何對沖政策。然而,管理 層密切監察本集團之貨幣風險,並會於需要時 考慮對沖重大的外匯風險。

資本承擔

於二零一三年六月三十日,本集團就收購普 通股之已訂約但未於綜合財務報表撥備之資 本承擔約為17,556,000港元(二零一二年: 無)。有關資本承擔與亨匯資產管理有限公司 (「亨匯資產管理」)、Flaconwood Limited (「Flaconwood」,本公司全資附屬公司)及本 公司於二零一三年六月十九日訂立之買賣協議 有關。

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論及分析

MATERIAL ACQUISITIONS AND DISPOSALS

Save as disclosed above, during the year ended 30 June 2013, no other material acquisition or disposal of subsidiaries or affiliated companies was carried out by the Group.

NUMBER OF EMPLOYEES

The Group had 39 employees as at 30 June 2013 (2012: 37). They were remunerated according to the prevailing manpower conditions and individual performance. There was no change on the staff policy during the year.

PROVISIONS AND CONTINGENT LIABILITIES

As at 30 June 2013, the Group had a number of pending litigations and had recognised a provision amounting to approximately HK\$43,892,000 (2012: HK\$43,892,000) in respect of the disputed claims against the Company. Details are set out in note 38 to the consolidated financial statements.

EVENTS AFTER THE END OF THE REPORTING PERIOD

Details of events after the end of the reporting period are set out in note 39 to the consolidated financial statement.

重大收購及出售

除上文所述者外,截至二零一三年六月三十日 止年度內,本集團並無進行有關附屬公司或聯 屬公司之其他重大收購或出售。

僱員及薪酬政策

於二零一三年六月三十日,本集團有39名僱員 (二零一二年:37名)。員工薪酬根據當時人力 市場情況及個人表現釐定。年內員工政策並無 變動。

撥備及或然負債

於二零一三年六月三十日,本集團有多項待決 訴訟,並已就本公司面對之具爭議申索而確認 約43,892,000港元(二零一二年:43,892,000港 元)撥備。有關詳情載於綜合財務報表附註38。

報告期末後事項

有關報告期末後事項之詳情載於綜合財務報表 附註39。

The Board is pleased to present its annual report and the audited financial statements for the year ended 30 June 2013.

PRINCIPAL ACTIVITIES

The Company is an investment holding company. The principal activities of its subsidiaries are set out in note 19 to the consolidated financial statements.

RESULTS AND DIVIDEND

The results of the Group for the year ended 30 June 2013 and the state of affairs of the Company and the Group as at that date are set out in the financial statements on pages 44 to 77.

The Board does not recommend the payment of any dividend in respect of the year ended 30 June 2013.

SEGMENT INFORMATION

An analysis of the Group's performance for the year by operating segment is set out in note 7 to the consolidated financial statements.

SUMMARY FINANCIAL INFORMATION

A summary of the published results and assets and liabilities of the Group for the last five financial years, as extracted from the audited financial statements and reclassified as appropriate, is set out on page 152. This summary does not form part of the audited financial statements.

PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Details of movements in property, plant and equipment of the Group during the year are set out in note 18 to the consolidated financial statements. 董事會欣然提呈截至二零一三年六月三十日止 年度之年報及經審核財務報表。

主要業務

本公司為一家投資控股公司,其附屬公司之主 要業務載於綜合財務報表附註19。

業績及股息

本集團截至二零一三年六月三十日止年度之業 績以及本公司及本集團於當日之事務狀況載於 財務報表第44至77頁。

董事會不建議派發截至二零一三年六月三十日 止年度之任何股息。

分部資料

本集團於年內按營運分部對表現之分析載於綜 合財務報表附註7。

財務資料概要

本集團於過去五個財政年度之已刊登業績及資 產與負債之概要(摘自經審核財務報表及於適當 情況經重新分類)載於第152頁。此概要並非經 審核財務報表之一部分。

物業、機器及設備

有關本集團於本年度之物業、機器及設備之變 動詳情載於綜合財務報表附註18。

BANK AND OTHER BORROWINGS

Details of bank and other borrowings of the Group are set out in note 29 to the consolidated financial statements.

SHARE CAPITAL

Details of movements in share capital of the Company during the year are set out in note 31 to the consolidated financial statements.

RESERVES

Details of movements in the reserves of the Group and the Company during the year are set out in the statements of changes in equity on page 48 and note 32 to the consolidated financial statements respectively. As at 30 June 2013, the Company had no reserve available for cash distribution.

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S SECURITIES

Neither the Company, nor any of its subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the year.

PRE-EMPTIVE RIGHTS

There is no provision for pre-emptive rights under the Bye-laws of the Company (the "Bye-laws") or the laws of Bermuda in relation to issues of new shares by the Company.

銀行貸款及其他借貸

有關本集團之銀行貸款及其他借貸詳情載於綜 合財務報表附註29。

股本

有關年內本公司之股本變動詳情載於綜合財務 報表附註31。

儲備

本集團及本公司於年內之儲備變動詳情分別載 於第48頁之綜合權益變動表及綜合財務報表附 註32。於二零一三年六月三十日,本公司並無 儲備可供現金分派。

買賣或贖回本公司證券

年內,本公司或其任何附屬公司概無買賣或贖 回本公司任何上市證券。

優先認購權

本公司之公司細則(「公司細則」)或百慕達法例 均無涉及發行本公司新股份之優先認股權條文。



EMOLUMENT POLICY

The emolument policy regarding the employees of the Group is set up by the Executive Directors on the basis of their merit, qualifications and competence. The emoluments of the Directors are determined by the Board based on recommendations from the Remuneration Committee, having regard to the responsibilities of the Directors, the Company's operating results, individual performance and comparable market statistics.

薪酬政策

執行董事根據僱員之貢獻、資格及能力制訂本 集團僱員之薪酬政策。董事會根據薪酬委員會 之建議,參考董事之責任、本公司之營運業績、 個人表現及可比較之市場數據而釐定董事之薪 酬。

MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

The percentages of turnover and purchases attributable to the Group's major customers and suppliers for the year are as follows:

Turnover	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	營業額:	
- The largest customer	29.0%	-最大客戶	29.0%
- Five largest customers combined	84.5%	-五大客戶共佔	84.5%
Purchases	邦	采購額:	
- The largest supplier	52.8%	-最大供應商	52.8%
- Five largest suppliers combined	97.2%	- 五大供應商共佔	97.2%

Included in the top five largest suppliers of the Group is a related company, namely AVT International Limited ("AVT International"). AVT International is solely owned by Mr. Lee Bing Kwong, who is the spouse of a former Director, Ms. Lo Yuen Lai.

Apart from AVT International, none of the Directors, their associates or any shareholders (who, to the knowledge of the Directors, owns more than 5% of the Company's issued share capital) had any beneficial interests in any of the above customers or suppliers.

年內主要客戶及供應商所佔本集團營業額及採

主要客戶及供應商

購額之百分比如下:

本 集 團 首 五 名 供 應 商 中 包 括 一 間 關 聯
公司AVT International Limited (「AVT
International」)。AVT International由李秉光
先生全資擁有,李先生為前任董事盧元麗女士
之配偶。

除AVT International之外,各董事、彼等之聯 繫人士或就董事所知擁有本公司已發行股本5% 以上之任何股東,概無擁有上述客戶或供應商 之任何實益權益。

SHARE OPTION SCHEME

The Company's share option scheme (the "Scheme") was adopted by the Company on 27 June 2011, pursuant to which the Board may grant options to any employees, directors, shareholders, suppliers, customers of the Group and any other person or company who has contributed or may contribute to the development and growth of the Group to subscribe for shares in the Company at any price which is at least the highest of (i) the closing price of the shares of the Company on the date of the grant of the options; (ii) the average closing price of the shares of the Company on the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") for the 5 trading days immediately preceding the date of the grant of the options; and (iii) the nominal value of the shares of the Company.

Details of the share options granted under the Scheme during the year and outstanding as at 30 June 2013 are set out in note 35(b) to the consolidated financial statements.

DIRECTORS

The Directors during the year and up to the date of this report are:

Executive Directors

Mr. Ke Jun Xiang
Ms. Lo Yuen Lai

(resigned on 5 June 2013)

Mr. Simon Ng

(retired at the conclusion of the annual general meeting held on 31 December 2012)

Ms. Lo Yuen Chung

Mr. Fu Daoding
(appointed on 22 February 2013 and re-elected at the special general meeting held on 11 July 2013)

購股權計劃

本公司於二零一一年六月二十七日採納購股權 計劃(「該計劃」),據此,董事會可向本集團任 何僱員、董事、股東、供應商、客戶以及曾經 或可能對本集團之發展及增長作出貢獻之任何 其他人士或公司授予購股權,以認購本公司股 份,而認購價不得低於下列三者之中最高者: (i)本公司股份於購股權授出日期前五個交易 日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)之平 均收市價;及(iii)本公司股份之面值。

本年度內根據該計劃授出之購股權以及於二零 一三年六月三十日尚未行使之購股權的詳情, 乃載於綜合財務報表附註35(b)。

董事

本年度內及截至本報告日期之董事如下:

執行董事
柯俊翔先生
盧元麗女士

(於二零一三年六月五日辭任)

伍世榮先生

(於二零一二年十二月三十日舉行之股東週年大會結束時退任)

盧元琮女士
付道丁先生

(於二零一三年二月二十二日獲委任,並於二零一三年七月十一日舉行之股東特別大會上膺選連任)

Non-executive Directors	非執行董事
Mr. Chow Yeung Tuen, Richard	鄒揚敦先生
Mr. Li Chung Kai, Philip	李松佳先生
Independent Non-executive Directors	獨立非執行董事
Mr. Kwok Yam Sheung	郭蔭尚先生
Mr. Chan Siu Kay	陳紹基先生
(retired and re-elected at the annual	(於二零一二年十二月
general meeting held on 31 December 2012)	股東週年大會上退任
Mr. Choi Chin Yu	蔡展宇先生
(appointed on 9 August 2012, retired and re-elected	(於二零一二年八月ナ
at the annual general meeting	並於二零一二年十二
held on 31 December 2012)	股東週年大會上退任

At the forthcoming annual general meeting, Mr. Ke Jun Xiang, Mr. Chow Yeung Tuen, Richard and Mr. Kwok Yam Sheung shall retire by rotation in accordance with the Bye-law 99(1). All of them, being eligible, will offer themselves for re-election.

BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

Biographical details of the Directors and senior management of the Company are set out on pages 37 to 40.

DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS

None of the Directors has entered, or proposed to enter into a service contract with any member of the Group which is not determinable by the Group within one year without payment of compensation, other than statutory compensation.

ᆘᆋᄼᅸᅘᆂᆂ

月三十一日舉行之 E及膺選連任) 九日獲委任, 二月三十一日舉行之 E及膺選連任)

於應屆股東週年大會上,柯俊翔先生、鄒揚敦 先生及郭蔭尚先生須根據公司細則第99(1)條輪 值告退。以上人士均符合資格且願意膺選連任。

董事及高級管理層之履歷

本公司董事及高級管理層之履歷載於第37至40 頁。

董事之服務合約

概無董事已經或擬與本集團任何成員公司訂立 本集團於一年內須作出賠償(法定賠償除外)方 可終止之服務合約。

DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS OF SIGNIFICANCE

Saved as disclosed in note 36 to the consolidated financial statements, no contracts of significance in relation to the Group's business to which the Company or any of its subsidiaries was a party, and in which any of the Directors had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS IN SHARES

As at 30 June 2013, the interests of the Directors and chief executives of the Company and/or their respective associates in the long or short positions in shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporation (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (Chapter 571 of the Laws of Hong Kong))(the "SFO") as recorded in the register required to be kept by the Company under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Part XV of the SFO or the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Companies (the "Model Code") under the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules") were as follows:

董事於重大合約之權益

除綜合財務報表附註36所披露者外,於本年度 完結或年內任何時間,本公司或其任何附屬公 司概無簽訂與本集團業務有關且任何董事直接 或間接擁有重大權益之任何重大合約。

董事及主要行政人員之股份權益

於二零一三年六月三十日,根據香港法例第571 章證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第352 條本公司須存置之登記冊所記錄,或根據證券 及期貨條例第XV部或根據聯交所證券上市規則 (「上市規則」)中《上市公司董事進行證券交易的 標準守則》(「標準守則」)之規定須知會本公司及 聯交所,本公司董事及主要行政人員及/或彼 等各自之聯繫人士於本公司或其任何相聯法團 (見證券及期貨條例第XV部之定義)之股份、相 關股份及債券中擁有下列好倉或淡倉:

Long position in the shares of the Company

本公司股份好倉

Number of endingry shares hold as at 20 June 2012

				f ordinary share 零一三年六月三				
		Number of underlying shares of	Personal/ beneficial	Corporate	Family	Other		Approximate percentage of issued
Name of Director	Note	the Company 本公司	interest 個人/	interest	interest	interest	Total	share capital 佔已發行股本
董事姓名	附註	相關股份數目	實益權益	法團權益	家族權益	其他權益	總計	之概約百分比
Mr. Ke Jun Xiang 柯俊翔先生	1	12,000,000	-	52,400,000	125,840,000	-	190,240,000	17.31%
Ms. Lo Yuen Chung 盧元琮女士 Mr. Chow Yeung	2	7,000,000	-	-	-	-	7,000,000	0.64%
Tuen, Richard 鄒揚敦先生 Mr. Li Chung	2	7,000,000	200,000	-	-	-	7,200,000	0.66%
Kai, Philip 李松佳先生	2	5,000,000	-	-	-	-	5,000,000	0.45%
Mr. Kwok Yam Sheung 郭蔭尚先生	2	9,000,000	1	-	-	-	9,000,001	0.82%
Mr. Chan Siu Kay 陳紹基先生	2	9,000,000	-	-	-	-	9,000,000	0.82%

Notes:

- Mr. Ke Jun Xiang held 12,000,000 underlying ordinary shares of the Company pursuant to share options granted by the Company. Mr. Ke also wholly owned Trade Honour Limited and Global Work Management Limited, which held 50,900,000 and 1,500,000 ordinary shares of the Company respectively. His spouse, Ms. Wang Jian Ping, wholly owned State Thrive Limited and Shine Fill Limited, which held 62,920,000 and 62,920,000 ordinary shares of the Company respectively. Share held by State Thrive Limited and Shine Fill Limited, totalling 125,840,000 ordinary shares were pledged to a substantial shareholder as security. Accordingly, Mr. Ke was deemed to have total interests in 190,240,000 ordinary shares of the Company.
- Each of these directors respectively held underlying ordinary shares of the Company pursuant to share options granted by the Company.

附註:

- 1. 柯俊翔先生根據本公司於授出之購股權持有 12,000,000股本公司相關普通股。柯先生亦全 資擁有Trade Honour Limited及Global Work Management Limited,此兩間公司分別持有 50,900,000股及1,500,000股本公司普通股。柯 先生之配偶王建萍女士全資擁有State Thrive Limited及Shine Fill Limited,此兩間公司分別 持有62,920,000股及62,920,000股本公司普通 股。State Thrive Limited及Shine Fill Limited所 持合共125,840,000股普通股已抵押予一名主要 股東作為擔保。因此,柯先生被視作擁有合共 190,240,000股本公司普通股之權益。
- 以上各董事根據本公司授出之購股權分別持有本 公司相關普通股。

Save as disclosed above, at as 30 June 2013, to the knowledge of the Company, none of the Directors or chief executives of the Company had any interest or short position in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of the SFO) which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including any interests and short positions which the Directors or chief executives of the Company were taken or deemed to have under such provisions of the SFO) or which were required, pursuant to section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein, or which were required, pursuant to the Model Code, to be notified to the Company and the Stock Exchange.

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' RIGHTS TO ACQUIRE SHARES OR DEBENTURES

Saved as disclosed under the section "Directors' and Chief Executives' Interests in Shares" above, at no time during the year was the Company or its subsidiaries, a party to any arrangements to enable the Directors or chief executives of the Company to acquire benefits by means of acquisition of shares in, or debentures of, the Company or any other body corporate. None of the Directors or chief executives of the Company or their spouses or children under 18 years of age, had any right to subscribe for the securities of the Company, or had exercised any such right during the year. 除上文所披露者外,於二零一三年六月三十日, 就本公司所知,並無本公司之董事或主要行政 人員於本公司或其任何相聯法團(見證券及期 貨條例之定義)之股份、相關股份或債券中擁有 任何權益或淡倉而根據證券及期貨條例第XV部 第7及8分部須知會本公司及聯交所(包括根據 證券及期貨條例之有關規定本公司之董事或主 要行政人員被當作或視為擁有之任何權益及淡 倉),或根據證券及期貨條例第352條須記入該 條所提述之登記冊,或根據標準守則須知會本 公司及聯交所。

董事及主要行政人員購買股份或債 券之權利

除上文「董事及主要行政人員之股份權益」一節 所披露者外,於本年度內任何時間,本公司或 其附屬公司概無參與任何安排,致使本公司董 事或主要行政人員可藉著購入本公司或任何其 他法人團體之股份或債券而獲益。概無本公司 之董事或主要行政人員或彼等之配偶或彼等未 滿十八歲之子女擁有認購本公司證券之任何權 利,或於年內曾行使任何該等權利。

PERSONS WHO HAVE AN INTEREST OR SHORT POSITION WHICH IS DISCLOSEABLE UNDER DIVISIONS 2 AND 3 OF PART XV OF THE SFO AND SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 30 June 2013, so far as is known to any Director or chief executive of the Company, the persons or companies (not being a Director or chief executive of the Company) who had interests or short positions in the shares and underlying shares of the Company which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or who were directly or indirectly deemed to be interested in 10% or more of the nominal value of any class of share capital carrying rights to vote in all circumstances at general meetings of the Company are as follows:

擁有根據證券及期例貨條例第XV 部第2及3分部須予披露之權益或淡 倉之人士及主要股東

於二零一三年六月三十日,就本公司任何董事 或主要行政人員所知,以下人士或公司(並非本 公司之董事或主要行政人員)於本公司股份及相 關股份中擁有權益或淡倉而須根據證券及期貨 條例第XV部第2及3分部之規定向本公司披露, 或直接或間接視為擁有附帶在一切情況可於本 公司股東大會上投票的權利之任何類別股本面 值的10%或以上:

Long position in the shares of the Company

本公司股份好倉

				Number of ordinary shares held as at 30 June 2013 於二零一三年六月三十日所持之普通股數目				
Name of Discolor	Nete	Number of underlying shares of	Personal/ beneficial	Corporate	Family	Other	Tebel	Approximate percentage of issued
Name of Director	Note	the Company 本公司	interest 個人/	interest	interest	interests	Total	share capital 佔已發行股本
董事姓名/名稱	附註	相關股份數目	實益權益	法團權益	家族權益	其他權益	總計	之概約百分比
MsWang Jian Ping 王建萍女士	1	12,000,000	-	125,840,000	52,400,000	-	190,240,000	17.31%
State Thrive Limited	1	-	62,920,000	-	-	-	62,920,000	5.72%
Shine Fill Limited	1	-	62,920,000	-	-	-	62,920,000	5.72%
Mr. Lee Bing Kwong 李秉光先生	2	11,500,000	8,418,100	241,720,000	319,841	-	261,957,941	23.83%
Ample Key Limited	2	-	115,880,000	-	-	-	115,880,000	10.54%
Ever Asset Limited	2	-	-	-	-	125,840,000	125,840,000	11.45%

Notes:

- Ms. Wang Jian Ping wholly owned State Thrive Limited and Shine Fill Limited, which held 62,920,000 and 62,920,000 ordinary shares of the Company respectively. Her spouse, Mr. Ke Jun Xiang held 12,000,000 underlying ordinary shares of the Company pursuant to share options granted by the Company and wholly owned Trade Honour Limited and Global Work Management Limited, which held 50,900,000 and 1,500,000 ordinary shares of the Company respectively. Accordingly, Ms. Wang was deemed to have total interests in 190,240,000 ordinary shares of the Company.
- 2. Mr. Lee Bing Kwong personally held 8,418,100 ordinary shares of the Company and his spouse, Ms. Lo Yuen Lai personally held 319,841 ordinary shares of the Company and 11,500,000 underlying ordinary shares of the Company pursuant to share options granted by the Company. Mr. Lee also wholly owned Ample Key Limited and Ever Asset Limited, which respectively held 115,880,000 ordinary shares of the Company and an effective interest in 125,840,000 ordinary shares of the Company by way of security under share pledges from State Thrive Limited and Shine Fill Limited. Accordingly Mr. Lee was deemed to have total interests in 261,957,941 ordinary shares of the Company.

Saved as disclosed above, as at 30 June 2013, to the knowledge of the Company, no person or company (not being a Director or chief executive of the Company) had or was deemed to have any interests or short positions in the shares and underlying shares which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or who was directly or indirectly deemed to be interested in 10% or more of the nominal value of any class of share capital carrying rights to vote in all circumstances at general meetings of the Company or any member of the Group.

附註:

- 1. 王建萍女士全資擁有State Thrive Limited 及Shine Fill Limited,此兩間公司分別持有 62,920,000股及62,920,000股本公司普通股。 其配偶柯俊翔先生根據本公司授出之購股權 持有12,000,000股本公司相關普通股,亦全資 擁有Trade Honour Limited及Global Work Management Limited,此兩間公司分別持有 50,900,000股及1,500,000股本公司普通股。因 此,王女士被視作擁有合共190,240,000股本公 司普通股之權益。
- 2. 李秉光先生個人持有8,148,100股本公司普通股,其配偶盧元麗女士個人持有319,841股本公司普通股及根據本公司授出之購股權持有11,500,000股本公司相關普通股。 李先生亦全資擁有Ample Key Limited(其持有115,880,000股本公司普通股)及Ever Asset Limited(其通過分別來自State Thrive Limited及Shine Fill Limited之股份押記之 抵押在125,840,000股本公司普通股中擁有 實際權益)。因此,李先生被視作擁有合共 261,957,941股本公司普通股之權益。

除上文所披露者外,於二零一三年六月三十日, 就本公司所知,並無其他人士或公司(並非本公 司之董事或主要行政人員)於股份及相關股份中 擁有或被視為擁有任何權益或淡倉而須根據證 券及期貨條例第XV部第2及3分部之規定向本公 司披露,或直接或間接視為擁有附帶在一切情 況可於本公司或本集團任何成員公司之股東大 會上投票的權利之任何類別股本面值的10%或 以上。

CONVERTIBLE SECURITIES, OPTIONS, WARRANTS OR SIMILAR RIGHTS

Except for share options granted as disclosed in the section "Share Option Scheme", the Company had no outstanding convertible securities, options, warrants or other similar rights as at 30 June 2013 and there had been no exercise of convertible securities, options, warrants or similar rights during the year.

MANAGEMENT CONTRACTS

No contract concerning the management and administration of the whole or any substantial part of the business of the Company was entered into or existed during the year.

DIRECTORS' INTERESTS IN COMPETING BUSINESS

The spouse of Ms. Lo Yuen Lai ("Ms. Lo"), a former director of the Company, is a director and beneficial owner of AVT International which is engaged in distribution of electronic products. Prior to her resignation on 5 June 2013, Ms. Lo was considered to have interests in business which compete, either directly or indirectly, with the business of the Group.

As Ms. Lo and with her sister, Ms. Lo Yuen Chung, did not dominate the composition of the Board, it was apparent that the Board as whole was independent of Ms. Lo and the board of directors of AVT International. Furthermore, all the Directors were fully aware of, and had been discharging, their fiduciary duty to the Company. Therefore, The Group was capable of carrying on its business independently of, and at arm's length from, the said competing business during the year ended 30 June 2013.

Saved as disclosed above, none of the Directors or their respective associates was interested in any business apart from the Group's business, which competes or was likely to compete, whether directly or indirectly, with the businesses of the Group as at 30 June 2013.

可换股證券、購股權、認股權證或 類似權利

除於「購股權計劃」一節中所披露之已授出購股 權外,本公司於二零一三年六月三十日並無尚 未行使之可換股證券、購股權、認股權證或其 他類似權利而年內亦無行使可換股證券、購股 權、認股權證或類似權利。

管理合約

年內並無訂立或存在任何有關本公司業務之整 體或任何重大部份的管理及行政合約。

董事於競爭業務之權益

盧元麗女士(「盧女士」,本公司前任董事)之配 偶為AVT International之董事兼實益擁有人。 AVT International從事電子產品分銷業務。於 二零一三年六月五日辭任之前,盧女士視為於 與本集團業務直接或間接構成競爭的業務中擁 有權益。

由於盧女士及其胞妹盧元琮女士並無控制董事 會的組成,表面上整個董事會是獨立於盧女士 以及AVT International的董事會。此外,全體 董事均完全留意到並且一直有履行彼等對本公 司負有的受信責任。因此,截至二零一三年六 月三十日止年度,本集團能夠以獨立於上述構 成競爭的業務和公平的形式經營本身業務。

除上文披露者外,概無董事或彼等各自之聯繫 人士於本集團業務以外的任何業務中擁有權益 而有關業務是與本集團於二零一三年六月三十 日之業務構成或可能構成直接或間接的競爭。

RELATED PARTY AND CONNECTED TRANSACTIONS

Details of material related party and connected transactions conducted during the ordinary course of business as defined under the Listing Rules are set out in note 36 to the consolidated financial statements.

The transactions regarding purchases and sales between AVTE Company Limited ("AVTE"), a non-wholly owned subsidiary of the Company, and AVT International as disclosed in note 36(b) to the consolidated financial statements constituted continued connected transactions (the "CCT") under Chapter 14A of the Listing Rules.

On 25 November 2010, AVTE and AVT International entered into a master agreement in respect of the purchases and sales transactions and it was approved at the special general meeting held on 12 January 2011 (the "Master Agreement"). On 10 April 2012, the parties entered into a supplemental master agreement (the "1st Supplemental Master Agreement"), which was approved at the special general meeting held on 10 May 2012, to revise the annual caps for the purchase transactions for the two financial years ending 30 June 2012 and 2013.

During the year, AVTE and AVT International entered into another supplemental master agreement on 26 April 2013 (the "2nd Supplemental Master Agreement") for the purposes of:

- increasing the existing annual cap for the purchases transactions to HK\$100,000,000 for the remaining financial year ending 30 June 2013; and
- extending the term of the Master Agreement, which would expire on 30 June 2013, for a further period of two financial years ending 30 June 2015 subject to new annual caps for purchases and sales transactions of HK\$100,000,000 and HK\$35,000,000 respectively.

關聯方及關連交易

根據上市規則之定義,於日常業務範圍內進行 之重大關聯方及關連交易的詳情,乃載於綜合 財務報表附註36。

綜合財務報表附註36(b)所披露有關AVTE Company Limited (「AVTE」)(其為本公司之 非全資附屬公司)與AVT International之採購 及銷售的交易構成上市規則第14A章項下之持 續關連交易(「持續關連交易」)。

於二零一零年十一月二十五日,AVTE與AVT International訂立有關採購及銷售交易之主協 議,並於二零一一年一月十二日舉行之股東特別 大會上獲得批准(「主協議」)。於二零一二年四 月十日,各訂約方訂立補充主協議(「第一份補 充主協議」),有關第一份補充主協議已於二零 一二年五月十日舉行的股東特別大會上批准, 以修訂截至二零一二年及二零一三年六月三十 日止兩個財政年度採購交易的年度上限。

年內,AVTE與AVT International於二零一三年 四月二十六日訂立另一份補充主協議(「第二份 補充主協議」),旨在:

- 將截至二零一三年六月三十日止餘下財 政年度採購交易的現有年度上限增至 100,000,000港元;及
- 將主協議的年期(將於二零一三年六月 三十日到期)進一步延長至截至二零 一五年六月三十日止兩個財政年度,惟 採購及銷售交易的新年度上限將分別為 100,000,000港元及35,000,000港元。

The 2nd Supplemental Master Agreement was approved at the special general meeting held subsequent to the year end on 11 July 2013.

Pursuant to Rule 14A.37 of the Listing Rules, the Independent Non-executive Directors have reviewed the CCT and confirmed that they have been entered into:

- in the ordinary course and usual course of business of the Group;
- on normal commercial terms or terms no less favourable to the Group than terms available to or from independent third parties; and
- in accordance with the Master Agreement and the 1st Supplemental Master Agreement governing them on terms that are fair and reasonable and in the interests of the shareholders of the Company as a whole.

The Directors confirm that the Company had complied with the relevant disclosure requirements in accordance with Chapter 14A of the Listing Rules.

During the year ended 30 June 2013, the amounts in respect of the CCT mentioned above had not exceeded the annual caps for the transactions as the aggregate annual values of purchases and sales transactions were HK\$71,999,000 and HK\$20,062,000 respectively while the maximum aggregate annual values for purchases and sales transactions in accordance with the Master Agreement and the 1st Supplemental Master Agreement for the year ended 30 June 2013 were HK\$72,000,000 and HK\$22,000,000 respectively.

第二份補充主協議已於二零一三年七月十一日 年結日後舉行的股東特別大會上獲得批准。

根據上市規則第14A.37條,獨立非執行董事已 審核持續關連交易並確認:

- 1. 持續關連交易屬本集團的日常業務;
- 持續關連交易是按照一般商務條款進行, 或對本集團而言,該等交易的條款不遜於 獨立第三方可取得或提供的條款;及
- 持續關連交易是根據有關交易的主協議及 第一份補充主協議之條款進行,而交易條 款公平合理,並且符合本公司股東的整體 利益。

董事確認,本公司已根據上市規則第14A章遵 守相關披露規定。

截至二零一三年六月三十日止年度,相關採 購及銷售交易之年度總值分別為71,999,000 港元及20,062,000港元,根據主協議及第一份 補充主協議,採購及銷售交易於截至二零一三 年六月三十日止年度之年度總值上限分別為 72,000,000港元及22,000,000港元,因此有關 上述持續關連交易之金額並無超出有關交易之 年度上限。

The Company has also received a comfort letter from the auditor of the Company in respect of the CCT which states that:

- the above transactions have been approved by the Directors;
- for transactions involving the provision of goods or services by the Group, the transactions have been carried out in accordance with the pricing policies of the Company;
- the above transactions have been entered into in accordance with the relevant agreements governing the transactions; and
- the aggregate annual amounts of the transactions have not exceeded the maximum aggregate annual values disclosed in the circulars of the Company dated 24 December 2010 and 25 April 2012 respectively.

SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors, the Company has maintained a sufficient public float throughout the year as required under the Listing Rules.

AUDITOR

The financial statements of the Company for the year ended 30 June 2013 were audited by Messrs. Graham H.Y. Chan & Co. A resolution will be submit to the forthcoming annual general meeting to re-appoint Messrs. Graham H.Y. Chan & Co. as auditor of the Company.

On behalf of the Board 代表董 Ke Jun Xiang *主席* Chairman 柯俊翔 Hong Kong, 30 September 2013 香港,

本公司亦已收到本公司核數師就持續關連交易 發出之滿意函件,其表示:

- 1. 該等以上交易已獲董事批准;
- 涉及由本集團提供貨品或服務的交易,乃 根據本公司之定價政策進行;
- 以上交易乃根據規管該等交易之有關協議 進行;及
- 該等交易之年度總額並無超逾本公司日期 分別為二零一零年十二月二十四日及二零 一二年四月二十五日之通函中披露的年度 總值上限。

充足公眾持股量

根據本公司所掌握之公開資料以及就董事所知, 本公司於本年度內一直維持上市規則所規定之 充足公眾持股量。

核數師

本公司截至二零一三年六月三十日止年度之財 務報表乃由陳浩賢會計師事務所審核。有關重 新委任陳浩賢會計師事務所為本公司核數師之 決議案將於應屆股東週年大會上提呈。

代表董事會 *主席*

香港,二零一三年九月三十日



CORPORATE GOVERNANCE STATEMENT

The Board is committed to maintaining good standard of corporate governance practices at all times and acknowledges that good corporate governance helps the Company safeguard the interests of its shareholders (the "Shareholders") and enhance the performance of the Group.

The Company has applied the principles of the Corporate Governance Code (the "CG Code") setting out in Appendix 14 of the Listing Rules as its own code on corporate governance practices and has consistently made efforts to comply fully with all code provisions of the CG Code during the year ended 30 June 2013 except for the deviations specified with considered reasons as explained in this corporate governance report.

企業管治聲明

董事會致力確保本公司一直維持優良的企業管 治常規,認同優良的企業管治有助本公司保障 股東(「股東」)權益,並可提升本集團之表現。

本公司已採納上市規則附錄14所載之企業管治 守則(「企管守則」)之原則,作為本身的企業管 治常規守則,並於截至二零一三年六月三十日 止年度內一直致力全面遵守企管守則之所有守 則條文,惟本企業管治報告書所提及之偏離情 況(並已説明造成偏離之原因)除外。

DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") as set out in Appendix 10 of the Listing Rules as its own code of conduct for dealing in securities of the Company by the Directors. Having made specific enquiry, all of the Directors confirmed that they had complied with the Model Code throughout the year ended 30 June 2013.

The Model Code also applies to senior management of the Group.

AMENDMENTS TO THE BYE-LAWS

During the year ended 30 June 2013, the Company had made certain amendments as house-keeping improvement to the Bye-laws. The change did not affect the substance of the Bye-laws in any material way.

董事的證券交易

本公司已採納上市規則附錄十所載之《上市發 行人董事進行證券交易的標準守則》(「標準守 則」),作為董事進行本公司證券之交易的行為 守則。經作出特定查詢後,全體董事均已確認 彼等截至二零一三年六月三十日止年度一直遵 守標準守則。

標準守則亦應用於本集團的高級管理層。

修訂公司細則

截至二零一三年六月三十日止年度,本公司對 公司細則作出若干輕微修訂。有關變動不會對 公司細則產生任何重大實質影響。

BOARD OF DIRECTORS

Board Composition

The Board currently comprises three Executive Directors (the "EDs"), two Non-executive Directors (the "NEDs") and three Independent Non-executive Directors (the "INEDs").

The composition of the Board is reviewed regularly to ensure that it has a good balance of expertise, skills and experience which can meet the requirements of the Group's business.

Biographical information of the Directors is set out on pages 37 to 40.

Chairman and Chief Executive Officer

The roles of Chairman and Chief Executive Officer of the Company are separate and not performed by the same individual in accordance with CG Code provision A.2.1. During a large part of the year ended 30 June 2013, the position of Chief Executive Officer had been in vacant and Ms. Lo Yuen Lai, the Deputy Chairman of the Company had taken up the relevant duties on an acting basis. Ms. Lo resigned from all posts of the Company on 5 June 2013 and a senior staff was recruited to fill the position of Chief Executive Officer.

The Chairman provides leadership to the Board and is responsible for the overall strategic planning and corporate development, whereas the Chief Executive Officer is responsible for the day-to-day management, policy making and corporate management functions as well as formulating strategies for the Group.

董事會

董事會組成

董事會目前由三名執行董事(「執行董事」)、兩 名非執行董事(「非執行董事」)及三名獨立非執 行董事(「獨立非執行董事」)組成。

董事會之組成乃定期作檢討,確保董事會具備 本集團業務所需之適當專業知識、技巧和經驗。

董事之履歷載於第37至40頁。

主席及行政總裁

本公司之主席及行政總裁的角色已按照企管守 則之守則條文第A.2.1條分開及並不由同一名人 士出任。截至二零一三年六月三十日止年度大 部分時間內,行政總裁一職懸空,而本公司副 主席盧元麗女士以署理之身份接管有關職務。 盧女士已於二零一三年六月五日辭任本公司一 切職務,一名高級員工獲委聘以出任行政總裁 一職。

主席領導董事會,負責整體策略規劃及企業發展;行政總裁負責日常管理、制訂政策及企業 管理職能,並且為本集團構思策略。



Non-executive and Independent Non-Executive Directors

The NDs and the INEDs of the Company provide a wide range of expertise and experience as well as checks and balances to safeguard the interests of the Group and the Shareholders. Their participation in the Board brings independent judgement on issues relating to the Group's strategy, performance, conflicts of interest and management process to ensure that the interests of the Shareholders have been duly considered.

Under the Listing Rules, rule 3.10(1) requires the Board must include at least three INEDs and rule 3.10A stipulates at least one-third of the Board must be represented by the INEDs. Nevertheless, both requirements had been temporarily unfulfilled by the Company during the period from 10 May 2012 to 9 August 2012 until Mr. Choi Chin Yu was appointed as an INED.

Currently, three out of total eight Directors on the Board are the INEDs. The Board has received from each INED an annual confirmation of his independence and considers that all the INEDs are independent under the guidelines set out in Rule 3.13 of the Listing Rules.

Appointment, Re-election and Removal

The Board as a whole is responsible for the appointment of the Directors. After having considered the recommendations of the Nomination Committee, the Chairman will take charge in identifying appropriate candidate to fill a casual vacancy or as an addition to the Board. The Chairman will propose the qualified candidate to the Board for consideration which will approve the appointment based on the suitability and qualification of the candidate.

The NEDs and the INEDs of the Company are appointed for specific terms in accordance with the CG Code provision A.4.1.

非執行及獨立非執行董事

本公司之非執行董事及獨立非執行董事提供豐 富的專業知識和經驗,起制衡作用,維護本集 團及股東之利益。彼等參與董事會,為涉及本 集團之策略、表現、利益衝突及管理過程之問 題帶來獨立判斷,確保股東之利益得到充份考 慮。

上市規則第3.10(1)條規定董事會須最少有三名 獨立非執行董事而第3.10A條訂明獨立非執行董 事須最少佔董事會人數的三分一。然而,本公 司於二零一二年五月十日至二零一二年八月九 日期間(即直至蔡展宇先生獲委任為獨立非執行 董事之前)暫時未能符合此兩項規定。

目前,於董事會之合共八名董事中,三名董事 為獨立非執行董事。董事會已接獲各獨立非執 行董事之有關其獨立性之年度確認書,並認為 所有獨立非執行董事乃根據上市規則第3.13條 所載之指引均為獨立人士。

委任、重選及罷免

董事會全體負責董事之委任。經考慮提名委員 會的推薦建議,主席將負責物色合適人選填補 臨時空缺或為董事會新增成員。主席將向董事 會建議合資格人選以供其考慮,而董事會將視 乎人選是否合適及其資歷而決定是否批准任命。

本公司之非執行董事及獨立非執行董事已根據 企管守則之守則條文第A.4.1條以指定任期委任。

Under CG Code provision A.4.2, every Director, including those appointed for a specific term, should be subject to retirement by rotation at least once every three years. Bye-law 99(1) of the Company stipulates that the Directors are subject to retirement by rotation and reelection at each annual general meeting.

Pursuant to Bye-law 102(B) of the Company, any Director appointed by the Board to fill a casual vacancy shall hold office until the first general meeting after his appointment and be subject to re-election at such meeting and any Director appointed by the Board as an addition to the existing Board shall hold office only until the next following annual general meeting and shall then be eligible for re-election.

RESPONSIBILITY OF DIRECTORS AND MANAGEMENT

The Board is responsible for ensuring continuity of leadership, development of sound business strategies, availability of adequate capital and managerial resources to implement the business strategies adopted, adequacy of systems of financial and internal controls and conduct of business in conformity with applicable laws and regulations. All Directors have made full and active contribution to the affairs of the Board and the Board has always acted in the best interests of the Group.

The EDs and the senior management are delegated with respective levels of authorities with regard to key corporate strategy and policy and contractual commitments whilst the middle management is responsible for the day-to-day operations of the Group with department heads responsible for different aspects of the business. 根據企管守則條文第A.4.2條,各董事(包括以 特定任期委任者)須至少每三年輪值告退一次。 公司細則第99(1)條規定,董事須各股東週年大 會上輪值告退及膺選連任。

根據本公司的公司細則第102(B)條,獲董事會 委任以填補臨時空缺的董事,其任期將於其獲 委任後的首次股東大會上屆滿並須於該大會上 膺選連任;而獲董事會委任以作為目前之董事 會的新增成員的董事,其任期將於其後的股東 週年大會上屆滿,彼其時將合資格膺選連任。

董事及管理層之責任

董事會須負責確保領導之延續性、發展健全之 業務策略、具備充裕資金及管理資源,落實採納 之業務策略、財務和內部監控系統之完備性, 且業務運作符合適用法律及法規。全體董事已 對董事會事務作出完全及積極貢獻,董事會經 常以本集團之最佳利益行事。

執行董事及高級管理層就重要之公司策略、政 策及合約式承諾,按有關之授權級別接受委託。 中級管理層負責本集團日常運作,而各部門主 管負責不同範疇業務。

BOARD MEETINGS

For all Board meetings, an agenda and accompanying board papers of the meeting are sent in full to all Directors in advance. For regular Board meetings, notice of at least 14 days is given to all Directors pursuant to CG code provision A.1.3. For other Board meetings, notice of at least 3 days is given before the intended date of meeting.

Each Director has separate and independent access to the Group's management to acquire more information and to make further enquires if necessary. The Directors can attend meetings in person or through other means of electronic communication in accordance with the Bye-laws of the Company. Minutes are prepared to keep record of matters discussed and decisions resolved at all Board meetings.

董事會會議

就所有董事會會議而言,會議之議程及相關董 事會文件於會議前全數送交全體董事。就董事 會常規會議而言,會議通告乃根據企管守則第 A.1.3條於會議日期最少十四日前送交全體董 事。董事會其他會議之通告則在擬定舉行會議 之日期最少三日前發出。

各董事均可個別和獨立地接觸本集團管理層, 以取得更多資料,並於有需要時作出進一步查 詢。根據本公司的公司細則,董事可親身或以 其他電子通訊方式出席會議。本公司會編製會 議紀錄,以記錄在所有董事會會議上討論之事 宜及議決之決定。

BOARD COMMITTEES

The Board has established three committees. The table below sets out the membership information of these committees on which each Board member serves:

		Nominafi
Director		Committ
董事		提名委員
Mr. Ke Jun Xiang	柯俊翔先生	
Mr. Kwok Yam Sheung	郭蔭尚先生	
Mr. Chan Siu Kay	陳紹基先生	
Mr. Choi Chin Yu	蔡展宇先生	
Notes:		附註:
C: Chairman		C:主席
M: Member		M:成員

董事委員會

董事會已成立三個委員會。下表載列各董事會 成員出任的有關委員會的成員資料:

Nomination	Remuneration	Audit
Committee	Committee	Committee
提名委員會	薪酬委員會	審核委員會
С	Μ	
Μ	С	Μ
М	М	С
М	Μ	М
'註:		

NOMINATION COMMITTEE

The Board has established the Nomination Committee in March 2012 with written terms of reference in accordance with the relevant provisions of the CG Code and its major roles and functions are:

- to review the structure, size and composition (including the skills, knowledge and experience) of the Board on a regular basis and make recommendations to the Board regarding any proposed changes;
- to identify individuals suitably qualified to become Board members and select or make recommendations to the board on the selection of individuals nominated for directorships;
- 3. to assess the independence of the INEDs; and
- to make recommendations to the Board on relevant matters relating to the appointment or re-appointment of Directors and succession planning for Directors in particular the Chairman and the Chief Executive Officer.

REMUNERATION COMMITTEE

The Company has set up the Remuneration Committee in December 2010 with written terms of reference in accordance with the relevant provisions of the CG Code and its major roles and functions are:

- to make recommendations to the Board on the Company's policy and structure for all remuneration of Directors and senior management and on the establishment of a formal and transparent procedure for developing policy on such remuneration; and
- 2. to review and approve performance-based remuneration by reference to corporate goals and objectives resolved by the Board from time to time.

提名委員會

董事會已於二零一二年三月根據企管守則之相 關規定成立提名委員會並以書面方式訂明其職 權範圍。提名委員會之主要角色及職能如下:

- 定期檢討董事會的架構、人數及組成(包括技能、知識及經驗),並就任何建議變動向董事會提供推薦建議;
- 物色具備合適資格出任董事會成員之人 選,並挑選提名有關人士出任董事或就此 向董事會提供推薦建議;
- 3. 評審獨立非執行董事之獨立身份;及
- 就董事委任或重新委任以及董事(尤其是 主席及行政總裁)之繼任計劃的相關事宜 向董事會提供推薦建議。

薪酬委員會

本公司已於二零一零年十二月根據企管守則之 相關規定成立薪酬委員會並以書面方式訂明其 職權範圍。薪酬委員會之主要角色及職能如下:

- 就本公司董事及高級管理層之全體薪酬政 策及架構,以及就設立正規而具透明度的 程序制定此等薪酬政策,向董事會提出建 議;及
- 透過參照董事會不時通過的公司目標及宗 旨,檢討及批准績效薪酬。



Pursuant to CG code provision B.1.5 of the CG code, the remuneration of the members of the senior management by band for the year ended 30 June 2013 is set out below:

Remuneration band

Number of individuals

1

Nil to HK\$1,000,000

Further particulars relating to Directors' emoluments and the five highest paid individuals as required to be disclosed pursuant to Appendix 16 of the Listing Rules are set out in notes 16 and 17 to the consolidated financial statements respectively.

AUDIT COMMITTEE

The Audit Committee of the Company was formed in March 2000. A set of written terms of reference was adopted by the Board and the contents of which are in compliance with the relevant provisions of the CG Code. Each member of the committee has unrestricted access to the Group's auditor and the management of the Company.

The major roles and functions of the Audit Committee are:

- to make recommendation to the Board on the appointment, re-appointment and removal of the auditor, to approve their remuneration and terms of engagement, and any questions of regarding their resignation or dismissal;
- 2. to discuss with the auditor before the audit commences, the nature and scope of the audit;
- to review the interim and annual financial statements before submission to the Board;
- to discuss problems and reservations arising from the interim results and final audit, and any matters the auditors may wish to discuss;
- 5. to review the Group's financial and accounting policies and practices; and
- 6. to review the adequacy and effectiveness of the Company's internal control system.

根據企管守則之企管守則條文第B.1.5條,截至 二零一三年六月三十日止年度高級管理人員之 薪酬範圍載列如下:

薪酬範圍 人數

零至1,000,000港元 1

根據上市規則附錄16須予披露有關董事酬金及 五位最高薪人士之其他詳情分別載於綜合財務 報表附註16及17。

審核委員會

本公司於二零零零年三月成立審核委員會。董 事會已就審核委員會採納一套書面職權範圍, 其內容符合企管守則之相關規定。委員會各成 員可無限制地接觸本集團核數師及本公司管理 層。

審核委員會之主要角色及職能如下:

- 就核數師之委聘、續聘及撤職事宜,批核 核數師之酬金及聘任條款,以及有關核數 師辭任或罷免之任何問題向董事會作出推 薦意見;
- 於審核開始前與核數師商討審核之性質及 範疇;
- 於向董事會提交中期及全年財務報表前審 閱中期及全年財務報表;
- 討論中期業績及全年審核工作產生之問題 和保留意見,以及核數師有意商談之任何 事項;
- 5. 審閱本集團之財務及會計政策與慣例;及
- 審閱本公司內部監控制度的恰當性及有效 性。

ATTENDANCE RECORD AT THE MEETINGS OF THE BOARD AND BOARD COMMITTEES

The number of meetings of the Board and Board committees held during the year ended 30 June 2013 and attendance by the Directors are set out in the table below:

董事會會議以及董事會委員會會議 之出席紀錄

截至二零一三年六月三十日止年度內舉行之董 事會會議以及董事會委員會會議的次數以及董 事之會議出席紀錄乃載於下表:

						Nomination	Remuneration	Audit
			Note		Board	Committee	Committee	Committee
			附註		董事會	提名委員會	薪酬委員會	審核委員會
No. of mee	etings held during	截至二零一三年六月三十日止年度						
	ended 30 June 2013	內舉行之會議次數			17	2	5	2
Executive	Directors	執行董事						
Mr. Ke Jun		<i>网络里子</i> 柯俊翔先生			16/17	2/2	5/5	n/a不適用
Ms. Lo Yue	•	盧元麗女士	1		15/15	2/2	n/a不適用	n/a不適用
Mr. Simon		历世榮先生 (1)	2		6/8	_, _ n/a不適用	n/a不適用	n/q不適用
Ms. Lo Yue	•	盧元琮女士			16/17	n/a不適用	n/a不適用	n/a不適用
Mr. Fu Dac		付道丁先生	3		7/7	n/a不適用	n/a不適用	n/a不適用
	itive Directors	非執行董事						
	leung Tuen, Richard	鄒揚敦先生			15/17	n/a不適用	n/a不適用	n/a不適用
Mr. Li Chur	ng Kai, Philip	李松佳先生			15/17	n/a不適用	n/a不適用	n/a不適用
Independe	ent Non-executive Directors	獨立非執行董事						
Mr. Kwok Ye	am Sheung	郭蔭尚先生			17/17	2/2	5/5	2/2
Mr. Chan S	Siu Kay	陳紹基先生			17/17	2/2	5/5	2/2
Mr. Choi C	hin Yu	蔡展宇先生	4		13/15	1/1	4/5	2/2
Notes:				附註				
Noics.				MJAL	•			
1. res	igned on 5 June 2013			1.	於二零·	一三年六月王	ī日辭任	
2. ret	ired at the conclusion	of the annual general m	neeting	2.	於二零	一二年十二月	月三十一日舉行	之股東週年
he	ld on 31 December 2012	2			大會結	束時退任		
3. ap	pointed on 22 Februc	ry 2013 and re-elected	at the	3.	於二零·	-三年二月二	十二日獲委任並	於二零一三
spe	special general meeting held on 11 July 2013			年七月十一日舉行之股東特別大會上獲重選連任				
4. ap	pointed on 9 August 20	12 and re-elected at the	annual	4.	於二零	ーニ年八月ナ	九日獲委任並於	二零一二年
ge	neral meeting held on 3	1 December 2012			十二月: 連任	三十一日舉行	亍之股東週年大	會上獲重選
					圧口			



INTERNAL CONTROLS

The Board acknowledges its responsibility for the integrity of the Group's financial information and the effectiveness of the Group's system of internal controls and risk management processes. In this context, the Board has established a clear organisational structure with appropriate delegation of responsibility to satisfy changing business needs while managing risks that are critical to the achievement of business objectives.

The Board has adopted a set of written manuals for the disclosure of information, internal control procedures and the delineation of responsibilities of the Board and Board committees since May 2008. Management is responsible to conduct these control procedures and monitors risk and effectiveness of the corresponding internal controls.

The Company has commissioned ongoing review on the Group's internal control system and operational procedures through the Audit Committee. During the year, the Audit Committee had reviewed the adequacy and effectiveness of the internal control system of the Company and is satisfied that the internal control system within the Group are effective.

Where issues are identified in the course of review, the Company has sought to, and will continue to seek to, implement remedial measures so as to ensure that systems are, or will promptly be put, in place to enable the Company to have better internal controls, and hence ability to ensure compliance of its financial reporting and other obligations.

內部監控

董事會承認對本集團財務資料之完整性及本集 團內部監控系統及風險管理程序之有效性負責。 因此,董事會在建立具適當責任授權之明確組 織架構時,以滿足不斷變換之業務需要之同時, 亦進行風險管理,而這對達致業務目標而言乃 至為重要。

自二零零八年五月起,董事會已採納一套有關 披露資料、內部監控及董事會與董事委員會之 職責分工的書面指引。管理層負責實行該等監 控程序及監察相應內部監控之風險及成效。

本公司通過審核委員會而持續檢討內部監控制 度及營運程序。年內,審核委員會檢討本公司 內部監控系統之充分性及效益並認為本集團內 之內部監控系統有效。

就檢討時發現之任何問題,本公司已經並將繼 續補救,確保實行或適時實行適用制度,確保 本公司有更佳內部監控以及有能力確保遵守財 務報告及其他責任。

DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR PREPARING FINANCIAL STATEMENTS

The Directors acknowledge their responsibility to prepare the financial statements that give a true and fair view of the state of affairs of the Group. The Board considers that in preparing the financial statements, the Group has applied the appropriate accounting policies that are consistently adopted and made judgements or estimates that are reasonable and prudent in accordance with the applicable Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

The Board, having made appropriate enquiries, is of the view that the Group has adequate resources to continue in operational existence for the foreseeable future and that, for this reason, it is appropriate for the Group to adopt the going concern basis in the preparation of the financial statements.

AUDITOR'S REPORTING RESPONSIBILITIES AND REMUNERATION

The responsibilities of the auditor of the Company with respect to financial reporting are set out in the section of "Independent Auditor's Report" on pages 41 to 43.

For the year ended 30 June 2013, the fees paid to them in respect of services rendered to the Group amounted to approximately HK\$806,000, of which a sum of HK\$750,000 was paid for auditing services and of HK\$56,000 for nonauditing services. The non-auditing services comprised primarily of review of CCT, tax compliance and other related services.

董事對編製財務報表之責任

董事確認彼等有編製真實而公平地反映本集團 事務狀況之財務報表的責任。董事會認為,於 編製財務報表時,本集團已按照香港會計師公 會頒佈之適用香港財務報告準則貫徹應用適當 會計政策,並作出合理及審慎之判斷或估計。

董事會經作出適當查詢後認為,本集團於可預 見未來內擁有充裕資源維持經營業務。因此, 本集團採納持續經營基準編製財務報表實屬適 當。

核數師之申報責任及酬金

本公司核數師就財務報告之責任載於第41至43 頁之「獨立核數師報告書」一節。

截至二零一三年六月三十日止年度,就本集團 獲提供之服務而已付本公司核數師之費用約為 806,000港元,當中750,000港元為核數服務, 而56,000港元為非核數服務。非核數服務主要 包括審閱持續關連交易、税務合規及其他相關 服務。
CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告書

SHAREHOLDERS' RIGHTS AND INVESTOR RELATIONS

The Board is committed to providing the Shareholders with a clear and complete picture of the financial information of the Group by way of publication of interim and annual reports. Apart from receiving circulars, notices and financial reports, the Shareholders may also choose to log on our website (www.cil479.com.hk) to access more corporate information and the constitutional documents of the Company.

The Company encourages participation of the Shareholders at every general meeting to stay informed of the Group's strategy and goals. The Chairman himself takes the chair in general meetings to ensure that the Shareholders' views are communicated to the Board. The general meetings provide a useful forum to exchange views with the Board.

The Company keeps the Shareholders informed of the procedures for voting by poll in all circulars to the Shareholders which are from time to time despatched to them together with notices of general meetings of the Company. The Company has taken steps to ensure compliance with the requirements about voting by poll contained in the Listing Rules and the constitutional documents of the Company. Poll results are published on the website of the Stock Exchange and are posted on the website of the Company shortly after the meetings.

股東權利及投資者關係

董事會透過刊印中期及年度報告,致力為股東 提供清晰而全面的集團財務資料。股東除獲寄 通函、通告與財務報告外,也可登入公司網站 (www.cil479.com.hk)取得更多企業資料及本 公司之組織文件。

本公司鼓勵股東出席本公司每次股東大會以讓 股東了解本集團的策略及目標。主席親自主持 股東大會,以確保股東的意見能轉達到董事會。 股東大會正好作為股東與董事會交流的論壇。

本公司在不時發送予股東的通函(連同本公司的 股東大會通告)內載列以投票方式表決程序,讓 股東瞭解該等程序。本公司已採取步驟確保以 投票方式表決符合上市規則及本公司組織文件 的規定。表決結果在大會結束後不久於聯交所 網站登載並刊載於本公司網站。

EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. KE Jun Xiang, aged 50, joined the Company in August 1999 and has been the Chairman of the Company since July 2003. Mr. Ke graduated from Zhongshan University majoring in business management. He had joined China Huitong Group of Companies as the person-in-charge of the Guangzhou Office and was appointed as the legal representative and general manager of the Guandong Company of China Huitong Group of Companies in 1992.

Ms. LO Yuen Chung, aged 54, joined the Company in January 2012. She has over 6 years of experience in trading business in Hong Kong and in the Mainland China, including business related to electronics products and is the sister of Ms. Lo Yuen Lai, a former director and former deputy chairman of the Company.

Mr. FU Daoding, aged 40, joined the Company on 22 February 2013. Mr. Fu has over 19 years of experience in the banking sector in the Mainland China. He graduated from the Hunan Institute of Finance and Economics majoring in finance and is also a postgraduate of the Guangdong Academy of Social Sciences majoring in economics.

執行董事

柯俊翔先生,現年50歲,於一九九九年八月加 入本公司,並自二零零三年七月開始擔任本公 司之主席。柯先生畢業於中山大學,主修商業 管理。彼曾在中國惠通集團之廣州辦事處任職 主管,並於一九九二年被委任為中國惠通旗下 的廣東惠通實業公司之法人代表及總經理。

盧元琮女士,現年54歲,於二零一二年一月加 入本公司。彼在香港及中國大陸擁有逾6年貿易 行業的經驗,包括電子產品之業務及為本公司 之前董事及前副主席盧元麗女士之胞妹。

付道丁先生,現年40歲,於二零一三年二月 二十二日加入本公司。付先生擁有逾19年的中 國銀行業經驗。付先生畢業於湖南財經學院, 主修財經,亦為廣東省社會科學院的研究生, 主修經濟。





NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. CHOW Yeung Tuen, Richard, aged 56, joined the Company in April 2010. Mr. Chow is a Certified Public Accountant with over 25 years of experience in accounting, auditing and taxation. He is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants, the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, the Hong Kong Institute of Chartered Secretaries and the Taxation Institute of Hong Kong. He also holds a Master Degree in Business Administration from the University of East Asia, Macau. Mr. Chow is also a Barrister of England and Wales.

Mr. LI Chung Kai Philip, aged 57, joined the Company in March 2012. Mr. Li has over 33 years of experience in apparel and garment industry in Hong Kong and in the Mainland China. He obtained a diploma in Programming Technology from the Control Data Institute, Toronto, Ontario, Canada and a diploma in Business Administration from the Seneca College of Applied Arts and Technology, Toronto, Ontario, Canada.

非執行董事

鄒揚敦先生,現年56歲,於二零一零年四月加 入本公司。鄒先生為香港執業會計師,擁有超 過25年之會計、核數及税務工作經驗。彼為英 國特許公認會計師公會、香港會計師公會、香 港特許秘書公會及香港税務學會資深會員。彼 亦持有澳門東亞大學工商管理碩士學位。鄒先 生亦為英格蘭及威爾斯之大律師。

李松佳先生,現年57歲,於二零一二年三月加 入本公司。李先生在香港及中國大陸之成衣及服 裝業累積逾33年經驗。彼於加拿大安大略省多 倫多Control Data Institute取得程式技術文憑 以及於加拿大安大略省多倫多Seneca College of Applied Arts and Technology取得工商管 理文憑。

INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

Mr. KWOK Yam Sheung, aged 66, joined the Company in September 2004. Mr. Kwok is a professional corporate secretary and a corporate management consultant. He is a fellow member of the Institute of Chartered Secretaries and Administrators and the Hong Kong Institute of Company Secretaries. He has extensive experience in corporate management.

Mr. CHAN Siu Kay, aged 54, joined the Company in April 2010. Mr. Chan holds a Master Degree in Business Administration from the University of Strathclyde in the United Kingdom and a Master Degree in Corporate Finance from the Hong Kong Polytechnic University. He is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants and a Certified Public Accountant of The Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. He is also an associate member of The Hong Kong Institute of Chartered Secretaries and The Institute of Chartered Secretaries and Administrators. Mr. Chan has gained over 26 years of experience in audit, accounting, taxation, corporate finance and IPO from working in an international audit firm and a number of listed companies.

Mr. CHOI Chin Yu, aged 35, joined the Company on 9 August 2012. He has over 14 years of experience in the computer software sector in Hong Kong.

獨立非執行董事

郭蔭尚先生,現年66歲,於二零零四年九月加 入本公司。郭先生是一位專業公司秘書及企業 管理顧問。彼為英國特許秘書及行政人員公會 及香港公司秘書公會之資深會員,並於企業管 理擁有豐富的經驗。

陳紹基先生,現年54歲,於二零一零年四月加 入本公司。陳先生持有英國斯特拉斯克萊德大 學工商管理碩士學位,及香港理工大學企業融 資財務碩士學位。彼為英國特許公認會計師公 會資深會員及香港會計師公會會員。彼並為香 港特許秘書公會會員及英國特許秘書及行政人 員公會會員。陳先生曾在一家國際會計師事務 所及多家上市公司工作,於審計、會計、税務、 企業融資及安排公司上市集資累積超過26年經 驗。

蔡展宇先生,現年35歲,於二零一二年八月九 日加入本公司。彼於香港擁有逾14年之電腦軟 件業經驗。





CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Mr. LEE Tin Yau, Eugene, aged 41, joined the Company on 16 April 2013. Mr. Lee has over 19 years of experience in corporate finance, capital markets and principal investments in Hong Kong, the Mainland China, Japan and South-east Asia countries. He has been specialising in assets management, corporate financing, mergers, acquisitions and takeovers. Mr. Lee holds a Bachelor of Science in electrical engineering from the University of Pennsylvania.

COMPANY SECRETARY

Mr. CHIU King Hoi, Anthony, aged 53, joined the Company in October 1997. He is also the financial controller of the Company. Mr. Chiu holds a Bachelor Degree of Commerce in Accounting and a Master Degree of Business in Electronic Commerce. He is a fellow member of CPA Australia and a Certified Public Accountant of The Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Mr. Chiu has over 20 years of work experience in auditing and accounting. Prior to joining the Company, he had held senior financial positions in various listed companies in Hong Kong.

行政總裁

李天佑先生,現年41歲,於二零一三年四月 十六日加入本公司。李先生在香港、中國、日 本及東南亞國家的企業融資、資本市場及本金 投資方面擁有逾19年經驗。彼專注資產管理、 企業融資、併購及收購。李先生持有賓夕法尼 亞大學電子工程理學士學位。

公司秘書

趙景開先生,現年53歲,於一九九七年十月加 入本公司。彼亦為本公司之財務總監。趙先生 持有會計學士學位及電子商貿碩士學位。彼為 澳洲會計師公會資深會員及香港會計師公會會 員。趙先生於審核及會計方面工作逾20年。於 加入本公司前,彼曾於香港多間上市公司出任 高級財務人員職位。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告書



GRAHAM H.Y. CHAN & CO.

CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS (PRACTISING) HONG KONG

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF CIL HOLDINGS LIMITED (incorporated in Bermuda with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of CIL Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (together, the "Group") set out on pages 44 to 151, which comprise the consolidated and the Company's statements of financial position as at 30 June 2013, and the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error. 致華建控股有限公司股東之 獨立核數師報告書 *(於百慕達註冊成立之有限公司)*

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核第44頁至第 151頁所載華建控股有限公司(「貴公司」)及其 附屬公司(統稱「貴集團」)之綜合財務報表。此 綜合財務報表包括於二零一三年六月三十日之 綜合及 貴公司財務狀況表,以及截至該日止 年度之綜合全面收益表、綜合權益變動表和綜 合現金流量表,以及主要會計政策概要及其他 説明資料。

董事於綜合財務報表之責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒布之 香港財務報告準則及香港公司條例之披露規定, 編製真實而公平之綜合財務報表,並落實其認 為編製綜合財務報表所必要的內部監控,以使 所編製的綜合財務報表不存在由於欺詐或錯誤 而導致之重大錯誤陳述。

ANNUAL REPORT 2013 年報 41



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告書

AUDITOR'S RESPONSIBILITY

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with Section 90 of the Bermuda Companies Act and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

核數師之責任

我們之責任乃根據審核之結果,就該等綜合財 務報表發表意見,並按百慕達公司法第90條之 規定僅向全體股東報告,除此之外,本報告不 作其他用途。我們概不就本報告之內容對任何 其他人士負責或承擔責任。我們已根據香港會 計師公會頒佈之香港審計準則審核。這些準則 要求我們遵守道德規範,並規劃及執行審核, 以合理確定此等綜合財務報表是否不存在任何 重大錯誤陳述。

審核工作包括執行程序以獲取有關綜合財務報 表所載金額及披露資料之審核憑證。所選定之 程序乃取決於核數師之判斷,包括評估由於欺 詐或錯誤而導致綜合財務報表存有重大錯誤陳 述之風險。在評估該等風險時,我們會考慮與 該公司編製真實而公平地列報之綜合財務報表 相關之內部監控,以設計適當之審核程序,但 並非為對該公司之內部監控之效能發表意見。 審核亦包括評估董事所採用之會計政策是否合 適及所作出之會計估計是否合理,以及評估綜 合財務報表之整體列報方式。

我們相信,我們所獲得之審核憑證已充足和適 當地為我們之審核意見提供基礎。

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告書

OPINION

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 30 June 2013 and of the Group's loss and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

意見

我們認為,上述之綜合財務報表根據香港財務 報告準則足以真實及公平地反映 貴公司及 貴集團於二零一三年六月三十日之財務狀況以 及 貴集團截至該日止年度之虧損及現金流量, 並已根據香港公司條例之披露規定妥為編製。

Graham H.Y. Chan & Co. Certified Public Accountants (Practising) 陳浩賢會計師事務所 *執業會計師*

Hong Kong, 30 September 2013

香港,二零一三年九月三十日



		Note 附註	2013 二零一三年 HK\$ [*] 000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Turnover	營業額	7	382,834	284,647
Cost of sales	銷售成本		(365,116)	(273,022)
Gross profit	毛利		17,718	11,625
Other income Gain on debt settlement and	其他收入 債務清償及撥回負債	8	1,211	506
written-back of liabilities Share-based payment expenses	之收益 以股份為基礎之付款開支	9	- (7,925)	3,860 (6,310)
Other administrative expenses Finance costs	其他行政開支 融資成本	10	(31,162) (882)	(21,505) (495)
Loss before taxation	除税前虧損	11	(21,040)	(12,319)
Income tax expense	所得税支出	12	(1,418)	(247)
Loss for the year	本年度虧損		(22,458)	(12,566)
Total comprehensive loss for the year	本年度全面虧損總額		(22,458)	(12,566)
Attributable to: – Owners of the Company – Non-controlling interests	下列人士應佔: 一本公司擁有人 一非控股權益	13	(23,182) 724	(12,691) 125
			(22,458)	(12,566)
Loss per share for loss attributable to owners of the Company:	本公司擁有人應佔虧損 之每股虧損:	14		
- Basic	一基本		(2.15) cents 仙	(1.21) cents 仙
- Diluted	- 攤薄		N/A 不適用	N/A 不適用

Details of dividend payable to owners of the Company are set out in note 15.

應派付予本公司擁有人之股息的詳情載於附註 15。

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 综合財務狀況表

At 30 June 2013 於二零一三年六月三十日

		N. 1	2013 二零一三年	2012 二零一二年
		Note 附註	HK\$′000 千港元	HK\$′000 千港元
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、機器及設備	18	4,008	897
Available-for-sale investment	可供出售投資	20	-	-
Deferred tax assets	遞延税項資產	30	-	344
			4,008	1,241
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	21	24,199	18,769
Trade and bills receivables	應收貿易賬款及票據	22	46,997	52,696
Prepayments, deposits	預付款項、按金及			
and other receivables	其他應收款項	23	9,979	377
Pledged fixed deposit	已抵押定期存款	24	20,359	20,208
Bank balances and cash	銀行結存及現金	25	28,969	35,128
			130,503	127,178
Current liabilities	流動負債			
Trade payables	應付貿易賬款	26	13,932	16,742
Accruals, deposits received	應計費用、已收按金及			
and other payables	其他應付款項	27	58,858	58,463
Due to a related party	應付關聯方款項	28	_	1,706
Tax payable	應付税項		735	-
Interest-bearing borrowings	計息借貸	29	44,993	40,839
			118,518	117,750
Net current assets	流動資產淨額		11,985	9,428
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		15,993	10,669

CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 综合財務狀況表

At 30 June 2013 於二零一三年六月三十日

		Note 附註	2013 二零一三年 HK\$ [′] 000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Non-current liabilities	非流動負債			
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	30	158	
Net assets	資產淨額		15,835	10,669
Capital and reserves	資本及儲備			
Issued capital	已發行股本	31	10,992	10,492
Reserves/(deficiency)	儲備/(虧絀)		1,656	(2,286)
Equity attributable to owners	本公司擁有人應佔權益			
of the Company			12,648	8,206
Non-controlling interests	非控股權益		3,187	2,463
Total equity	權益總額		15,835	10,669

The consolidated financial statements on pages 44 to 151 were approved and authorised for issue by the board of directors on 30 September 2013 and are signed on its behalf by:

第44至151頁之綜合財務報表已經董事會於二 零一三年九月三十日批准及授權刊發,並由下 列董事代表簽署:

Ke Jun Xiang 柯俊翔 Director 董事 Lo Yuen Chung 盧元琮 Director 董事

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 财務狀況表

At 30 June 2013 於二零一三年六月三十日

			2013	2012
			二零一三年	二零一二年
		Note	HK\$′000	HK\$′ 000
		附註	千港元	千港元
Non-current assets	非流動資產			
Investments in subsidiaries	於附屬公司之投資	19	3,360	1,982
Available-for-sale investment	可供出售投資	20	_	-
			3,360	1,982
Current assets	流動資產			
Due from subsidiaries	應收附屬公司款項	19	23,393	31,465
Prepayments, deposits	預付款項、按金			
and other receivables	及其他應收款項	23	7,780	66
Pledged fixed deposit	已抵押定期存款	24	20,359	20,208
Bank balances and cash	銀行結存及現金	25	27,546	33,202
			79,078	84,941
Current liabilities	流動負債			
Accruals, deposits received	應計費用、已收按金			
and other payables	及其他應付款項	27	56,617	57,423
Interest-bearing borrowings	計息借貸	29	18,068	17,888
Due to subsidiaries	應付附屬公司款項	19	10	17
			74,695	75,328
Net current assets	流動資產淨值		4,383	9,613
Net assets	資產淨值		7,743	11,595
.				
Capital and reserves	資本及儲備	0.1	10.000	10.400
Issued capital	已發行股本	31	10,992	10,492
(Deficiency)/reserves	(虧絀)/儲備	32	(3,249)	1,103
Total equity	權益總額		7,743	11,595

Ke Jun Xiang 柯俊翔 Director 董事 Lo Yuen Chung 盧元琮 Director 董事



CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY 綜合權益變動表

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

			Attribu		ers of the Cor 陌人應佔	npany			
					Share-				
					based			Non-	
		Issued	Share	Capital	payment A			controlling	
		capital	premium	reserve	reserve 以股份 為基礎之	losses	Total	interests	Total
		已發行股本	股份溢價	資本儲備	付款儲備	累積虧損	合計	非控股權益	合計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
2		千港元	千港元	千港元 千港元		千港元	千港元	千港元	千港元
At 1 July 2011	於二零--年七月-日	10,492	119,339	(100)	-	(115,144)	14,587	2,338	16,925
(Loss)/profit for the year	年內(虧損)/溢利		-	-	-	(12,691)	(12,691)	125	(12,566)
Total comprehensive (loss)/income for the year	年內全面 (虧損) /收益總額	-	-	-	-	(12,691)	(12,691)	125	(12,566)
Transactions with owners Share-based payment expenses Forfeiture of share options	與擁有人之交易 以股份為基礎之付款開支 沒收購股權	-	-	-	6,310 (551)	- 551	6,310 -	-	6,310 -
At 30 June 2012 and 1 July 2012	於二零一二年六月三十日及 二零一二年七月一日	10,492	119,339	(100)	5,759	(127,284)	8,206	2,463	10,669
(Loss)/profit for the year	年內(虧損)/溢利	-	-	-	-	(23,182)	(23,182)	724	(22,458)
Total comprehensive (loss)/income for the year	年內全面 (虧損) /收益總額	-	-	-	-	(23,182)	(23,182)	724	(22,458)
Transactions with owners	與擁有人之交易								
Issue of shares	股份發行	500	19,500	-	-	-	20,000	-	20,000
Less: share issue expenses	減:股份發行開支	-	(301)	-	-	-	(301)	-	(301)
Share-based payment expenses Forfeiture of share options	以股份為基礎之付款開支 沒收購股權	-	-	-	7,925 (1,730)	- 1,730	7,925 -	-	7,925
At 30 June 2013	於二零一三年六月三十日	10,992	138,538	(100)	11,954	(148,736)	12,648	3,187	15,835

CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS 综合現金流量表

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

		2013 二零一三年 HK\$ [*] 000 千港元	2012 二零一二年 HK\$ [′] 000 千港元
Cash flows from operating activities	經營活動之現金流量		
Loss before taxation	除税前虧損	(21,040)	(12,319)
Adjustments for:	就下列各項作出調整:		
Interest income	利息收入	(289)	(361)
Finance costs	融資成本	882	495
Depreciation	折舊	787	378
Gain on debt settlement	債務清償及撥回負債之收益		
and written-back of liabilities		-	(3,860)
Write-down of inventories	撇減存貨	-	72
Share-based payment expenses	以股份為基礎之付款開支	7,925	6,310
Operating loss before working	營運資金變動前之經營虧損		
capital changes		(11,735)	(9,285)
Decrease/(increase) in trade	應收貿易賬款及票據		
and bills receivables	減少/(増加)	5,699	(10,359)
(Increase)/decrease in	預付款項、按金及其他		
prepayments, deposits	應收款項(增加)/減少		
and other receivables		(2,602)	1,362
(Increase)/decrease in inventories	存貨(增加)/減少	(5,430)	11,341
Decrease in trade payables,	應付貿易賬款、應計費用、		
accruals, other payables	其他應付款項及		
and deposits received	已收按金減少	(2,555)	(4,066)
Decrease in due to a related party	付關聯方款項減少	(1,706)	(8,958)
Cash used in operations	經營所用現金	(18,329)	(19,965)
Interest paid	已付利息	(742)	(370)
Hong Kong Profits Tax paid	已付香港利得税	(181)	_
Net cash used in operating activities	經營活動所用之現金淨額	(19,252)	(20,335)



CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS 综合現金流量表

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

		2013 二零一三年	2012 二零一二年
		HK\$′ 000	HK\$'000
		千港元	千港元
Cash flows from investing activities	投資活動之現金流量		
Purchase of property, plant and equipment	購買物業、機器及設備	(3,898)	(60)
Deposit paid for a proposed acquisition	已付建議收購按金	(7,000)	_
Increase in pledged fixed deposit	已抵押定期存款增加	(151)	- (196)
Interest income	利息收入	289	361
Net cash (used in)/from	投資活動(所用)/所得之		
investing activities	現金淨額	(10,760)	105
Cash flows from financing activities	融資活動之現金流量		
Net increase/(decrease) in factoring loan	讓售貸款增加/(減少)淨額	3,368	(1,608)
Net increase in other bank borrowings	其他銀行借貸增加淨額	606	3,554
Proceed from issue of placing	發行配售股份之所得款項		0,004
shares Share issue expenses	股份發行開支	20,000 (301)	-
Net cash from financing activities	融資活動所得之現金淨額	23,673	1,946
Ner easit north interioring derivities	MA 只 山 お/ / 」 IF に / 」 ア IF IS	20,070	1,740
Net decrease in cash and cash equivalents	現金及現金等值項目減少淨額	(6,339)	(18,284)
Cash and cash equivalents at 1 July	於七月一日之現金及現金 等值項目	35,128	53,412
Cash and cash equivalents at 30 June	於六月三十日之現金及現金 等值項目	28,789	35,128
Represented by:	即:		
Bank balances and cash Bank overdraft <i>(note 29)</i>	銀行結存及現金 銀行透支 <i>(附註29)</i>	28,969 (180)	35,128
		28,789	35,128
		20,707	00,120

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

1. CORPORATE INFORMATION

The Company is incorporated in Bermuda as an exempted company with limited liability and its shares are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"). The address of its registered office and principal place of business of the Company are disclosed in the "Corporate Information" section of the annual report.

The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars ("HK\$"), which is the same as the functional currency of the Company, and all values are rounded to the nearest thousand except otherwise indicated.

The principal activity of the Company is investment holding. The principal activities of the Company's principal subsidiaries are set out in note 19(d).

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS

In the current year, the Group has applied the following new and revised standards and amendments ("new and revised HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (the "HKICPA") which are effective for annual periods beginning from 1 July 2012.

HKAS 1 (Amendments) 香港會計準則第1號(修訂本) HKAS 12 (Amendments) 香港會計準則第12號(修訂本)

1. 公司資料

本公司於百慕達註冊成立為獲豁免有限責 任公司,其股份於香港聯合交易所有限公 司(「聯交所」)上市。本公司之註冊辦事處 及主要營業地點之地址,已於年報「公司 資料」一節披露。

綜合財務報表以港元(「港元」)呈列,而港 元亦為本公司之功能貨幣。除另有指明者 外,所有數值已約整至最接近的千位數。

本公司之主要業務為投資控股。本公司主 要附屬公司之主要業務已載於附註19(d)。

應用新訂及經修訂之香港財務 報告準則

於本年度,本集團已採納下列由香港會計 師公會(「香港會計師公會」)頒佈並於二零 一二年七月一日開始之年度期間生效之新 訂及經修訂之準則及修訂(「新訂及經修訂 香港財務報告準則」)。

Presentation of Items of Other Comprehensive Income 呈列其他全面收益項目 Deferred Tax: Recovery of Underlying Assets 遞延税項:收回相關資產



2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

The adoption of the new and revised HKFRSs had no material effect on the consolidated financial statements for the current or prior accounting periods. Accordingly, no prior period adjustment has been required.

The Group has not early applied the following new and revised HKFRSs that have been issued but are not yet effective for the year ended 30 June 2013:

HKFRSs (Amendments) 香港財務報告準則(修訂本) HKAS 19 (Revised in 2011) 香港會計準則第19號(二零一一年經修訂) HKAS 27 (Revised in 2011) 香港會計準則第27號(二零一一年經修訂) HKAS 28 (Revised in 2011) 香港會計準則第28號(二零一一年經修訂) HKAS 32 (Amendments) 香港會計準則第32號(修訂本) HKAS 36 (Amendments)

香港會計準則第36號(修訂本) HKAS 39 (Amendments)

香港會計準則第39號(修訂本) HKFRS 7 (Amendments)

香港財務報告準則第7號(修訂本) HKFRS 9 香港財務報告準則第9號 HKFRS 10 香港財務報告準則第10號 HKFRS 11 香港財務報告準則第11號 HKFRS 12 香港財務報告準則第12號 HKFRS 10, HKFRS 11 and HKFRS 12 (Amendments)

香港財務報告準則第10號、 香港財務報告準則第11號及 香港財務報告準則第12號(修訂本)

應用新訂及經修訂之香港財務 報告準則(續)

採納新訂及經修訂之香港財務報告準則對 目前或過往會計期間之綜合財務報表並無 重大影響,因此毋須作出前期調整。

本集團並無提早應用以下已頒佈但對截至 二零一三年六月三十日止年度尚未生效之 新訂及經修訂香港財務報告準則:

Annual improvements to HKFRSs 2009 - 2011 Cycle¹ 香港財務報告準則二零零九年至二零一一年周期之年度改進1 Employee Benefits ¹ 僱員福利 Separate Financial Statements 1 獨立財務報表1 Investments in Associates and Joint Ventures¹ 投資於聯營公司及合營企業1 Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities² 抵銷金融資產與金融負債2 Recoverable Amount Disclosures for Non-Financial Assets ² 非金融資產之可收回金額披露2 Novation of Derivatives and Continuation of Hedge Accounting ² 更替衍生工具及對沖會計法的延續2 Disclosures - Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities ¹ 披露-抵銷金融資產與金融負債1 Financial Instruments ³ 金融工具3 Consolidated Financial Statements ¹ 综合財務報表1 Joint Arrangements¹ 合營安排1 Disclosures of Interests in Other Entities ¹ 於其他實體權益之披露 Consolidated Financial Statements, Joint Arrangements and Disclosure of Interests in Other Entities – Transition Guidance 1 綜合財務報表、合營安排及於其他實體權益之披露-過渡指引

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附許

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

期間牛效。

期間生效。

期間生效。

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING **STANDARDS** (Continued)

2. 應用新訂及經修訂之香港財務 報告準則(續)

HKFRS 10, HKFRS 12 and	Investment entities ²
HKAS 27 (Amendments)	
	小次
香港財務報告準則第10號、	投資實體 ²
香港財務報告準則第12號及	
香港會計準則第27號(修訂本)	
HKFRS 13	Fair Value Measurement 1
香港財務報告準則第13號	公平值計量1
HK(IFRIC) – Int 20	Stripping Costs in the Production Phase of a Surface
	Mine ¹
香港(國際財務報告詮釋委員會)-詮釋20	露天礦場於生產階段之剝除成本1
HK(IFRIC) – Int 21	Levies ²
香港(國際財務報告詮釋委員會)-詮釋21	徵費2
¹ Effective for annual periods beginning or	n or after 1 於二零一三年一月一日或之後開始之年度

- 1 Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2013.
- 2 Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014.
- 3 Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2015.

Annual Improvements to HKFRSs 2009 - 2011 Cycle issued in June 2012 sets out amendments to a number of HKFRSs. The Group expects to adopt the amendments from 1 July 2013. There are separate transitional provisions for each standard. While the adoption of some of the amendments may result in changes in accounting policies, none of these amendments are expected to have a significant financial impact on the Group:

(a) HKAS 1 "Presentation of Financial Statements" clarifies the differences between voluntary additional comparative information and the minimum required comparative information. Generally, the minimum required comparative period is the previous period. An entity must include comparative information in the related notes to the financial statements when it voluntarily provides comparative information beyond the previous periods. The additional comparative information does not need to contain a complete set of financial statement.

於二零一二年六月頒佈之香港財務報告準 則二零零九年至二零一一年周期之年度改 進載列對多項香港財務報告準則作出之修 訂。本集團預期自二零一三年七月一日起 採納該等修訂。各項準則均設有個別過渡 性條文。儘管採納部分修訂可能導致會計 政策變動,預期該等修訂不會對本集團構 成重大之財務影響:

於二零一四年一月一日或之後開始之年度

於二零一五年一月一日或之後開始之年度

(a) 香港會計準則第1號「呈列財務報表」 釐清自願性額外比較資料與最低規定 比較資料間之差異。一般而言,最低 規定比較期間為上個期間。當一間實 體自願提供以往期間以外之比較資料 時,其須於財務報表之相關附註中載 入比較資料。額外比較資料毋須包含 完整財務報表。



2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

In addition, the amendment clarifies that the opening statement of financial position as at the beginning of the preceding period must be presented when an entity changes its accounting policies; makes retrospective restatements or make reclassifications, and that change has a material effect on the statement of financial position. However, the related notes to the opening statement of financial position as at the beginning of the preceding period are not required to be presented.

- (b) HKAS 16 "Property, Plant and Equipment" clarifies that major spare parts and servicing equipments that meet the definition of property, plant and equipment are not inventories.
- (c) HKAS 32 "Financial Instruments: Presentation" clarifies that income taxes arising from distributions to equity holders are accounted for in accordance with HKAS 12 "Income Taxes". The amendment removes the existing income tax requirements from HKAS 32 and requires entities to apply the requirements in HKAS 12 to any income tax arising from distributions to equity holders.

應用新訂及經修訂之香港財務 報告準則(續)

此外,該修訂釐清,當實體變更其會 計政策、作出追溯重列或進行重新分 類,而有關變動對財務狀況表構成重 大影響,則須呈列上個期間開始時之 期初財務狀況表。然而,上個期間開 始時之期初財務狀況表之相關附註則 毋須呈列。

- (b) 香港會計準則第16號「物業、廠房及 設備」釐清符合物業、廠房及設備定 義之主要零件及服務設備並非存貨。
- (c) 香港會計準則第32號「金融工具:呈列」釐清向權益持有人作出分派所產生之所得税須按香港會計準則第12號「所得税」入賬。該修訂刪除香港會計準則第32號之現有所得税規定,並要求實體就向權益持有人作出分派所產生之任何所得税須應用香港會計準則第12號之規定。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

Amendments to HKAS 32 "Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities" clarify the requirements for offsetting financial instruments. The amendments address inconsistencies in current practice when applying the offsetting criteria and clarify the meaning of "currently has a legally enforceable right of set-off" and some gross settlement systems may be considered equivalent to net settlements. The Group has transferred several trade receivables and bills receivables to a financial institution under a non-recourse factoring agreement and in exchange for cash, respectively. These trade and bills receivables currently do not have a legally enforceable right to set-off with the associated liabilities in the consolidated statement of financial position. Amendments to HKAS 32 are effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014, with earlier application permitted. The Group expects to adopt the amendments from 1 July 2014. The application of the amendments is unlikely to change the Group's derecognition principle over its trade and bills receivables balances and does not have any material financial impact on the Group.

Amendments to HKFRS 7 "Disclosures – Offsetting Financial Assets and Financial Liabilities" issues new disclosure requirements in relation to the offsetting models of financial assets and financial liabilities. The amendments also improve the transparency in the reporting of how companies mitigate credit risk, including disclosure of related collateral pledged or received. Amendments to HKFRS 7 are effective for annual periods beginning on or after 1 January 2013, with earlier application permitted. The Group expects to adopt the amendments from 1 July 2013. The application of the amendments would only extend the disclosures in the consolidated financial statements and is unlikely to have any material financial impact on the Group.

應用新訂及經修訂之香港財務 報告準則(續)

香港會計準則第32號(修訂本)「抵銷金融 資產及金融負債 | 釐清抵銷金融工具之規 定。該等修訂針對在現行慣例下使用抵 銷準則時存在的不一致情況,並釐清[目 前具有可合法強制行使之抵銷權利」之涵 義,而若干毛額結算系統可能視為相當於 淨額結算。本集團已根據一項無追索權之 讓售協議將若干應收貿易賬款轉讓予一 間金融機構,並將應收票據轉讓以換取現 金。此等應收貿易賬款及應收票據目前並 不具有可合法強制行使之抵銷權利,因 此,不能與綜合財務狀況表內之相關負債 抵銷。香港會計準則第32號(修訂本)於二 零一四年一月一日或之後開始之年度期間 生效,並允許提前應用。本集團預期自二 零一四年七月一日起採納該等修訂。應用 有關修訂應不會改變本集團對其應收貿易 賬款及票據之取消確認原則以及對本集團 並無重大財務影響。

香港財務報告準則第7號(修訂本)「披露-抵銷金融資產與金融負債」就金融資產及 金融負債之抵銷模式發出新披露規定。有 關修訂亦改善公司在呈報如何減輕信貸風 險上之透明度,包括披露所質押或收取之 相關抵押品。香港財務報告準則第7號(修 訂本)於二零一三年一月一日或之後開始 之年度期間生效,並允許提前應用。本集 團預期自二零一三年七月一日起採納該等 修訂。應用該等修訂僅會擴大綜合財務報 表內的披露範疇,不大可能對本集團構成 任何重大財務影響。



2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

HKFRS 9 "Financial Instruments" (as issued in November 2009) establishes new principles for the classification and measurement of financial assets. HKFRS 9 "Financial Instruments" (as revised in November 2010) adds requirements for financial liabilities and for derecognition. The main changes to the requirements of HKAS 39 are summarised below:

Under HKFRS 9, all financial assets are subsequently measured at either amortised cost or fair value. The decision is to be made at initial recognition. The classification depends on the entity's business model for managing its financial instruments and the contractual cash flows characteristics of the instrument. An instrument is subsequently measured at amortised cost only if it is a debt instrument and the objective of the entity's business model is to hold the asset to collect the contractual cash flows, and the asset's contractual cash flows represent only payments of principal and interest (that is, it has only "basic loan features"). All other debt instruments are to be measured at fair value through profit or loss. All equity instruments are to be measured subsequently at fair value. Equity instruments that are held for trading will be measured at fair value through profit or loss. For all other equity instruments, an irrevocable election can be made at initial recognition, to recognise unrealised and realised fair value gains and losses through other comprehensive income rather than profit or loss. There is to be no recycling of fair value gains and losses to profit or loss. This election may be made on an instrument-by-instrument basis. Dividends are to be presented in profit or loss, as long as they represent a return on investment.

應用新訂及經修訂之香港財務 報告準則(續)

香港財務報告準則第9號「金融工具」(於二 零零九年十一月頒佈)建立有關金融資產 分類及計量之新原則。香港財務報告準則 第9號「金融工具」(二零一零年十一月經 修訂)增添有關金融負債及取消確認之規 定。有關香港會計準則第39號規定之主要 變動概述如下:

香港財務報告準則第9號規定所有金 融資產其後以攤銷成本或公平值計 量。有關決定須於首次確認時作出。 分類視平主體管理其金融工具的業務 模式,以及工具的合約現金流量特徵 而決定。只有當工具為一項債務工具 而主體業務模式是以持有該項資產以 收取合約現金流量為目的,以及資產 的合約現金流量僅代表本金和利息的 支付(即只有「基本貸款特徵」)時, 該工具才可於其後按攤銷成本計量。 所有其他債務工具必須在損益中按公 平值計量。所有股本工具其後必須按 公平值計量。持作買賣的股本工具將 在損益中按公平值計量。至於所有其 他股本工具,可於初始確認時作出不 可撤回的選擇,即透過其他全面收益 而非損益確認未變現及已變現公平值 收益和虧損。公平值收益和虧損將不 可轉回損益。此項選擇可按個別工具 作出。股息如代表投資回報,將在損 益中呈列。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

In relation to financial liabilities, the significant change relates to financial liabilities that are designated as at fair value through profit or loss. Specifically, under HKFRS 9, for financial liabilities that are designated as at fair value through profit or loss, changes in the fair value of the financial liability that is attributable to changes in the credit risk of that liability is recognised directly in other comprehensive income, unless the presentation of the effects of changes in the liability's credit risk in other comprehensive income would create or enlarge an accounting mismatch in profit or loss. Changes in fair value attributable to a financial liability's credit risk are not subsequently reclassified to profit or loss. All other changes in fair value are recognised in profit or loss. Previously, under HKAS 39, the entire amount of the change in the fair value of the financial liability designated as at fair value through profit or loss was recognised in profit or loss.

HKFRS 9 is effective for annual periods beginning on or after 1 January 2015, with earlier application permitted. The Group anticipates that HKFRS 9 will be adopted in the consolidated financial statements for the annual period beginning on or after 1 July 2015 and that the application of this new standard may have a significant impact on the amounts reported in respect of the Group's financial assets and financial liabilities. However, it is impracticable to provide a reasonable estimate of the effect of HKFRS 9 until a detailed review has been completed.

應用新訂及經修訂之香港財務 報告準則(續)

就金融負債而言,主要變動乃與指定 為按公平值計入損益之金融負債有 關。尤其是,根據香港財務報告準則 第9號,就指定為按公平值計入損益 之金融負債而言,因該項金融負債之 信貸風險變動引起之金融負債公平值 變動直接於其他全面收益確認,除非 於其他全面收益呈列該項負債信貸風 險變動之影響將會導致或擴大損益之 會計錯配。由金融負債之信貸風險引 起之公平值變動其後不會於損益重新 分類。所有其他公平值變動於損益確 認。以往,根據香港會計準則第39號 之規定,指定為按公平值計入損益之 金融負債之公平值變動整體金額均於 損益中確認。

香港財務報告準則第9號於二零一五年一月 一日或之後開始之年度期間生效,並允許 提前應用。本集團預計香港財務報告準則 第9號將於二零一五年七月一日或之後開 始之年度期間之綜合財務報表採納,而應 用此新準則可能對本集團就金融資產及金 融負債呈報之金額造成重大影響。然而, 在完成詳細審閱前,就香港財務報告準則 第9號造成之影響提供合理估計並不切實 可行。



2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

HKFRS 10 "Consolidated Financial Statements" replaces all of the guidance on control and consolidation in HKAS 27 "Consolidated and Separate Financial Statements", and HK(SIC) - Int 12 "Consolidation - Special Purpose Entities". HKAS 27 is renamed "Separate Financial Statements"; it continues to be a standard dealing solely with separate financial statements. The existing guidance for separate financial statements is unchanged. HKFRS 10 changes the definition of control so that the same criteria are applied to all entities to determine control. The revised definition of control focuses on the need to have both power and variable returns before control is present. Power is the current ability to direct the activities that significantly influence returns. Returns must vary and can be positive, negative or both. The determination of power is based on current facts and circumstances and is continuously assessed. The fact that control is intended to be temporary does not obviate the requirement to consolidate any investee under the control of the investor. Voting rights or contractual rights may be evidence of power, or a combination of the two may give an investor power. Power does not have to be exercised. An investor with more than half the voting rights would meet the power criteria in the absence of restrictions or other circumstances.

應用新訂及經修訂之香港財務 報告準則(續)

香港財務報告準則第10號「綜合財務報表 | 取代了在香港會計準則第27號「綜合及獨 立財務報表」及香港(常務詮釋委員會)-第12號「綜合-特殊目的主體」中所有有關 控制權和合併的指引。香港會計準則第27 號現更改名稱為「獨立財務報表」,而其繼 續為一項僅處理獨立財務報表的準則。有 關獨立財務報表的現有指引並無更改。香 港財務報告準則第10號更改控制之釋義以 令到相同準則可應用於全部實體以釐定控 制權。有關控制權的修訂定義,集中於在 控股權存在前需要同時擁有的權力和可變 的回報。權力指目前有能力指導足以重大 影響回報的活動。回報必須屬可變動並可 為正數、負數或同時為正數和負數。權力 依據現有事實和環境釐定並須持續評估。 至於擬為短暫性質的控股權的事實,不會 消除在投資方控股權下任何接受投資方的 綜合規定。擁有投票權或合同權利可能是 權力的證據,或將兩者結合或會產生投資 者權力。此權力不需予以行使。若無限制 或其他情況,擁有逾半投票權之投資者可 符合擁有權力之準則。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

HKFRS 11 "Joint Arrangements" refines that joint arrangements are limited to joint operations and joint ventures only. The existing policy choice of proportionate consolidation for jointly control entities has been eliminated. Equity accounting is mandatory for participants in joint ventures. HKFRS 11 addresses inconsistencies in the reporting of joint arrangements by requiring a single method to account for interests in jointly controlled entities. The existing HKAS 28 was extended as "Investments in Associates and Joint Ventures" as a result of the compulsory requirement for equity accounting for all investments in joint ventures under HKFRS 11.

HKFRS 12 "Disclosures of Interests in Other Entities" is a new and comprehensive standard on disclosure requirements for all forms of interests in other entities. This new standard requires entities to disclose information that helps financial statement readers to evaluate the nature, risk and financial effects associated with the entity's interests in subsidiaries, associates, joint arrangements and unconsolidated structured entities.

In June 2012, the HKICPA issued amendments to HKFRS 10, HKFRS 11 and HKFRS 12 which clarify the transition guidance in HKFRS 10, provide further relief from full retrospective application of these standards, and limit the requirement to provide adjusted comparative information to only the precedina comparative period. The amendments clarify that retrospective adjustments are only required if the consolidation conclusion as to which entities are controlled by the Group is different between HKFRS 10 and HKAS 27 or HK(SIC) - Int 12 at the beginning of the annual periods in which HKFRS 10 is applied for the first time. Furthermore, for disclosures related to unconsolidated structured entities, the amendments will remove the requirement to present comparative information for periods before HKFRS 12 is applied.

應用新訂及經修訂之香港財務 報告準則(續)

香港財務報告準則第11號「合營安排」修改 合營安排至僅限於聯合經營及合營企業。 有關共同控制實體之按比例綜合入賬法之 現行政策選擇已經取消。合營企業參與者 必須使用權益會計法。香港財務報告準則 第11號透過要求以單一方法入賬於共同同控 制實體之權益而處理於呈報合營安排方面 之不一致情況。由於根據香港財務報告準 則第11號,所有於合營企業之投資被強制 規定使用權益會計法,現行之香港會計準 則第28號擴大為「於聯營公司及合營企業 之投資」。

香港財務報告準則第12號「於其他實體權 益之披露」為一項就於其他實體權益之所 有形式之披露規定之新訂及全面準則。該 項新準則規定實體須披露資料以助財務報 表讀者評價實體於附屬公司、聯營公司、 合營安排及非綜合結構性實體相關權益之 性質、風險及財務影響。

於二零一二年六月,香港會計師公會頒佈 香港財務報告準則第10號、香港財務報告 準則第11號及香港財務報告準則第12號之 修訂,以釐清香港財務報告準則第10號之 過渡期指引及提供進一步寬免,免除將該 等準則採納完全追溯,限定僅就上一個比 較期間提供經調整比較資料。該等修訂釐 清,倘於香港財務報告準則第10號首次獲 應用之年度期間開始時,香港財務報告準 則第10號及香港會計準則第27號或香港 (常務詮釋委員會)- 詮釋第12號有關本集 團所控制實體之綜合結論有所不同,方須 進行追溯調整。此外,就有關未經綜合之 結構性實體之披露而言,該等修訂將移除 應用香港財務報告準則第12號前期間須呈 列比較資料之規定。



2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

The amendments in HKFRS 10 issued in December 2012 include a definition of an investment entity and provide an exception to the consolidation requirement for entities that meet the definition of an investment entity. Investment entities are required to account for subsidiaries at fair value through profit or loss in accordance with HKFRS 9, rather than consolidate them. Consequential amendments were made to HKFRS 12 and HKAS 27 (2011). The amendments to HKFRS 12 also set out the disclosure requirements for investment entities. The Group expects that these amendments will not have any impact on the Group as the Company is not an investment entity as defined in HKFRS 10.

Consequential amendments were made to HKAS 27 and HKAS 28 as a result of the issuance of HKFRS 10, HKFRS 11 and HKFRS 12. The Group expects to adopt HKFRS 10, HKFRS 11, HKFRS 12, HKAS 27 (2011) and HKAS 28 (2011), and the subsequent amendments to these standards issued in July and December 2012 from the annual period beginning on or after 1 July 2013.

應用新訂及經修訂之香港財務 報告準則(續)

於二零一二年十二月頒佈之香港財務報告 準則第10號之修訂包括投資實體之定義, 並為符合投資實體定義之實體豁免綜合入 賬規定。根據香港財務報告準則第9號, 投資實體須按附屬公司公平值計入損益 入賬,而非予以綜合入賬。香港財務報告 準則第12號及香港會計準則第27號(二零 一一年)已作出後續修訂。香港財務報告 準則第12號之修訂亦載列投資實體之披露 規定。由於本公司並非香港財務報告準則 第10號所界定之投資實體,故本集團預期 該等修訂將不會對本集團構成任何影響。

因頒佈香港財務報告準則第10號、香港財 務報告準則第11號及香港財務報告準則第 12號,香港會計準則第27號及香港會計準 則第28號作出後續修訂。本集團預期自二 零一三年七月一日或之後開始之年度期間 採納香港財務報告準則第10號、香港財務 報告準則第11號、香港財務報告準則第12 號、香港會計準則第27號(二零一一年),及於 二零一二年七月及十二月頒佈之該等準則 之後續修訂。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

2. APPLICATION OF NEW AND REVISED HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (Continued)

HKFRS 13 "Fair Value Measurement" improves consistency and reduces complexity by providing, for the first time, a precise definition of fair value and a single source of fair value measurement and disclosure requirements for use across HKFRSs. The scope of HKFRS 13 is broad and it applies to both financial instrument items and non-financial instrument items for which other HKFRSs require or permit fair value measurements, except in specified circumstances. In general, the disclosure requirements in HKFRS 13 are more extensive than those in the current standards. For example, quantitative and qualitative disclosures based on the three-level fair value hierarchy currently required for financial instruments only under HKFRS 7 "Financial Instruments: Disclosures" will be extended by HKFRS 13 to cover all assets and liabilities within its scope. HKFRS 13 is effective for annual periods beginning on or after 1 January 2013, with earlier application permitted. The directors of the Company anticipate that HKFRS 13 will be adopted in the consolidated financial statements for annual period beginning on or after 1 July 2013 and that the application of this new standard may affect the amounts reported in the consolidated financial statements and result in more extensive disclosures in the consolidated financial statements.

The Group is presently studying the implications of applying HKFRS 9, HKFRS 10, HKFRS 11, HKFRS 12 and HKFRS 13 and has not yet quantified the extent of their impact as at the date of publication of these financial statements.

The directors of the Company anticipate that the application of the other new and revised HKFRSs will have no material impact on the results and financial position of the Group.

應用新訂及經修訂之香港財務 報告準則(續)

香港財務報告準則第13號「公平值計量 |透 過首次提供公平值之精確定義及公平值計 量之單一來源及於香港財務報告準則使用 之披露規定而提升一致性及減低複雜性。 香港財務報告準則第13號之範圍寬廣;適 用於其他香港財務報告準則規定或允許公 平值計量之金融工具項目及非金融工具項 目,惟特定情況除外。整體而言,香港財 務報告準則第13號所載之披露規定較現行 準則之規定更為全面。例如,現時僅規限 香港財務報告準則第7號「金融工具:披露」 所述金融工具之三個公平值等級之量化及 定性披露資料將藉香港財務報告準則第13 號加以擴展,以涵蓋其範圍內之所有資產 及負債。香港財務報告準則第13號於二零 一三年一月一日或之後開始之年度期間生 效,並允許提前應用。本公司董事預期, 於二零一三年七月一日開始之年度期間之 综合財務報表內將採用香港財務報告準則 第13號,而應用該項新訂準則可能影響綜 合財務報表內呈報之金額,並且導致綜合 財務報表作出更全面之披露。

本集團現正研究應用香港財務報告準則第 9號、香港財務報告準則第10號、香港財 務報告準則第11號、香港財務報告準則第 12號及香港財務報告準則第13號之影響, 但於本財務報表日期尚未量化有關影響。

本公司董事預期應用其他新訂及經修訂香 港財務報告準則將不會對本集團之業績及 財務狀況產生任何重要影響。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which is a collective term referred to all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations ("Ints") issued by the HKICPA, accounting principles generally accepted in Hong Kong. In addition, the consolidated financial statements include applicable disclosures required by the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange (the "Listing Rules") and the Hong Kong Companies Ordinance. The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost convention.

The principal accounting policies are set out below.

3.1 BASIS OF CONSOLIDATION

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and entities (including special purpose entities) controlled by the Company (its subsidiaries). Control is achieved where the Company has the power to govern the financial and operating policies of an entity so as to obtain benefits from its activities.

The results of subsidiaries acquired or disposed of during the year are included in the consolidated statement of comprehensive income from the effective date of acquisition or up to the effective date of disposal, as appropriate.

Where necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring their accounting policies into line with those used by other members of the Group.

3. 主要會計政策

綜合財務報表乃根據香港財務報告準則 (「香港財務報告準則」,此統稱指香港會計 師公會頒佈之所有適用之個別香港財務報 告準則、香港會計準則(「香港會計準則」) 及詮釋(「詮釋」))以及香港普遍採納之會 計原則編製。此外,綜合財務報表包括聯 交所證券上市規則(「上市規則」)及香港公 司條例之適用披露規定。綜合財務報表根 據歷史成本慣例法編製。

主要會計政策載列如下:

3.1 綜合基準

綜合財務報表包括本公司及由本公司 控制實體(包括特殊目的實體)(其附 屬公司)的財務報表。當本公司有權 支配實體的財務及經營政策並從其業 務中獲益時,即視為擁有該實體的控 制權。

於年內收購或出售的附屬公司業績自 收購生效日期起或截至出售生效日期 止(視情況而定)在綜合全面收益表 入賬。

附屬公司的財務報表於必要時會作出 調整,致令所採用的會計政策與本集 團其他成員公司所採用者一致。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.1 BASIS OF CONSOLIDATION (Continued)

All intra-group transactions, balances, income and expenses are eliminated on consolidation.

Non-controlling interests in the net assets of consolidated subsidiaries are presented in the consolidated statement of financial position within equity, separately from the equity attributable to the owners of the Company. Non-controlling interests in the net assets of consolidated subsidiaries consist of the amount of those interests at the date of the original business combination and the non-controlling interests' share of changes in equity since the date of the combination.

Non-controlling interests in the results of the Group are presented on the face of the consolidated statement of comprehensive income as an allocation of the total profit or loss and total comprehensive income for the year between non-controlling interests and the owners of the Company.

Allocation of total comprehensive income to non-controlling interests

Total comprehensive income and expense of a subsidiary is attributed to the owners of the Company and to the non-controlling interests even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance. Prior to 1 July 2009, losses applicable to the non-controlling interests in excess of the non-controlling interests in the subsidiary's equity were allocated against the interests of the Group except to the extent that the non-controlling interests had a binding obligation and were able to make an additional investment to cover the losses.

3. 主要會計政策(續)

3.1 綜合基準(續)

所有集團內公司間的交易、結餘、收 入及開支於綜合賬目時對銷。

非控股權益所佔綜合附屬公司淨資產 之權益於綜合財務狀況表中的權益呈 列,與本公司擁有人應佔權益分開列 賬。非控股權益所佔綜合附屬公司淨 資產之權益包括該等權益於原先業務 合併日期之數額及非控股權益應佔該 合併日期以來之股權變動。

非控股權益在本集團之業績,按分配 予非控股權益及本公司擁有人之年度 損益總額及全面收益總額,於綜合全 面收益表中列賬。

全面收益總額分配至非控股權益

一間附屬公司的全面收益及開支總 額歸屬於本公司的擁有人及非控股 權益,即使此舉會導致非控股權益產 生虧絀餘額。於二零零九年七月一日 前,非控股權益應佔之虧損超逾非控 股權益於附屬公司之權益之部分,乃 於本集團之權益中扣除,惟以非控股 權益須承擔具約束力之責任並能夠作 出額外投資以彌補損失者為限。



3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.1 BASIS OF CONSOLIDATION (Continued)

Changes in the Group's ownership interests in existing subsidiaries

Changes in the Group's ownership interests in subsidiaries that do not result in the Group losing control over the subsidiaries are accounted for as equity transactions. The carrying amounts of the Group's interests and the non-controlling interests are adjusted to reflect the changes in their relative interests in the subsidiaries. Any difference between the amount by which the non-controlling interests are adjusted and the fair value of the consideration paid or received is recognised directly in equity and attributed to owners of the Company.

When the Group loses control of a subsidiary, the profit or loss on disposal is calculated as the difference between (i) the aggregate of the fair value of the consideration received and the fair value of any retained interest and (ii) the previous carrying amount of the assets (including goodwill), and liabilities of the subsidiary and any non-controlling interests. The fair value of any investment retained in the former subsidiary at the date when control is lost is regarded as the fair value on initial recognition for subsequent accounting under HKAS 39 "Financial Instruments: Recognition and Measurement" or, when applicable, the cost on initial recognition of an investment in an associate or a jointly controlled entity.

3. 主要會計政策(續)

3.1 綜合基準(續)

本集團於現有附屬公司擁有權之變動

本集團於附屬公司擁有權的變動並無 導致本集團對附屬公司失去控制權, 會作為股本交易入賬。本集團的權益 及非控股權益的賬面值經調整以反映 彼等於附屬公司的有關權益變動。非 控股權益的經調整金額與已付或已收 代價的公平值間任何差額直接於權益 中確認並歸屬於本公司的擁有人。

倘本集團失去對附屬公司的控制權, 出售時產生的利潤或虧損以下列兩 者的差額計算:(i)已收代價的公平 值與任何保留權益的公平值的總和 及(ii)附屬公司及任何非控股權益的 資產(包括商譽)及負債的過往賬面 值。於控制權失去當日於前附屬公司 保留的任何投資公平值,會根據香詞 會計準則第39號「金融工具:確認及 計量」於往後的會計處理中被視為初 步確認於聯營公司或共同控制實體的 投資的公平值,或(如適用)其初步 確認時的成本。

64 ANNUAL REPORT 2013 年報

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.1 BASIS OF CONSOLIDATION (Continued)

In the Company's statement of financial position, an investment in a subsidiary is stated at cost less any accumulated impairment losses, unless the investment is classified as held for sale or included in a disposal group that is classified as held for sale. The results of the subsidiaries are accounted for by the Company on the basis of dividends received and receivable.

3.2 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Property, plant and equipment are stated at historical cost less subsequent accumulated depreciation and accumulated impairment losses, if any. Historical cost includes expenditure that is directly attributable to the acquisition of the items.

Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably. All other repairs and maintenance are charged to profit or loss during the financial period in which they are incurred.

3. 主要會計政策(續)

3.1 綜合基準(續)

本公司財務狀況表中,於附屬公司之 投資乃按成本扣減任何累計減值虧損 入賬,惟被分類為持作出售或包含於 分類為持作出售之出售組合之投資除 外。附屬公司之業績乃由本公司按已 收股息及應收股息之基準入賬。

3.2 物業、機器及設備

物業、機器及設備按歷史成本值減其 後累計折舊及累計減值虧損(如有) 列賬。歷史成本值包括收購有關項目 直接應佔之開支。

當與該項目有關之未來經濟利益很可 能流入本集團,而且該項目之成本能 被可靠計算時,其後成本方可列入資 產之賬面值或確認為獨立資產(如適 用)。所有其他維修及保養成本均於 其產生之財政期間,在損益中扣除。



3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.2 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Continued)

Depreciation on property, plant and equipment is calculated using the straight-line method to write off their cost over their estimated useful lives at the following annual rates:

Leasehold improvements	20%
Furniture and fixtures	20%
Machinery and equipment	20%
Motor vehicles	20%

Useful lives and depreciation method are reviewed and adjusted if appropriate, at the end of each reporting period.

An item of property, plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected to arise from the continued use of the asset. Any gain or loss arising on the disposal or retirement of an item of property, plant and equipment is determined as the difference between the sales proceeds and the carrying amount of the relevant asset, and is recognised in profit or loss in the year in which the asset is derecognised. 3. 主要會計政策(續)

3.2 物業、機器及設備(續)

物業、機器及設備之折舊乃按其估計 可用年限以直線法計提,從而撇銷項 目成本。就此採用之年率如下:

租賃物業裝修	20%
傢俬及裝置	20%
機械及設備	20%
汽車	20%

可用年限及折舊方法於各報告期末檢 討,並在適當情況作出調整。

物業、機器及設備項目於出售時或當 繼續使用該資產預期不會產生任何日 後經濟利益時取消確認。任何出售或 棄用物業、機器及設備項目所產生之 收益或虧損按該資產之銷售所得款項 及賬面值間之差額釐定,並於取消確 認該項目之年度計入損益中。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.3 IMPAIRMENT LOSS ON NON-FINANCIAL ASSETS

At the end of each reporting period, the Group reviews the carrying amounts of its non-financial assets (see the accounting policy in respect of impairment of financial assets below) to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If any such indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated in order to determine the extent of the impairment loss, if any. Where it is not possible to estimate the recoverable amount of an individual asset, the Group estimates the recoverable amount of the cash-generating unit to which the asset belongs. Where a reasonable and consistent basis of allocation can be identified, corporate assets are also allocated to the individual cash-generating units, or otherwise they are allocated to the smallest group of cashgenerating unit for which a reasonable and consistent allocation basis can be identified.

Recoverable amount is the higher of fair value less costs to sell and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pretax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset for which the estimates of future cash flows have not been adjusted.

If the recoverable amount of an asset (or a cash-generating unit) is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset (or cash-generating unit) is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognised immediately in profit or loss. 3. 主要會計政策(續)

3.3 非金融資產減值虧損

本集團於各報告期末評估其非金融 資產之賬面值(可參閱下文有關金融 資產減值之會計政策),以確定該等 資產有否減值虧損之跡象。如果出現 任何這類跡象,將就該資產可收回值 作出估計,以確定任何減值虧損之程 度。倘未能估計個別資產之可收回 值,則本集團估計該資產所屬之現金 產生單位之可收回值。在合理及一致 之分配基準可被確定之情況下,公司 資產亦分配至個別現金產生單位,否 則將分配至合理及一致之分配基準可 被確定之最小現金產生單位。

可收回值乃公平值扣除銷售成本與使 用值之較高者。在評估使用值時,估 計未來現金流量將使用税前折現率折 現至其現值,以反映目前資金時間值 之市場估量及未來現金流量預期未經 調整之資產有關之風險。

倘若一項資產(或現金產生單位)之 可收回值低於其賬面值,則該項資產 (或現金產生單位)之賬面值即被減至 可收回值。減值虧損應立即於損益確 認。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.3 IMPAIRMENT LOSS ON NON-FINANCIAL ASSETS (Continued)

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset (or cash-generating unit) is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset (or cash-generating unit) in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised in profit or loss immediately.

3.4 REVENUE RECOGNITION

Revenue is measured at fair value of the consideration received or receivable and represents amounts receivable for goods sold in the normal course of business, net of discounts and sales related tax.

Revenue from sales of goods is recognised when all of the following conditions are satisfied:

- the Group has transferred to the buyer the significant risks and rewards of ownership of goods;
- the Group retains neither continuing managerial involvement to the degree usually associated with ownership nor effective control over goods sold;
- the amount of revenue can be measured reliably;

3. 主要會計政策(續)

3.3 非金融資產減值虧損(續)

於其後回撥減值虧損時,資產(或現 金產生單位)之賬面值可調高至重新 估計之可收回值,惟不可高於該資產 (或現金產生單位)於過往未減值虧損 前之賬面值。撥回之減值虧損即時於 損益確認。

3.4 收益確認

收益按已收或應收代價之公平值計 量,即於一般業務過程中售出貨品在 扣除折扣及銷售相關税項後之應收 款。

貨品銷售之收益於下列所有條件達成 時確認:

- 本集團已將貨品擁有權之重大
 風險及回報轉移予買方;
- 本集團並無保留一般與擁有權
 有關之銷售貨品持續管理權或
 實際控制權;
- 銷售收益金額能夠可靠地計量;



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

- 3.4 REVENUE RECOGNITION (Continued)
 - it is probable that the economic benefits associated with the transaction will flow to the Group; and
 - the costs incurred or to be incurred in respect of the transaction can be measured reliably.

Interest income from a financial asset is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the amount of revenue can be measured reliably. Interest income from a financial asset is accrued on a time basis, by reference to the principal outstanding and at the effective interest rate applicable, which is the rate that exactly discounts the estimated future cash receipts through the expected life of the financial asset to that asset's net carrying amount on initial recognition.

3.5 TAXATION

Income tax expense represents the sum of the tax currently payable and deferred tax.

The tax currently payable is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from net profit as reported in the consolidated statement of comprehensive income because it excludes items of income and expense that are taxable or deductible in other years, and it further excludes items that are never taxable or deductible. The Group's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period. 3. 主要會計政策(續)

3.4 收益確認(續)

- 與交易相關之經濟利益很可能
 流入本集團;及
- 有關交易產生或將產生之成本 能夠可靠地計量。

一項金融資產之利息收入乃於本集團 可取得有關經濟利益及能可靠地計算 有關收入時確認。金融資產之利息收 入以時間為基準按尚餘本金及適用實 際利率累計,而實際利率為透過金融 資產預計年期內將估計日後收取現金 準確折算至該資產於初步確認時之賬 面淨值之比率。

3.5 税項

所得税開支指現時應付税項及遞延税 項之總和。

現時應付税項乃按年內應課税溢利計 算。應課税溢利與綜合全面收益表中 所報溢利淨額不同,乃由於前者不包 括在其他年度應課税或可扣税之收入 及開支,亦不包括永不須課税或永不 可扣税之項目。本集團乃按報告期末 已實行或大致已實行之税率計算即期 税項之負債。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.5 TAXATION (Continued)

Deferred tax is recognised on temporary differences between the carrying amount of assets and liabilities in the consolidated financial statements and the corresponding tax bases used in the computation of taxable profit. Deferred tax liabilities are generally recognised for all taxable temporary differences. Deferred tax assets are generally recognised for all deductible temporary differences to the extent that it is probable that taxable profits will be available against which those deductible temporary differences can be utilised. Such deferred tax assets and liabilities are not recognised if the temporary differences arise from goodwill or from the initial recognition (other than in a business combination) of other assets and liabilities in a transaction that affects neither the taxable profit nor the accounting profit.

Deferred tax liabilities are recognised for taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Deferred tax assets arising from deductible temporary differences associated with such investments are only recognised to the extent that it is probable that there will be sufficient taxable profits against which to utilise the benefits of the temporary differences and they are expected to reverse in the foreseeable future.

3. 主要會計政策(續)

3.5 税項(續)

遞延税項按綜合財務報表中資產及負 債賬面值與用於計算應課税溢利相應 税基之暫時差額而確認。遞延税項負 債通常會就所有應課税暫時差異而確 認。遞延税項資產則限於可扣減暫時 差異有可能用以抵銷應課税溢利時予 以確認。倘暫時差異由商譽或初步確 認(業務合併除外)不影響應課税溢 利或會計溢利之交易之其他資產及負 債所產生,有關遞延税項資產及負債 將不予以確認。

遞延税項負債就與附屬公司之投資相 關之應課税臨時差異而確認,惟本集 團能夠控制臨時差額之撥回及臨時差 額可能不會於可預見未來撥回除外。 與該等投資之可扣税暫時差異所產生 之遞延税項資產僅於可能有足夠應課 税溢利可以使用暫時差異之益處且預 計於可預見未來可以撥回時確認。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.5 TAXATION (Continued)

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of the each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow all or part of the asset to be recovered.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply in the period in which the liability is settled or the asset is realised. The measurement of deferred tax assets and liabilities reflects the tax consequences that would follow from the manner in which the Group expects, at the end of the reporting period, to recover or settle the carrying amount of its assets and liabilities.

Current or deferred tax for the year is recognised in profit or loss, except when it relates to items that are recognised in other comprehensive income or directly in equity, in which case the current and deferred tax is also recognised in other comprehensive income or directly in equity respectively. Where current tax or deferred tax arises from the initial accounting for a business combination, the tax effect is included in the accounting for the business combination.

3. 主要會計政策(續)

3.5 税項(續)

遞延税項資產之賬面值乃於各報告期 末進行檢討,並在不可能有足夠應課 税溢利以收回全部或部分資產時作調 減。

遞延税項資產及負債按預期適用於清 償負債或變現資產期間之税率計算。 遞延税項資產和負債之計量反映按本 集團預計於報告期末收回或清償其資 產和負債之賬面值之税務後果。

本年度即期或遞延税項於損益確認, 除非該税項關乎在其他全面收益中確 認或直接計入權益之項目,在該情況 下即期及遞延税項亦於其他全面收益 中分別確認或直接計入權益中處理。 倘因業務合併之初步會計方法而產生 即期或遞延税項,有關税務影響會計 入業務合併之會計方法內。

ANNUAL REPORT 2013 年報 71


For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.6 INVENTORIES

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost, which comprises all costs of purchase and, where applicable, costs of conversion and other costs that have been incurred in bringing the inventories to their present location and condition, is calculated using the weighted average cost method. Net realisable value represents the estimated selling price for inventories less all estimated costs of completion and costs necessary to make the sale.

When inventories are sold, the carrying amount of those inventories is recognised as an expense in the period in which the related revenue is recognised. The amount of any writedown of inventories to net realisable value and all losses of inventories are recognised as an expense in the period the write-down or loss occurs. The amount of any reversal of any writedown of inventories is recognised as a reduction in the amount of inventories recognised as an expense in the period in which the reversal occurs.

3.7 CASH AND CASH EQUIVALENTS

Cash and cash equivalents comprise cash on hand and deposits held at call with banks. Bank overdrafts that are repayable on demand and form an integral part of the Group's cash management are also included as a component of cash and cash equivalents for the purpose of the consolidated statement of cash flows.

3. 主要會計政策(續)

3.6 存貨

存貨乃以成本值及可變現淨值之較低 者入賬。成本(包括一切購入成本, 在適用之情況,亦包括加工成本及將 存貨達致現時地點及狀況所支銷之 其他成本)乃採用加權平均成本法計 算。可變現淨值乃以存貨之估計售價 減去製成產品所需之所有估計成本及 有關銷售之估計費用計算。

出售存貨時,該等存貨之賬面值將於 有關收入確認期間確認為支出。存貨 撇減至可變現淨值之數額及所有存貨 虧損均於撇減或虧損出現之期間內 確認為開支。任何存貨撇減撥回之款 額,均於撥回之期間內確認為列作開 支存貨數額之減少。

3.7 現金及現金等值項目

現金及現金等值項目包含手頭現金及 存放於銀行之活期存款。就編製綜合 現金流量表而言,現金及現金等值項 目也包括須於接獲通知時償還,並構 成本集團現金管理一部分的銀行透 支。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.8 EMPLOYEE BENEFIT

(a) Retirement benefit scheme

Payment to Mandatory Provident Fund Scheme (the "MPF Scheme") which is defined contribution scheme is charged as an expense when employees have rendered service entitling them to the contributions.

(b) Share-based payments

For grants of share options that are conditional upon satisfying specified vesting conditions, the fair value of services received is determined by reference to the fair value of share options granted at the grant date and is expensed on a straightline basis over the vesting period, with a corresponding increase in equity (sharebased payment reverse).

For share options that vest immediately at the date of grant, the fair value of the share options granted is expensed immediately to profit or loss.

When share options are exercised, the amount previously recognised in sharebased payment reserve will be transferred to share premium. When share options are forfeited after the vesting date or are still not exercised at the expiry date, the amount previously recognised in sharebased payment reserve will be transferred to accumulated losses.

3. 主要會計政策(續)

3.8 僱員福利

(a) 退休福利計劃

強制性公積金計劃(「強積金計 劃」)為界定供款計劃,於僱員 就提供服務而使其享有供款時 列作一項支出。

(b) 以股份為基礎之付款

授出購股權之條件為需符合指 定歸屬條件時,應收服務公平 值乃參考所授出購股權於授出 日期公平值而釐定,並按歸屬 期以直線基準支銷,權益(以股 份為基礎之付款儲備)則相應增 加。

若購股權於授出日期即時歸 屬,授出購股權之公平值即時 於損益支銷。

倘購股權獲行使,先前以股份 為基礎之付款儲備確認之金額 將轉撥至股份溢價。倘購股權 於歸屬日後遭沒收或於屆滿日 期尚未行使,先前以股份為基 礎之付款儲備確認之金額,將 轉撥至累計虧損。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

- 3.8 EMPLOYEE BENEFIT (Continued)
 - (b) Share-based payments (Continued)

The grant by the Company of option over its equity instruments to the employees of subsidiary undertakings in the Group is treated as a capital contribution. The fair value of employee services received, measured by reference to the grant date fair value, is recognised over the vesting period as an increase to investment in subsidiary undertakings, with a corresponding credit to equity in the Company entity accounts.

3.9 FOREIGN CURRENCIES

In preparing the financial statements of each individual group entity, transactions in currencies other than the functional currency of that entity (foreign currencies) are recorded in the respective functional currency (i.e. the currency of the primary economic environment in which the entity operates) at the rates of exchanges prevailing on the dates of the transactions. At the end of the reporting period, monetary items denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing at that date. Non-monetary items carried at fair value that are denominated in foreign currencies are retranslated at the rates prevailing on the date when the fair value was determined. Non-monetary items that are measured in terms of historical costs in a foreign currency are not retranslated.

3. 主要會計政策(續)

3.8 僱員福利(續)

(b) 以股份為基礎之付款(續)

本公司向本集團附屬公司之僱 員授出以股本工具設立的購股 權,乃視為一項出資。所收到 之僱員服務的公平值乃參照授 出日期公平值計量,並於歸屬 期內確認為對附屬公司之投資 的增加,而本公司實體賬目內 之權益會相應貸記。

3.9 外幣換算

於編製各個別集團實體之財務報表 時,以該實體功能貨幣以外之貨幣 (外幣)進行之交易均按交易日期之適 用匯率換算為各自之功能貨幣(即該 實體經營所在主要經濟地區之貨幣) 記賬。於報告期末,以外幣為定值之 貨幣項目均按該日適用匯率重新換 算。按公平值釐定當日之適用匯率 重新換算。按外幣原值成本計量之非 貨幣項目無須重新換算。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.9 FOREIGN CURRENCIES (Continued)

Exchange differences arising on the settlement of monetary items, and on translation of monetary items, are recognised in profit or loss in the period in which they arise. Exchange differences arising on the retranslation of non-monetary items carried at fair value are included in profit or loss for the period except for differences arising on the retranslation of non-monetary items in respect of which gains and losses are recognised directly in other comprehensive income, in which cases, the exchange differences are also recognised directly in other comprehensive income.

For the purposes of presenting the consolidated financial statements, assets and liabilities of the Group's foreign operations are translated into the presentation currency of the Group (i.e. HK\$) at the rate of exchange prevailing at the end of the reporting period, and their income and expenses are translated at the average exchange rates for the period, unless exchange rates fluctuate significantly during that period, in which cases, the exchange rates prevailing at the dates of transactions are used. Exchange differences arising, if any, are recognised in other comprehensive income and accumulated in equity.

3. 主要會計政策(續)

3.9 外幣換算(續)

於結算及換算貨幣項目時產生之匯兑 差額均於彼等產生期間內確認損益。 以公平值定值之非貨幣項目經重新換 算後產生之匯兑差額於該期間列作損 益,惟重新換算直接於其他全面收益 中確認盈虧之非貨幣項目產生之差額 除外,在此情況,匯兑差額亦直接於 其他全面收益中確認。

就呈列綜合財務報表而言,本集團海 外經營業務之資產及負債乃按於報告 期末之適用匯率換算為本集團之列 賬貨幣(即港元),而其收入及支出 乃按該期間之平均匯率進行換算,除 非匯率於該期間內出現大幅波動則作 別論,於此情況,則採用於換算當日 之適用匯率。所產生之匯兑差額(如 有)乃於其他全面收益中確認以及在 權益中累計。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.10 BORROWING COSTS

Borrowing costs directly attributable to the acquisition, construction or production of qualifying assets, which are assets that necessarily take a substantial period of time to get ready for their intended use or sale, are capitalised as part of the cost of those assets. Capitalisation of such borrowing costs ceases when the assets are substantially ready for their intended use or sale. Investment income earned on the temporary investment of specific borrowings pending their expenditure on qualifying assets is deducted from the borrowing costs capitalised.

All other borrowing costs are charged to profit or loss in the period in which they are incurred.

3.11 OPERATING LEASES

Where the Group has the use of assets held under operating leases, payment made under the leases are charged to profit or loss over the accounting periods covered by the lease term except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the leased asset. Lease incentives received are recognised in profit or loss as an integral part of the aggregate net lease payments made. Contingent rentals are charged to profit or loss in the accounting period in which they are incurred.

3. 主要會計政策(續)

3.10 借貸成本

直接源自收購、建造或生產合資格 資產(即必須經過一段長時間方可作 擬訂用途或出售的資產)之借貸成本 乃撥充資本,作為該等資產成本之一 部分。當資產大致上可供其擬定用途 或出售,則該等借貸成本不再撥充資 本。就留待合資格資產之特定借貸所 進行暫時投資賺取之投資收入,乃於 撥充資本的借貸成本中扣除。

所有其他借貸成本乃於其產生之期間 在損益扣除。

3.11 經營租賃

倘本集團擁有經營租賃項下持有資產 的使用權,根據租賃支付的款項於租 約年期所涵蓋的會計期間內在損益扣 除,除非其他基準更能代表租賃資產 所產生的收益模式,則作別論。收取 的租賃優惠在損益內確認,作為所付 總租賃款項淨額的必需部分。或然租 金於其產生的會計期間在損益內扣 除。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.12 PROVISIONS AND CONTINGENT LIABILITIES

Provisions are recognised when: (i) the Group has a present obligation (legal or constructive) as a result of past events; (ii) it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation; and (iii) the amount has been reliably estimated. Provisions are not recognised for future operating losses.

Where there are a number of similar obligations, the likelihood that an outflow will be required in settlement is determined by considering the class of obligations as a whole. A provision is recognised even if the likelihood of an outflow with respect to any one item included in the same class of obligations may be small.

Provision are measured at the present value of the expenditures expected to be required to settle the obligation using a pre-tax interest rate that reflects current market assessment of the time value of money and the risks specific to the obligation. The increase in the provision due to passage of time is recognised as interest expense.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

3. 主要會計政策(續)

3.12 撥備及或然負債

當(i)本集團須就已發生的事件承擔 現有責任(法律或推定);(ii)預期償 付責任會導致含有經濟效益的資源外 流;及(iii)在可以對有關金額作出可 靠的估計時,本集團便會確認撥備。 不得就日後經營虧損確認撥備。

如有多項類似責任,在償付該等責任 中能導致資源流出的機會乃經考慮責 任的類別整體後釐定。即使與同一責 任類別所包含的任何一個項目相關 的資源流出的機會極低,仍須確認撥 備。

撥備以為履行責任所預計需要產生之 支出之現值計量,計算此等現值使用 之税前折現率能夠反映當前市場之貨 幣時間價值及該責任特有之風險。時 間流逝導致撥備金額之增加,確認為 利息開支。

在未能肯定是否會導致經濟利益流 出,或有關款額未能可靠地估量的情 況,有關責任則列作或然負債並予 以披露,除非導致經濟利益流出之機 會極低,則作別論。可能承擔的責任 (其存在與否只能藉一項或多項未來 事件之發生與否而確定)亦列作或然 負債並予以披露,除非導致經濟利益 流出之機會極低,則作別論。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.13 RELATED PARTIES

A related party is a person or entity that is related to the entity that is preparing its financial statements ("reporting entity").

- (a) A person or a close member of that person's family is related to a reporting entity if that person:
 - (i) has control or joint control over the reporting entity;
 - (ii) has significant influence over the reporting entity; or
 - (iii) is a member of the key management personnel of the reporting entity or of a parent of the reporting entity.
- (b) An entity is related to a reporting entity if any of the following conditions applies:
 - the entity and the reporting entity are members of the same group (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to the others);
 - (ii) one entity is an associate or joint venture of the other entity (or an associate or joint venture of a member of a group of which the other entity is a member);
 - (iii) both entities are joint ventures of the same third party;

3. 主要會計政策(續)

3.13 關聯方

關聯方為與編製財務報表之實體(「報 告實體」)有關聯的個人或實體。

- (a) 倘屬以下人士,即該人士或該
 人士之近親與該報告實體有關
 聯:
 - (i) 控制或共同控制該報告實
 體;
 - (ii) 對該報告實體有重大影響;或
 - (iii) 為該報告實體或該報告實體之母公司的主要管理層成員。
- (b) 倘符合下列任何條件,即實體 與該報告實體有關聯:
 - (i) 該實體與該報告實體屬同
 一集團之成員公司(即各
 母公司、附屬公司及同系
 附屬公司彼此間有關連);
 - (ii) 一間實體為另一實體的聯
 營公司或合營企業(或另
 一實體為所屬集團公司
 成員之聯營公司或合營企
 業);
 - (iii) 兩間實體均為同一第三方 的合營企業;



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.13 RELATED PARTIES (Continued)

(b) (Continued)

- (iv) one entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity;
- (v) the entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the reporting entity or an entity related to the reporting entity. If the reporting entity is itself such a plan, the sponsoring employers are also related to the reporting entity;
- (vi) the entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a); or
- (vii) a person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).

- (iv) 一間實體為第三方實體的 合營企業,而另一實體為 該第三方實體的聯營公 司;
- (v) 實體為該報告實體或與該 報告實體有關連之實體就 僱員福利設立的離職後福 利計劃。倘該報告實體本 身便是該計劃,提供資助 的僱主亦與該報告實體有 關聯;
- (vi) 實體受(a)所識別人士控 制或受共同控制;或
- (vii) 於(a)(i)所識別人士對實 體有重大影響力或屬該實 體(或該實體的母公司)主 要管理層成員。

(b) (續)

3.13 關聯方(續)

3. 主要會計政策(續)

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.14 FINANCIAL GUARANTEE ISSUED

Financial guarantees are contracts that require the issuer (i.e. the guarantor) to make specified payments to reimburse the beneficiary of the guarantee (the "holder") for a loss the holder incurs because a specified debtor fails to make payment when due in accordance with the terms of a debt instrument.

Where the Group issues a financial guarantee, the fair value of the guarantee (being the transaction price, unless the fair value can otherwise be reliably estimated) is initially recognised as deferred income within trade and other creditors. Where consideration is received or receivable for the issuance of the guarantee, the consideration is recognised in accordance with the Group's policies applicable to that category of asset. Where no such consideration is receivable, an immediate expense is recognised in profit or loss on initial recognition of any deferred income.

3. 主要會計政策(續)

3.14 發出之金融擔保

金融擔保乃要求發行人(即擔保人) 就擔保受益人(「持有人」)因特定債 務人未能根據債務工具的條款於到期 時付款而蒙受的損失,而向持有人支 付特定款項的合約。

當本集團發出金融擔保,該擔保的公 平值(即交易價格,除非該公平值能 確實地估計)最初確認為應付貿易及 其他賬項內的遞延收入。倘在發行該 擔保時收取或可收取代價,該代價則 根據適用於該類資產的本集團政策而 予確認。倘沒有有關尚未收取或應予 收取之代價,則於最初確認任何遞延 收入時,即時於損益內確認開支。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.15 FINANCIAL INSTRUMENTS

Financial assets and financial liabilities are recognised on the consolidated statement of financial position when a group entity becomes a party to the contractual provisions of the instrument. Financial assets and financial liabilities are initially measured at fair value. Transaction costs that are directly attributable to the acquisition or issue of financial assets and financial liabilities (other than the financial assets and financial liabilities at fair value through profit or loss) are added to or deducted from the fair value of the financial assets or financial liabilities, as appropriate, on initial recognition. Transaction costs directly attributable to the acquisition of financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss are recognised immediately in profit or loss.

Financial assets

The Group's financial assets are classified into two categories, including loans and receivables and available-for-sale financial investments. The classification depends on the nature and purpose of the financial assets and is determined at the time of initial recognition. All regular way purchases or sales of financial assets are recognised and derecognised on a trade day basis. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the time frame established by regulation or convention in the marketplace.

3. 主要會計政策(續)

3.15 金融工具

當集團實體成為某工具之合同條款之 訂約方時,金融資產及金融負債乃於 綜合財務狀況表中確認。金融資產及 金融負債初步按公平值計算。因收購 或發行金融資產及金融負債(不包括 按公平值計入損益之金融資產及金融 負債)而直接衍生之交易成本於初步 確認時視乎情況加入或扣自該項金融 資產或金融負債之公平值。因收購按 公平值計入損益之金融資產或金融負 債而直接衍生之交易成本即時確認損 益。

金融資產

本集團金融資產分為兩類,包括貸款 及應收款項,以及可供出售投資。分 類法視乎金融資產之性質及用途而 定,乃按初步確認時釐定。所有從一 般渠道買賣之金融資產按交易日基準 確認及取消確認。從一般渠道買賣為 須按市場上之規則或常規所制定之時 間制度內交付資產之金融資產買賣。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.15 FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

3.15 金融工具(續)

可供出售投資

主要會計政策(續)

Available-for-sale investments

Available-for-sale investments are nonderivatives that are either designated as available-for-sale investments or are not classified as financial assets at fair value through profit or loss, loans and receivables or held-for-maturity investments.

At the end of each reporting period subsequent to initial recognition, available-forsale investments are measured at fair value. Changes in fair value are recognised in other comprehensive income and accumulated separately in equity, until the financial asset is disposed of or is determined to be impaired, at which time, the cumulative gain or loss previously recognised is reclassified from equity to profit or loss (see accounting policy in respect of impairment of financial assets below).

For available-for-sale equity investments that do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured, they are measured at cost less any identified impairment losses at the end of each reporting period subsequent to initial recognition (see accounting policy in respect of impairment of financial assets below). 可供出售投資為指定為可供出售投資 或並無分類為其他類別(即按公平值 計入損益之金融資產、貸款及應收款 項或持至到期投資)之非衍生工具。

於初步確認後之各報告期末,可供出 售投資按公平值計量。公平值變動於 其他全面收益確認並且於權益另行累 計,直至金融資產售出或釐定出現減 值,屆時,早前已確認之累計損益會 自權益重新分類至損益(見下文有關 金融資產減值之會計政策)。

就並無活躍市場之市價報價及其公平 值未能可靠計算之可供出售之股本投 資,乃於首次確認後之每個報告期末 按成本值減任何已識別減值虧損計算 (見下文有關金融資產減值之會計政 策)。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.15 FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. At the end of each reporting period subsequent to initial recognition, loans and receivables (including trade and bills receivables, financial assets included in other receivables, pledged fixed deposit, and bank balances and cash) are carried at amortised cost using the effective interest method less any allowance for impairment (see accounting policy in respect of impairment of financial assets below). Amortised cost is calculated taking into account any discount or premium on acquisition and includes fees that are an integral part of the effective interest rate and transaction costs. Gains and losses are recognised in profit or loss when the loans and receivables are derecognised or impaired, as well as through the amortisation process.

Impairment of financial assets

Financial assets, other than those at fair value through profit or loss, are assessed for indicators of impairment at the end of the each reporting period. Financial assets are impaired where there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the financial asset, the estimated future cash flows of the financial assets have been impacted. 3. 主要會計政策(續)

3.15 金融工具(續)

貸款及應收款項

貸款及應收款項為付款金額屬固定或 可釐定而並非在活躍市場報價之非衍 生金融資產。於初步確認後之各報告 期末,貸款及應收款項(包括應收貿 易賬款及票據、其他應收款項中包括 之金融資產、已抵押定期存款、銀行 結存及現金)以實際利率法按攤銷成 本減任何減值撥備列賬(見下文有關 金融資產減值之會計政策)。攤銷成 本已計入任何收購折讓或溢價,並包 括屬於實際利率及交易成本一部分之 費用。於貸款及應收款項不再確認或 出現減值時,以及在攤銷過程中,在 損益確認盈虧。

金融資產之減值

金融資產(於按公平值計入損益之金 融資產除外)會於各報告期末評定是 否有減值跡象。金融資產於有客觀證 據顯示金融資產之估計未來現金流量 因於初步確認該金融資產後發生之一 項或多項事件而受到影響時作出減 值。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

-	SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)	3.	主要會計政策(續)
	3.15 FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)		3.15 金融工具(續)

Impairment of financial assets (Continued)

For an available-for-sale equity investment, a significant or prolonged decline in the fair value of that financial asset below its cost is considered to be objective evidence of impairment.

For all other financial assets, objective evidence of impairment could include:

- significant financial difficulty of the issuer or counterparty; or
- breach of contract, such as default or delinquency in interest or principal payments; or
- it becoming probable that the borrower will enter bankruptcy or financial reorganisation; or
- the disappearance of an active market for that financial asset because of financial difficulties.

Financial assets that are assessed not to be impaired individually, such as trade and bills receivables, are subsequently assessed for impairment on a collective basis. Objective evidence of impairment for a portfolio of receivables could include the Group's past experience of collecting payments, an increase in the number of delayed payments in the portfolio past the average credit period and observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables. 金融資產之減值(續)

就可供出售股本投資而言,該項金融 資產之公平值顯著或長期下跌至低於 其成本,均被視為減值之客觀證據。

就所有其他金融資產而言,減值之客 觀證據可包括:

- 發行人或對方出現重大財政困 難;或
- 違約,例如未能繳付或延遲償
 還利息或本金;或
- 借款人有可能面臨破產或財務 重組;或
- 該金融資產之活躍市場由於財 政困難而消失。

此外,被評定為無須作個別減值之金 融資產(例如應收貿易賬款及應收票 據)會於其後彙集一併評估減值。應 收賬款組合出現減值之客觀證據包括 本集團過往收款紀錄、組合內超過平 均信貸期之延遲付款數目增加,以及 國家或地區經濟狀況出現明顯變動導 致應收賬款未能償還。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.15 FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

Impairment of financial assets (Continued)

For financial assets carried at amortised cost, an impairment loss is recognised in profit or loss when there is objective evidence that the asset is impaired, and is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the original effective interest rate.

For financial assets carried at cost, the amount of the impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of the estimated future cash flows discounted at the current market rate of return for a similar financial asset. Such impairment loss will not be reversed in subsequent periods.

The carrying amount of the financial assets is reduced by the impairment loss directly for all financial assets with the exception of trade receivables, where the carrying amount is reduced through the use of an allowance account. Changes in the carrying amount of the allowance account are recognised in profit or loss. When a trade receivable is considered uncollectible, it is written off against the allowance account. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited to profit or loss. 3. 主要會計政策(續)

3.15 金融工具(續)

金融資產之減值(續)

就按攤銷成本計值之金融資產而言, 當有客觀證據顯示資產減值時,減值 虧損乃按資產之賬面值與估計未來現 金流之現值(以原有實際利率折算) 間之差異計量,並於損益中確認。

就按成本列賬之金融資產而言,減值 虧損數額以資產賬面值與按同類金融 資產現行市場回報率貼現之預期未來 現金流量現值之差額計算。該等減值 虧損不會於其後期間轉回。

與所有金融資產有關之減值虧損會直 接於金融資產之賬面值中作出扣減, 惟應收貿易賬款除外,其賬面值會透 過撥備賬作出扣減。撥備賬之賬面值 變動於損益內確認。當應收貿易賬款 被視為不可收回時,將於撥備賬內撇 銷。其後收回先前註銷之金額會被計 入損益中。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.15 FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

Impairment of financial assets (Continued)

For financial assets measured at amortised cost, if, in a subsequent period, the amount of impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment loss was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the asset at the date the impairment is reversed does not exceed what the amortised cost would have been had the impairment not been recognised.

For available-for-sale equity investment measured at fair value, the previously recognised impairment loss will not be reversed in profit or loss in subsequent periods. Any increase in fair value subsequent to impairment loss is recognised in other comprehensive income.

Financial liabilities and equity

Financial liabilities and equity instruments issued by the group entity are classified according to the substance of the contractual arrangements entered into and the definitions of a financial liability and an equity instrument. 3.15 金融工具(續)

3. 主要會計政策(續)

金融資產之減值(續)

就按攤銷成本計量之金融資產而言, 倘於隨後期間減值虧損之數額減少, 而此項減少可客觀地與確認減值虧損 後之某一事件發生聯繫,則原先確認 之減值虧損於損益中予以撥回,惟於 撥回減值當日之資產賬面值不得超逾 未確認減值時之攤銷成本。

就按公平值計量之可供出售股本投資 而言,先前確認之減值虧損不會於隨 後期間於損益中撥回。在減值虧損後 之任何公平值增加於在其他全面收益 中確認。

金融負債及股本

集團實體發行之金融負債及股本工具 乃根據合同安排之性質以及金融負債 及股本工具之定義分類。

R

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.15 FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

Financial liabilities

Financial liabilities including trade and other payables, amount due to a related party and interest-bearing borrowings are initially stated at fair value less directly attributable transaction costs and are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost. The related interest expense is recognised within "finance costs" in the consolidated statement of comprehensive income.

Equity instruments

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of the entity after deducting all of its liabilities. Equity instruments issued by the relevant group entities are recognised at the proceeds received, net of direct issue costs.

Repurchase of the Company's own equity instruments is recognised and deducted directly in equity. No gain or loss is recognised in profit or loss on the purchase, sale, issue or cancellation of the Company's own equity instruments. 3. 主要會計政策(續)

3.15 金融工具(續)

金融負債

金融負債包括應付貿易賬款及其他 應付款項、應付關聯方款項以及計息 借貸,初步以公平值減直接應佔交易 成本列賬,其後則以實際利息法按攤 銷成本計量,惟倘貼現之影響並不重 大,於此情況則按成本列賬。相關利 息開支於綜合全面收益表中的「融資 成本」確認。

股本工具

股本工具為以任何合約訂明於扣減所 有負債後該實體之剩餘資產權益。由 相關集團實體發行之股本工具乃按已 收所得款項(扣除直接發行成本)記 賬。

購回本公司本身股本工具直接於權益 內確認及扣除。於購買、出售、發行 或註銷本公司本身股本工具時所產生 之損益並不會確認損益。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.15 FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

Derecognition

The Group derecognises a financial asset only when the contractual rights to receive cash flows from the asset expire, or when it transfers the financial assets and substantially all the risks and rewards of the ownership of the asset to another entity. If the Group neither transfers nor retains substantially all the risks and rewards of ownership and continues to control the transferred asset, the Group recognises its retained interest in the asset and an associated liability for amounts it may have to pay. If the Group retains substantially all the risks and rewards of ownership of a transferred financial asset, the Group continues to recognise the financial asset and also recognises a collateralised borrowing for the proceeds received.

On derecognition of a financial asset in its entirety, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable and the cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income and accumulated in equity is recognised in profit or loss. 3. 主要會計政策(續)

3.15 金融工具(續)

取消確認

只有當收取資產現金流量之合約權利 屆滿時,或將其金融資產或該等資產 所有權之絕大部分風險及回報轉移予 另一實體時,本集團方會取消確認金 融資產。倘本集團並未轉移亦未保留 所有權之絕大部分風險及回報,並繼 續控制已轉移資產,則本集團會確認 其於資產之保留權益及可能需要支付 之相關負債款項。倘本集團仍保留已 轉移金融資產之所有權的絕大部分風 險及回報,本集團將繼續確認該金融 資產以及確認已收所得款項之有抵押 借貸。

完全取消確認金融資產時,資產賬面 值與已收取及應收代價以及已於其他 全面收益確認及於權益累計之累積收 益或虧損總額間之差額乃於損益確 認。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.15 FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

Derecognition (Continued)

On derecognition of a financial asset other than in its entirety (e.g. when the Group retains an option to repurchase part of a transferred asset or retains a residual interest that does not result in the retention of substantially all the risks and rewards of ownership and the Group retains control), the Group allocates the previous carrying amount of the financial asset between the part it continues to recognise under continuing involvement, and the part it no longer recognises on the basis of the relative fair values of those parts on the date of the transfer. The difference between the carrying amount allocated to the part that is no longer recognised and the sum of the consideration received for the part no longer recognised and any cumulated gain or loss allocated to it that had been recognised in other comprehensive income is recognised in profit or loss. A cumulative gain or loss that had been recognised in other comprehensive income is allocated between the part that continues to be recoanised and the part that is no longer recognised on the basis of the relative fair value of those parts.

The Group derecognises financial liabilities when and only when, the Group's obligations are discharged, cancelled or they expire. The difference between the carrying amount of the financial liability derecognised and the consideration paid and payable is recognised in profit or loss. 3. 主要會計政策(續)

3.15 金融工具(續)

取消確認(續)

除全面取消確認外(即本集團保留購 回部分已轉讓資產之選擇權或保留不 會導致保留擁有權絕大部分風險及 回報之餘下權益,及本集團保留控制 權),於取消確認金融資產時,本集 團會將金融資產之過往賬面值,根據 於其確認為繼續參與之部分及不再確 認之部分於轉讓日期之相對公平值在 兩者間作出分配,而不再確認部分已 於其他全面收益確認之已收代價及獲 分配之任何累計收益或虧損,將按繼續確 認之部分及不再確認之部分之相對公 平值間作出分配。

本集團僅會於其責任獲解除、取消或 到期時取消確認金融負債。取消確認 之金融負債之賬面值與已付及應付代 價之差額於損益內確認。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

3.15 FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

Derecognition (Continued)

When the terms of a financial liability are renegotiated and result in the entity issuing equity instruments to a creditor of the entity to extinguish all or part of the financial liability (debt for equity swap), such exchange is treated as derecognition of the original liability. A gain or loss is recognised in profit or loss, which is measured as the difference between the carrying amount of the financial liability and the fair value of the equity instruments issued.

4. KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY

In the application of the Group's accounting policies, which are described in note 3, management is required to make judgments, estimates and assumptions about the carrying amounts of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. The estimates and underlying assumptions are based on past experience and other factors that are considered to be relevant. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

3. 主要會計政策(續)

3.15 金融工具(續)

取消確認(續)

當金融負債之條款重新磋商而引致實 體向實體債權人發行股本工具以清 償全部或部分之金融負債(即以股換 債),此交換乃以取消確認原負債的 方式處理。盈虧於損益內確認,以金 融負債賬面值及所發行之股本工具之 公平值之差額計量。

4. 估計不明朗因素之主要來源

於應用本集團之會計政策過程中(詳情可 見附註3之描述),管理層需要就目前不能 從其他來源得出之資產與負債之賬面值作 出判斷、估計及假設。該等估計及相關假 設乃根據過往經驗及相關之其他因素而作 出。實際數字或會有別於估計數字。

本集團持續就所作估計及相關假設作出評 估。會計估計之修訂如只影響當期,則有 關會計估計修訂於當期確認。如該項會計 估計之修訂影響當期及往後期間,則有關 修訂於當期及往後期間確認。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

4. KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY (Continued)

The following are the key assumptions concerning the future, and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

Impairment of available-for-sale investment

The Group follows the guidance of HKAS 39 to determine when an available-for-sale investment is impaired. This determination requires significant judgment. In making this judgment, the Group evaluates, among other factors, the duration and extent to which the fair value of an investment is less than its cost; and the financial health of a near-term business outlook for the investee, including factors such as industry and sector performance, changes in technology and operational and financing cash flow.

If all the declines in fair value below cost were considered significant or prolonged, allowance for impairment loss may be required.

As at 30 June 2013, the carrying amount of available-for-sale investments is nil (net of impairment loss of approximately HK\$8,000,000) (2012: nil (net of impairment loss of approximately HK\$8,000,000)).

估計不明朗因素之主要來源 (續)

有關日後之主要假設及於報告期末估計不 明朗因素之其他主要來源(擁有可導致下 一個財政年度之資產與負債賬面值出現大 幅調整之重大風險)載於下文。

可供出售投資之減值

本集團在可供出售投資出現減值時會遵循 香港會計準則第39號之指引。該項確定須 作出重大判斷。於作出判斷時,本集團會 評估(其中包括)投資之公平值低於其成本 之持續時間及程度,以及投資對象之財務 穩健程度及近期業務前景,包括如行業及 界別表現、技術革新以及經營及融資現金 流量等因素。

倘公平值低於成本的所有下跌幅度被認為 重大或屬一段長時期,或須作出減值虧損 撥備。

於二零一三年六月三十日,可供出售投資 之賬面值為零(扣除減值虧損約8,000,000 港元)(二零一二年:零(扣除減值虧損約 8,000,000港元))。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

4. KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY (Continued)

Estimated impairment loss of non-financial assets

The Group assesses whether there are any indicators of impairment for all non-financial assets at the end of each reporting period. Such assets are tested for impairment when there are indicators that the carrying amounts may not be recoverable. Impairment exists when the carrying value of an asset or a cash-generating unit exceeds its recoverable amounts, which is the higher of its fair value less costs to sell and its value in use. The calculation of the fair value less costs to sell is based on available data from binding sales transactions in an arm's length transaction of similar assets or observable market price less incremental costs for disposing of the asset. When value in use calculations are undertaken, management must estimate the expected future cash flows from the asset or cash-generating unit and choose a suitable discount rate in order to calculate the present value of those cash flows.

Estimated useful lives of property, plant and equipment

The Group's management reviews the estimated useful lives of property, plant and equipment in determining their depreciation charges at the end of each reporting period. This estimate is based on the historical experience of the actual useful lives of assets of similar nature and functions. The Group will revise the depreciation charge where useful lives are different to those previously estimated.

估計不明朗因素之主要來源 (續)

非金融資產之估計減值虧損

於各報告期末,本集團評估所有非金融資 產是否有任何減值跡象。當有跡象表明未 必能收回賬面金額時,有關資產會進行減 值週試。當資產或現金產生單位的賬面值 超過其可收回金額(即其公平值減出售費 用和使用價值兩者中的較大者)時,則存 在減值。公平值減出售費用是根據按公平 原則進行具有約束力的類似資產銷售交易 所得的數據或可觀察市場價格減去出售資 產的增量成本而計算。當進行使用價值計 算時,管理層需要估計預期未來來自資產 或現金產生單位的現金流量,同時選擇恰 當的折現率計算該等現金流量的現值。

物業、廠房及設備之估計可使用年期

本集團管理層於各報告期末檢討物業、廠 房及設備的估計可使用年期,以釐定其折 舊支出。此估計乃根據性質及功能類似的 資產的實際可使用年期的過往經驗得出。 本集團將於可使用年期有別於之前估計者 時修訂折舊支出。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

4. KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY (Continued)

Estimated impairment loss on trade receivables

Management regularly reviews the recoverability and ageing of the trade receivables. Allowance for doubtful debts is made on trade receivables based on the evaluation of collectability and ageing analysis of the trade debts and on directors' judgment and estimate. When there is objective evidence of impairment loss, the Group takes into consideration the estimation of future cash flows. The amount of the impairment loss is measured as difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e. the effective interest rate computed at initial recognition). Where the actual future cash flows are less than expected, a material impairment loss may arise. As at 30 June 2013, the carrying amount of trade receivables is approximately HK\$46,440,000 (2012: HK\$50,393,000). No allowance for doubtful debts is made in both vears.

Estimated net realisable value of inventories

Net realisable value of inventories is the estimated selling price in the ordinary course of business, less estimated costs of completion and selling expenses. These estimates are based on the current market condition and the historical experience of selling products of similar nature. It could change significantly as a result of competitor actions in response to severe industry cycles. Management will reassess the estimations at the end of each reporting period.

估計不明朗因素之主要來源 (續)

應收貿易賬款之估計減值虧損

管理層定期審視應收貿易賬款之收回成數 及賬齡。應收貿易賬款之呆賬撥備,乃根 據對收回貿易債務之成數的評估及賬齡分 析,以及董事之判斷及估計而作出。當有 減值虧損的客觀證據時,本集團會考慮未 來現金流量的估計。減值虧損金額按該項 資產賬面值與按該金融資產的原實際利率 (即於初步確認時計算的實際利率)貼現的 估計未來現金流量的現值(不包括並未產 生的未來信貸虧損)的差額計量。倘實際 未來現金流量低於預期,則可能產生重大 減值虧損。於二零一三年六月三十日,應 收貿易賬款之賬面值約為46,440,000港元 (二零一二年:50,393,000港元)。兩個年 度內均並無作出呆賬撥備。

存貨之估計可變現淨值

存貨之可變現淨值乃日常業務過程中之估 計售價減估計完成成本及銷售開支。此等 估計乃根據現時市況及類似性質之出售產 品之過往經驗而作出,並會因為競爭對手 因應重大行業週期所作行動而大幅變化。 管理層會於各報告期末重新評估此等估計。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

4. KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY (Continued)

Provisions and contingent liabilities

The Company and the Group recognise provision for liabilities of uncertain timing or amount when the Company and the Group have a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, and it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligations and a reliable estimate can be made. Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as contingent liability under the title heading of "Litigations" as set out in note 38 to the consolidated financial statements. As at 30 June 2013, the Company and the Group have recognised a provision amounting to HK\$43,892,000 (2012: HK\$43,892,000) in respect of the disputed claims against the Company. Details are set out in note 27 to the consolidated financial statements.

Fair value of share options granted during the year

The fair value of share options granted was calculated using the Black-Scholes option pricing model based on the Group's management's significant inputs into calculation such as the expected volatility of share price of the Company. The key inputs to the Black-Scholes option pricing model are further explained in note 35(b) to the consolidated financial statements.

估計不明朗因素之主要來源 (續)

撥備及或然負債

當本公司及本集團因過往事件而負有法律 或推定責任,而為履行責任可能需要導致 經濟利益之流出並可對此作出可靠估計, 則本公司及本集團就時間或金額不確定之 負債確認撥備。當可能毋須導致經濟利益 之流出,或無法可靠地估計金額時,有關 責任乃於綜合財務報表附註38所載「訴訟」 一節中披露作或然負債。於二零一三年六 月三十日,本公司及本集團就本公司面對 之爭議申索而確認43,892,000港元(二零 一二年:43,892,000港元)撥備。有關詳 情載於綜合財務報表附註27。

年內授出之購股權的公平值

授出之購股權的公平值是以柏力克-舒爾 斯期權定價模式計算,而該模式是建基於 本集團管理層於計算時所輸入的重要資 料,譬如本公司股價的預期波幅。對柏力 克-舒爾斯期權定價模式的主要輸入資料 乃於綜合財務報表附註35(b)進一步説明。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

5. FINANCIAL INSTRUMENTS BY CATEGORY

The carrying amounts of each of the categories of the Group and the Company's financial assets and liabilities as at the end of the reporting period are as follows:

5. 按類別劃分之金融工具

本集團及本公司之各類金融資產及負債於 報告期末之賬面值如下:

			Group 集團	The Company 本公司	
		2013	2012	2013	2012
		二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Financial assets:	金融資產:				
Available-for-sale investment	可供出售投資	-	-	-	-
Loans and receivables:	貸款及應收款項:				
Financial assets included in	包含於預付款項、按金				
prepayments, deposits and	及其他應收款項中				
other receivables	的金融資產	5	5	-	-
Trade and bills receivables	應收貿易賬款及票據	46,997	52,696	-	-
Due from subsidiaries	應收附屬公司款項	-	-	23,393	31,465
Pledged fixed deposit	已抵押定期存款	20,359	20,208	20,359	20,208
Bank balances and cash	銀行結存及現金	28,969	35,128	27,546	33,202
		96,330	108,037	71,298	84,875
Financial liabilities:	金融負債:				
Financial liabilities measured	按攤銷成本計量				
at amortised cost:	之金融負債:				
Trade payables	應付貿易賬款	13,932	16,742	-	-
Financial liabilities included in	包含於應計費用、已收				
accruals, deposits received	按金及其他應付款項中				
and other payables	的金融負債	13,128	13,501	12,075	12,816
Interest-bearing borrowings	計息借貸	44,993	40,839	18,068	17,888
Due to subsidiaries	應付附屬公司款項	-	-	10	17
Due to a related party	應付關聯方款項	_	1,706	-	-
		72,053	72,788	30,153	30,721







For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

6. FINANCIAL RISK MANAGEMENT

6.1 FINANCIAL RISK FACTORS

The Group's major financial instruments include available-for-sales investments, trade and bills receivables, pledged fixed deposit, bank balances and cash, trade and other payables, amount due to a related party and interest-bearing borrowings. Details of these financial instruments are disclosed in respective notes. The risks associated with these financial instruments include market risk (currency risk and interest rate risk), credit risk and liquidity risk. The Group's overall risk management programme focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Group's financial performance. The policies for managing these risks are summarised below.

- (a) Market Risk
 - Currency risk

The Group's monetary assets and transactions are principally denominated in HK\$, Chinese Renminbi ("RMB") and United States Dollars ("US\$").

The management considers that the Group's exposure to US\$ does not give rise to significant currency risk on the ground that HK\$ is pegged to US\$.

The Group exposes to currency risk that are denominated in RMB. The Group currently does not have hedging policy against RMB. However, management monitors the Group's currency risk exposure and will consider hedging significant currency risk exposure should the need arise.

6. 財務風險管理

6.1 財務風險因素

本集團之主要金融工具包括可供出售 投資、應收貿易賬款及票據、已抵押 定期存款、銀行結存及現金、應付貿 易賬款及其他應付款項、應付關聯方 款項,以及計息借貸。此等金融工具 之詳情於相關附註披露。此等金融工具 之詳情於相關附註披露。此等金融工 具之相關風險包括市場風險(貨幣風 險及利率風險)、信貸風險及流動資 金風險。本集團之整體風險管理計劃 專注於應對金融市場之不可預測因素 以及力求減低本集團財務表現可能面 對之不利影響。下文概列就管理此等 風險所採取之政策。

(a) 市場風險

貨幣風險

本集團之貨幣資產及交易主要 以港元、人民幣(「人民幣」)及 美元(「美元」)計值。

管理層認為,由於港元與美元 掛鈎,本集團並無因為美元而 面對重大貨幣風險。

本集團面對以人民幣計值的貨 幣風險。本集團目前並無有關 人民幣之對沖政策。然而,管 理層監察本集團之貨幣風險, 並會於需要時考慮對沖重大的 貨幣風險。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

6. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

- 6.1 FINANCIAL RISK FACTORS (Continued)
 - (a) Market Risk (Continued)

Currency risk (Continued)

The following table demonstrates the sensitivity at the end of the reporting period to a reasonably possible change in the RMB exchange rate, with all other variables held constant, of the Group's net loss (due to change in the fair value of monetary assets and liabilities).

6. 財務風險管理(續)

6.1 財務風險因素(續)

(a) 市場風險(續)

貨幣風險(續)

下表列出於報告期末本集團虧 損淨額對於人民幣匯率在合理 範圍內可能出現之變動的敏感 度(基於貨幣資產及負債的公平 值出現變動),當中假設所有其 他變數維持不變。

	In	crease/	Decrease/(increase)	
	(de	crease)	in loss after tax	
	in ex	change	and ir	ncrease/
		rate	(decreas	e) in equity
		匯率	除税後虧損	減少/(增加)
	上升。	/(下跌)	及權益增加/(減少)	
			2013	2012
			二零一三年	二零一二年
		%	HK\$'000	HK\$'000
			千港元	千港元
If Hong Kong dollar weakens against RMB	若港元兑人民幣貶值	5	1,404	1,331
If Hong Kong dollar strengthens against RMB	若港元兑人民幣升值	(5)	(1,404)	(1,331)

The sensitivity analysis has been determined assuming that the change in foreign exchange rate had occurred at the end of the reporting period and had been applied to the Group's exposure to currency risk for financial instruments in existence at that date, and that all other variables, in particular interest rates, remain constant. The analysis is performed on the same basis for 2012. 釐定敏感度分析時乃假設外幣 匯率變動於報告期末已經發 生,並且應用於本集團於該日 之金融工具的貨幣風險,而所 有其他變數(特別是利率)乃維 持不變。二零一二年亦按相同 基準作出分析。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

6.	FINANCIAL RISK MANAGEMENT
	(Continued)

- 6.1 FINANCIAL RISK FACTORS (Continued)
 - (a) Market Risk (Continued)

Interest rate risk

The Group's exposure to cash flow interest rate risk is mainly attributable to bank deposits. The Group's fair value interest rate risk relates primarily to fixed-rate borrowings and pledged fixed deposit.

The Group currently does not have any interest rate hedging policy. The management monitors the Group's exposure on ongoing basis and will consider hedging interest rate risk should the need arise.

At 30 June 2013, it is estimated that a general increase/(decrease) of 100 basis points in interest rates, with all other variables held constant, would decrease/(increase) the Group's loss after tax and increase/(decrease) the Group's equity by approximately HK\$63,000 (2012: HK\$521,000).

The sensitivity analysis above has been determined assuming that the change in interest rates had occurred at the end of the reporting period and had been applied to the Group's exposure to interest rate risk for financial instruments in existence at that date. The 100 basis point increase or decrease represents management's assessment of a reasonably possible change in interest rates over the period until the end of the next reporting period. The analysis is performed on the same basis for 2012.

- 6. 財務風險管理(續)
 - 6.1 財務風險因素(續)
 - (a) 市場風險(續)

利率風險

本集團面對之現金流量利率風 險主要源自銀行存款。本集團 之公平值利率風險主要是關於 定息借貸及已抵押定期存款。

本集團目前並無任何利率對沖 政策。管理層持續監察本集團 所面對之風險,並將於需要時 考慮對沖利率風險。

於二零一三年六月三十日,估 計若利率普遍上調/(下調) 100點子而所有其他變數不變, 則本集團之除税後虧損將減 少/(增加)及本集團之權益將 增加/(減少)約63,000港元 (二零一二年:521,000港元)。

釐定上列敏感度分析時乃假設 利率變動於報告期末已經發 生,並且應用於本集團於該日 之金融工具的利率風險。100點 子的上調或下調代表管理層對 於直至下個報告期末為止的期 間內,利率於合理範圍內可能 出現之變動的評估。二零一二 年亦按相同基準作出分析。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

6. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

6.1 FINANCIAL RISK FACTORS (Continued)

(b) Credit Risk

The Group's maximum exposure to credit risk which will cause a financial loss of the Group due to the failure to perform an obligation by the counterparties as at 30 June 2012 and 2013 is the carrying amount of the respective recognised financial assets as stated in the consolidated statement of financial position without taking account of any credit enhancements that do not qualify for offset in the consolidated financial statements. The credit enhancements of the Group include factoring and collateralised bank advances for undiscounted bills. As at 30 June 2013, trade receivables amounting to approximately HK\$24,632,000 (2012: HK\$20,192,000) and bills receivables amounting to approximately HK\$557,000 (2012: HK\$2,303,000) have been transferred to a financial institution under a nonrecourse factoring agreement and in exchange for cash, respectively.

The Group has stringent policies in place to manage its credit risk with trade and bills receivables, which include but are not limited to the measures as set out below:

- (i) Certain trade receivable balances on open account term are covered by letters of credit and customers' standby letters of credit or are factored to external financial institutions without recourse; and
- (ii) The Group has put in place policies to ensure that provision services to customers with an appropriate credit history and performs periodic credit evaluations of its customers.

6. 財務風險管理(續)

6.1 財務風險因素(續)

(b) 信貸風險

本集團於二零一二年及二零 一三年六月三十日就各已確認 金融資產因對手方未能履行其 責任而令本集團造成財務損失 所產生之最大風險承擔,為綜 合財務狀況表內所列該等財務 資產之賬面值,而並無計及不 符合在綜合財務報表內作抵銷 之資格的任何信用提升。本集 團之信用提升包括讓售及貼現 票據之有抵押銀行墊款。於二 零一三年六月三十日,為數約 24,632,000港元(二零一二年: 20,192,000港元) 之應收貿易 賬款及為數約557,000港元(二 零一二年:2,303,000港元)之 應收票據已分別根據一項無追 索權之讓售協議而轉讓予一間 金融機構及用以換取現金。

本集團設有嚴謹政策,以管控 應收貿易賬款及其他應收款項 之信貸風險,當中包括但不限 於下文所載之措施:

- (i)若干應收貿易賬款結餘以 掛賬方式處理,乃附有信 用狀及客戶發出之備用信 用狀,或以無追索權之方 式讓售予外在金融機構; 及
- (ii) 本集團亦設有政策,確保 只向擁有合適信貸紀錄之 客戶提供服務,而本集團 亦定期對客戶進行信貸評 估。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

6. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

6.1 FINANCIAL RISK FACTORS (Continued)

(b) Credit Risk (Continued)

At the end of the reporting period, the Group has a certain concentration of credit risk as 40% and 94% (2012: 72% and 95%) of the total trade receivables was due from the Group's largest customer and the five (2012: four) largest non-related customers respectively.

The table below shows the credit limit and trade receivable balances of which the collection right of such trade receivables has been transferred to a financial institution under a non-recourse factoring agreement as at the end of the respective reporting period:

6. 財務風險管理(續)

6.1 財務風險因素(續)

(b) 信貸風險(續)

於報告期末,本集團面對一定 的信貸風險集中,因為應收貿 易賬款總額中的40%及94%(二 零一二年:72%及95%)是分別 應收本集團之最大客戶及五名 (二零一二年:四名)最大客戶 (並非關聯方)的貿易賬款。

下表列出於相關報告期末的信 貸限額及應收貿易賬款結餘(收 取有關應收貿易賬款之權利已 根據一項無追索權之讓售協議 而轉讓予一間金融機構):

		20	2013		2
		二零-	-三年	二零一二年	
		Credit Limit	Utilised	Credit Limit	Utilised
		信貨限額	已動用	信貨限額	已動用
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Customers	客戶	57,000	24,632	28,000	20,192
]	

No credit limits were exceeded during the reporting period ended 30 June 2013 and 2012, and the management does not expect any losses from nonperformance by these counterparties.

Further quantitative data in respect of the Group's exposure to credit risk arising from trade receivables are disclosed in note 22 to the consolidated financial statements.

Bank balances are placed with high-creditquality institutions and the management considers that the credit risk for such is minimal. 於截至二零一三年及二零一二 年六月三十日止報告期間內並 無超出信貸限額,而管理層預 計不會產生對手方不履約之虧 損。

有關本集團因應收貿易賬款而 面對之信貸風險的進一步量化 數據,乃於綜合財務報表附註 22披露。

銀行結餘存放於信譽高的優質 機構,故管理層認為信貸風險 不大。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

6. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

- 6.1 FINANCIAL RISK FACTORS (Continued)
 - (c) Liquidity Risk

As at 30 June 2013, the Company and the Group had net current assets of HK\$4,383,000 (2012: 9,613,000) and HK\$11,985,000 (2012: HK\$9,428,000) respectively, and net assets of HK\$7,743,000 and HK\$15,835,000 (2012: HK\$11,595,000 and HK\$10,669,000), respectively. The Group is not exposed to liquidity risk as it has sufficient funds to meet its financial obligations when they fall due.

In the management of the liquidity risk, the Company and the Group monitor and maintain a level of bank balances and cash deemed adequate by the management to finance the operations of the Company and the Group and mitigate the effects of fluctuations in cash flows. The management monitors the utilisation of bank borrowings and the liquidity requirements from time to time.

The table below analyses the Group's and the Company's financial liabilities into relevant maturity groupings based on the remaining period from the end of the reporting period to the contractual maturity date. 6. 財務風險管理(續)

6.1 財務風險因素(續)

(C) 流動資金風險

於二零一三年六月三十日,本 公司及本集團之流動資產淨 值分別為4,383,000港元(二 零一二年:9,613,000港元) 及11,985,000港元(二零一二 年:9,428,000港元),以及資 產淨值分別為7,743,000港元 及15,835,000港元(二零一二 年:分別為11,595,000港元及 10,669,000港元)。本集團已 擁有足夠資金以應付到期之財 務責任,因此並無面對流動資 金風險。

在管理流動資金風險時,本公 司及本集團監控及維持銀行結 餘及現金於管理層認為可應付 本公司及本集團營運之合適 水平及減輕現金流量波動之影 響。管理層監控銀行借貸之動 用情況及不時之流動資金需求。

下表顯示本集團及本公司的 金融負債,按照相關的到期組 別,根據由報告期末至合約到 期日的剩餘期間進行分析。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

6.

FINANCIAL RISK MANAGEMENT6.(Continued)				,險管理(續)	
6.1 FIN	ANCIAL RISK FACTORS (Contir	nued)	6.1 財務	孫風險因素 (續)	
(c)	Liquidity Risk (Continued)		(c)	流動資金風險(;	續)
	The amounts disclosed in th contractual undiscounted c			在表內披露的 現的現金流量。	
	As at 30 June 2013			於二零一三年六	5月三十日
			Carrying amount 賬面值 HK\$'000 千港元	Total contractual undiscounted cash flow 合約未貼現的 現金流量總額 HK\$'000 千港元	Within one year or on demand 一年內或按要求 HK\$' 000 千港元
	The Group:	本集團:			
	Trade payables Financial liabilities included in accruals, deposits received	應付貿易賬款 包含於應計費用、已收 按金及其他應付款項	13,932	13,932	13,932
	and other payables	中的金融負債	13,128	13,128	13,128
	Interest-bearing borrowings	計息借貨	44,993	44,993	44,993
		_	72,053	72,053	72,053
	The Company:	本公司:			
	Financial liabilities included in accruals, deposits received and other payables Interest-bearing borrowings Due to subsidiaries	包含於應計費用、已收 按金及其他應付款項 中的金融負債 計息借貸 應付附屬公司款項 —	12,075 18,068 10	12,075 18,068 10	12,075 18,068 10
		-	30,153	30,153	30,153
	Financial guarantee issued: Maximum amount guaranteed <i>(note 37)</i>	已發出之財務擔保: 最高擔保金額 <i>(附註37)</i>	-	26,925	26,925

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

6. 財務風險管理(續)

6.1 財務風險因素(續)

6. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

6.1 FINANCIAL RISK FACTORS (Continued)

(c) Liquidity Risk (Continued)

As at 30 June 2012

			Total	
			contractual	Within
		Carrying	undiscounted	one year or
		amount	cash flow	on demand
			合約未貼現的	
		賬面值	現金流量總額	一年內或按要求
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元
The Group:	本集團:			
Trade payables	應付貿易賬款	16,742	16,742	16,742
Financial liabilities included	包含於應計費用、已收			
in accruals, deposits received	按金及其他應付款項			
and other payables	中的金融負債	13,501	13,501	13,501
Interest-bearing borrowings	計息借貸	40,839	40,839	40,839
Due to a related party	應付關聯方款項	1,706	1,706	1,706
		72,788	72,788	72,788
The Company:	本公司:			
Financial liabilities included	包含於應計費用、已收			
in accruals, deposits received	按金及其他應付款項			
and other payables	中的金融負債	12,816	12,816	12,816
Interest-bearing borrowings	計息借貸	17,888	17,888	17,888
Due to subsidiaries	應付附屬公司款項 —	17	17	17
	—	30,721	30,721	30,721

於二零一二年六月三十日

(c) 流動資金風險(續)

ANNUAL REPORT 2013 年報 103



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

6. FINANCIAL RISK MANAGEMENT (Continued)

6.2 FAIR VALUE OF FINANCIAL INSTRUMENTS

The carrying amounts of the Group's financial assets including bank deposits and trade and bills receivables; and financial liabilities including trade and other payables, interestbearing borrowings and amount due to a related party approximate their fair values due to their short maturities. The face value less any estimated credit adjustments for financial assets and liabilities with a maturity of less than one year are assumed to approximate their fair values.

7. TURNOVER AND SEGMENT INFORMATION

Turnover represents the amount received and receivable for goods sold during the year.

Segment information reported internally was analysed on the basis of the type of products sold and activities carried out by the Group's operating division. The Group is currently operating in one operating segment, which is the distribution of server storage, multi-media and communication products. The information reported to the Group's chief operating decision maker (i.e. Executive Directors) for the purposes of resource allocation and assessment of performance is focused on this operating segment. Accordingly, no segment information is presented.

Other segment information

The Group's capital expenditures are located in the People's Republic of China, including Hong Kong (the "PRC").

6. 財務風險管理(續)

6.2 金融工具之公平值

本集團之金融資產(包括銀行存款 和應收貿易賬款及票據)及金融負 債(包括應付貿易賬款及其他應付款 項、計息借貨,以及應付關聯方款 項)之賬面值與其公平值相若,原因 為到期時間較短。於一年內到期之金 融資產及負債的面值減任何估計信貸 調整之數值,乃假定與公平值相若。

7. 營業額及分部資料

營業額指年內就已售出貨品之已收及應收 款項。

內部報告之分部資料乃根據本集團經營部 門出售之產品及所進行之活動的種類而分 析。本集團目前只經營一個營運分部一分 銷伺服器儲存、多媒體及通訊產品。向本 集團之主要營運決策人(即執行董事)匯報 資料以作資源分配及評估表現時,乃以該 營運分部為重點,因此並無呈列分部資料。

其他分部資料

本集團之資本開支位於中華人民共和國, 包括香港(「中國」)。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

7. TURNOVER AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

Geographical information

The Group's turnover was derived from Hong Kong, of which the customers are located in Hong Kong and other parts of the PRC. All the non-current assets of the Group are located in the PRC.

Information about major customers

Revenue from a related company, AVT International Limited, of the corresponding year contributing 5% (2012: 6%) of the total revenue of the Group is as follows:

7. 營業額及分部資料(續)

地區資料

本集團之營業額源自香港而客戶則位於香 港及中國其他部分。本集團之非流動資產 全部位於中國。

有關主要客戶之資料

於相關年度來自一間關聯公司AVT International Limited之收益佔本集團總 收益5%(二零一二年:6%),詳情如下:

		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
AVT International Limited	AVT International Limited	20,062	16,658

Revenue from each of the following single external customers for the years ended 30 June 2012 and 2013 accounted for more than 10% of the total revenue of the Group are as follows: 截至二零一二年及二零一三年六月三十日 止年度來自以下各名單一外界客戶之收益 佔本集團總收益超過10%的詳情如下:

		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$'000	HK\$' 000
		千港元	千港元
Customer A	客戶甲	111,067	125,242
Customer B	客戶乙	43,093	34,610
Customer C	客戶丙	103,447	30,415



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

8. OTHER INCOME

8. 其他收入

		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Interest income	利息收入	289	361
Others	其他	922	145
		1,211	506

9. GAIN ON DEBT SETTLEMENT AND WRITTEN-BACK OF LIABILITIES

During the year ended 30 June 2013, the Company and the Group did not write back any accruals, deposits received and other payables. During the year ended 30 June 2012, the Company and the Group had written back accruals, deposits received and other payables amounting to HK\$3,860,000 as the directors of the Company were of the view that the legal or constructive obligations arising as a result of past events for these liabilities had expired.

9. 債務清償及撥回負債之收益

截至二零一三年六月三十日止年度,本公 司及本集團並無撥回任何應計費用、已收 按金及其他應付款項。截至二零一二年六 月三十日止年度,本公司及本集團已撥回 3,860,000港元之應計費用、已收按金及 其他應付款項,原因為本公司董事認為有 關負債之過往事件所產生的法律或推定責 任已經屆滿。

10. FINANCE COSTS

10. 融資成本

		2013 二零一三年 HK\$ [′] 000 千港元	2012 二零一二年 HK\$ [*] 000 千港元
Interests on other bank loans, bills and overdrafts wholly repayable within five years Discounting charge on factoring loans, wholly repayable within	 須於五年內悉數償還之 其他銀行貸款、票據及透支 之利息 須於五年內悉數償還之讓售 貸款之貼現支出 	174	85
five years		568	266
Other borrowing costs	其他借貸成本	140	144
		882	495

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

11. LOSS BEFORE TAXATION

11. 除税前虧損

Loss before taxation has been arrived at after charging/(crediting) the following:

除税前虧損已扣除/(計入)下列各項:

		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$′ 000	HK\$'000
		千港元	千港元
Directors' emoluments (note 16)	董事酬金 <i>(附註16)</i>	16,279	10,990
Other staff costs	其他員工成本		
Salaries, commission, bonus and	薪金、佣金、花紅		
other benefits	及其他福利	5,459	4,691
Retirement benefits scheme	退休福利計劃供款		
contributions		102	93
Share-based payment expenses	以股份為基礎之付款開支	2,266	2,453
Total staff costs including directors'	總員工成本(包括董事酬金)		
emoluments		24,106	18,227
Cost of inventories recognised as	已於銷售成本中支銷		
expenses in cost of sales	之存貨成本(包括撇減存貨		
(including write-down of inventories	零港元(二零一二年:		
of nil (2012: HK\$72,000))	72,000港元))	365,116	273,022
Depreciation	折舊	787	378
Operating lease rentals in respect	有關土地及樓宇之		
of land and buildings	經營租約租金	706	417
Auditors' remuneration	核數師酬金	750	750
Legal, professional and consultancy	法律、專業及顧問開支		
expenses		4,586	2,664
Net foreign exchange (gain)/loss	匯兑(收益)/虧損淨額	(607)	1,377


For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

12. INCOME TAX EXPENSE

12. 所得税支出

		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$' 000	HK\$'000
		千港元	千港元
Current tax:	即期税項:		
Hong Kong Profits Tax	香港利得税	916	-
Deferred tax (note 30):	遞延税項 <i>(附註30)</i> :		
Current year charge	本年度支出	502	247
		1,418	247

Hong Kong Profits Tax has been provided for the year ended 30 June 2013 at a rate of 16.5%. No provision for Hong Kong Profits Tax was made for year ended 30 June 2012 as the Group either had no assessable profits arising in Hong Kong or the assessable profits were wholly absorbed by tax losses brought forward for the year. 截至二零一三年六月三十日止年度之香港 利得税乃根據税率為16.5%作出撥備。由 於本集團於截至二零一二年六月三十日止 年度並無源自香港之應課税溢利或應課税 溢利已以承前税務虧損全數抵銷,因此於 該年度並無就香港利得税作出撥備。

The charge for the year can be reconciled to the loss before taxation per the consolidated statement of comprehensive income as follows: 年內税項支出可與綜合全面收益表所列除 税前虧損對賬如下:

		2013 二零一三年 HK\$'000 千港元	2012 二零一二年 HK\$ [*] 000 千港元
Loss before taxation	除税前虧損	(21,040)	(12,319)
Calculated at a taxation rate of 16.5% (2012: 16.5%) Expenses not deductible for taxation	按税率16.5%(二零一二年: 16.5%)計算 不可扣税支出	(3,471)	(2,031)
purposes	有可加加文山	2,166	1,313
Income not subject to taxation	毋須繳税收入	(180)	(723)
Tax effect on tax loss not recognised	未確認税項虧損之税務影響	2,913	1,688
Tax reduction in respect of current tax	即期税項之税項減免	(10)	_
Income tax charge	所得税支出	1,418	247

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

13. LOSS ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY

The net loss attributable to owners of the Company includes a loss of approximately HK\$26,852,000 (2012: HK\$11,637,000) which has been dealt with in the financial statements of the Company for the year ended 30 June 2013.

Reconciliation of the above amount of the Company's loss for the year:

13. 本公司擁有人應佔虧損

本 公 司 擁 有 人 應 佔 虧 損 淨 額 包 括 虧 損 約26,852,000港元(二零一二年: 11,637,000港元),已於本公司截至二零 一三年六月三十日止年度之財務報表處理。

上述金額與本公司本年度之虧損的對賬如 下:

		2013 二零一三年 HK\$′000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Amount of loss attributable to equity shareholders dealt with in the	於本公司財務報表處理之 權益股東應佔虧損金額		
Company's financial statements		(26,852)	(11,637)
Allowance for impairment loss on	應收附屬公司款項		
amount due from subsidiaries	之減值虧損撥備	(4,624)	-
Write back of impairment loss on	應收一間附屬公司款項		
amount due from a subsidiary	之減值虧損撥回	-	49
Company's loss for the year	本公司本年度之虧損	(31,476)	(11,588)

ANNUAL REPORT 2013 年報 109





For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

14. LOSS PER SHARE

The calculation of basic loss per share is based on the Group's loss attributable to owners of the Company of approximately HK\$23,182,000 (2012: HK\$12,691,000) and on the weighted average number of 1,078,481,000 (2012: 1,049,166,000) shares in issue during the year.

Diluted loss per share for the year ended 30 June 2012 and 2013 were not presented as the outstanding share options of the Company were anti-dilutive.

15. DIVIDENDS

No dividend was paid or proposed for the year ended 30 June 2013 (2012: nil), nor has any dividend been proposed since the end of the reporting period.

14. 每股虧損

每股基本虧損乃按本公司擁有人應佔本集 團虧損約23,182,000港元(二零一二年: 12,691,000港元)及年內已發行股份之加 權平均數1,078,481,000股(二零一二年: 1,049,166,000股)計算。

由於本公司之尚未行使購股權具反攤薄 影響,故並無呈列截至二零一二年及二零 一三年六月三十日止年度之每股攤薄虧損。

15. 股息

概無就截至二零一三年六月三十日止年度 派付或擬派股息(二零一二年:無),自報 告期末後亦無擬派任何股息。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

16. DIRECTORS' EMOLUMENTS

The emoluments paid or payable to each of the ten (2012: eleven) directors are as follows:

For the year ended 30 June 2013

Ms In Mr Chow Mr li Mr Kwok Mr. Ke Ms. Lo Yuen Mr. Ng Ms. Yu Yeung Chung Kai, Mr. Lin Mr. Chan Mr. Chan Yam Mr. Choi Mr. Fu Jun Xiang Yuen Lai Chung Simon Jie Ting Tuen Philip Qifu Man Wai Siu Kay Sheung Chin Yu Daoding Total 柯俊翔先生 盧元麗女士 盧元琮女士 佰世榮先生 余捷婷小姐 鄒揚勤先生 李松佳先生 林睿府先生 陳文偉先生 陳紹基先生 郭蔭尚先生 蔡展宇先生 付道丁先生 HK\$'000 千港元 (note iii) (note v) (note iv) (note iii) (note i) (note ii) (note iii) (note ii) (note i) (note iii) (附註v) (附註iv) (附註iii) (附註i) (附註ii) (附註iii) (附註ii) (附註i) (附註iii) (附註iii) 袍金 1.920 1.772 390 210 210 225 225 192 127 5,631 Fees 360 其他酬金; Other emoluments: Basic salaries 基本薪金及津貼 651 and allowance 134 Retirement benefits 退休福利計劃供款 schemes 15 15 10 contributions 9 7 _ _ Discretionary bonus 酌情花紅 300 3 360 60 360 16 13 16 16 7 4,148 Share-based 以股份為基礎之付款 984 935 492 492 689 689 5.659 payments 689 689 Total emoluments 總酬金 3.864 6.082 1,154 1,419 718 856 930 930 199 127 16,279

For the year ended 30 June 2012

截至二零一二年六月三十日止年度

		Mr. Ke Jun Xiang 柯俊翔先生 HK\$'000 千港元 (note v) (<i>附註v</i>)	Ms. Lo Yuen Lai 盧元麗女士 HK\$'000 千港元 (note iv) (附註iv)	Ms. Lo Yuen Chung 盧元琮女士 HK\$'000 千港元 (note iii) (附註iii)	Mr. Ng Simon 伍世榮先生 HK\$'000 千港元 (note i) (附註i)	Ms. Yu Jie Ting 余婕婷小姐 HK\$'000 千港元 (note ii) (附註ii)	Mr. Chow Yeung Tuen 鄒揚敦先生 HK\$'000 千港元	Mr. Li Chung Kai, Philip 李松佳先生 HK\$'000 千港元 (note iii) (附註iii)	Mr. Lin Qifu 林齊府先生 HK\$'000 千港元 (note ii) (<i>附註ii</i>)	Mr. Chan Man Wai 陳文偉先生 HK\$'000 千港元 (note i) (附註i)	Mr. Chan Siu Kay 陳紹基先生 HK\$'000 千港元	Mr. Kwok Yam Sheung 郭蔭尚先生 HK\$'000 千港元	Mr. Choi Chin Yu 蔡展宇先生 HK\$'000 千港元 (note iii) (附註iii)	Mr. Fu Daoding 付道丁先生 HK\$'000 千港元 (note iii) (附註iii)	Total 總計 HK\$'000 千港元
	金 他酬金: 基本薪金及津貼	1,800	1,800	180	720	60	200	52	23	100	200	200	-	-	5,335
schemes	退休福利計劃供款	-	960	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	960
Non contractual A payments for loss	酌情花紅 公司向前董事 支付失去職位 之非合約補償	- 150	24 310	7 -	12 60	-	- 17	-	49	-	- 17	17	-	-	43 620
by the Company	股份為基礎之付款	- 551	- 551	-	- 551	30	- 551	-	128	17 551	- 551	- 551	-	-	175 3,857
Total emoluments 總	酬金	2,501	3,645	187	1,343	90	768	52	200	668	768	768	-	-	10,990

16. 董事酬金

已付或應付予十名(二零一二年:十一名) 董事各人之酬金如下:

截至二零一三年六月三十日止年度



線計

785

56



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

16. DIRECTORS' EMOLUMENTS (Continued)

Note:

- (i) Mr. Chan Man Wai ad Mr. Simon Ng were retired as directors of the Company at the conclusion of the annual general meeting held on 30 December 2011 and 31 December 2012, respectively.
- (ii) Ms. Yu Jie Ting and Mr. Lin Qifu were appointed as directors of the Company on 1 November 2011 and 29 March 2012 respectively and were retired as directors of the Company at the conclusion of the annual general meeting held on 30 December 2011 and at the conclusion of the special general meeting held on 10 May 2012, respectively.
- (iii) Ms. Lo Yuen Chung, Mr. Li Chung Kai Philip, Mr. Choi Chin Yu and Mr. Fu Daoding were appointed as directors of the Company on 4 January 2012, 29 March 2012, 9 August 2012 and 22 February 2013, respectively.
- (iv) Ms. Lo Yuen Lai ("Ms. Lo") resigned as executive director and deputy chairman of the Company on 5 June 2013. Upon her resignation, the Company paid HK\$3,060,000 as gratuity in respect of her past services, which is included in discretionary bonus paid for the year ended 30 June 2013.
- (v) Basic salaries and allowances include benefits in kind in respect of a director's quarter rented by the Group with effect from 10 December 2012 with rental expenses borne by the Group totaling HK\$651,000 (2012: nil).

16. 董事酬金(續)

附註:

- (i) 陳文偉先生及伍世榮先生已分別於二零
 一一年十二月三十日及二零一二年十二月
 三十一日舉行之股東週年大會結束時退任
 本公司董事。
- (ii) 余婕婷小姐及林齊府先生分別於二零一一年十一月一日及二零一二年三月二十九日獲委任為本公司董事,並分別於二零一一年十二月三十日舉行之股東週年大會結束時及於二零一二年五月十日舉行之股東特別大會結束時退任本公司董事。
- (iii) 盧元琮女士、李松佳先生、蔡展宇先生及 付道丁先生分別於二零一二年一月四日、 二零一二年三月二十九日、二零一二年八 月九日及二零一三年二月二十二日獲委任 為本公司董事。
- (iv) 盧元麗女士(「盧女士」)於二零一三年六 月五日辭任本公司執行董事兼副主席。 於辭任時,本公司就其過往服務支付 3,060,000港元作為約滿酬金,乃計入截 至二零一三年六月三十日止年度已付酌情 花紅內。
- (v) 基金薪金及津貼包括本集團就自二零一二 年十二月十日起租用的董事宿舍的實物利 益,租金開支合計651,000港元(二零一二 年:無)由本集團承擔。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

17. EMPLOYEES' EMOLUMENTS

Of the five individuals with the highest emoluments in the Group, three (2012: three) were directors of the Company whose emoluments are included in note 16 above. The emoluments of the remaining two (2012: two) were as follows:

17. 僱員酬金

本集團五位最高薪人士當中,三名(二零 一二年:三名)為本公司董事,其酬金已載 於上文附註16。其餘兩名(二零一二年: 兩名)人士之酬金載列如下:

		2013 二零一三年 HK\$ ['] 000 千港元	2012 二零一二年 HK\$ [′] 000 千港元
Basic salaries, allowances and	基本薪金、津貼及實物利益		
benefits in kind		1,400	1,340
Discretionary bonus	酌情花紅	270	148
Contributions to retirement	退休福利計劃供款		
benefit scheme		30	24
Share-based payments	以股份為基礎之付款	1,181	982
		2,881	2,494

The emoluments of the remaining two (2012: two) were within the following bands:

其餘兩名(二零一二年:兩名)人士之酬金 屬於以下範圍:

		2013 二零一三年 Number 人數	2012 二零一二年 Number 人數
HK\$1,000,001 to HK\$1,500,000 HK\$1,500,001 to HK\$2,000,000	1,000,001港元至1,500,000港元 1,500,001港元至2,000,000港元		2

During the year ended 30 June 2013 and 2012, no emoluments were paid by the Group to the five highest paid individuals, including directors, as an inducement to join the Group or as compensation for loss of office. In addition, during the year ended 30 June 2013 and 2012, no directors waived any emoluments. 截至二零一三年及二零一二年六月三十 日止年度,本集團並無向五名最高薪人士 (包括董事)支付酬金以吸引彼等加入本集 團或作為離職補償。此外,截至二零一三 年及二零一二年六月三十日止年度內並無 董事放棄酬金。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

18. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENTS

18. 物業、機器及設備

本集團

The Group

		Leasehold provements 阻賃物業裝修 HK\$'000 千港元	Furniture and fixture 傢俬及裝置 HK\$'000 千港元	Machinery and equipment 機械及設備 HK\$'000 千港元	Motor vehicles 汽車 HK\$ ^r 000 千港元	Total 合計 HK\$'000 千港元
Cost	成本					
At 1 July 2011 Additions	於二零一一年七月一日 添置	602 -	785 33	686 27	1,462	3,535 60
At 30 June 2012 and	於二零一二年六月三十日					
1 July 2012	及二零一二年七月一日	602	818	713	1,462	3,595
Additions	添置	479	101	60	3,258	3,898
At 30 June 2013	於二零一三年六月三十日	1,081	919	773	4,720	7,493
Accumulated depreciation	累積折舊					
At 1 July 2011	於二零一一年七月一日	601	705	678	336	2,320
Charge for the year	本年度支出	1	33	10	334	378
At 30 June 2012 and	於二零一二年六月三十日					
1 July 2012	及二零一二年七月一日	602	738	688	670	2,698
Charge for the year	本年度支出	16	36	8	727	787
At 30 June 2013	於二零一三年六月三十日	618	774	696	1,397	3,485
Net book value	賬面淨值					
At 30 June 2013	於二零一三年六月三十日	463	145	77	3,323	4,008
At 30 June 2012	於二零一二年六月三十日	-	80	25	792	897

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

19. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES

19. 於附屬公司之投資

		The Company		
		本公	公司	
		2013	2012	
		二零一三年	二零一二年	
		HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	
Unlisted shares, at cost (note (a))	非上市股份 [,] 按成本 <i>(附註(a))</i>	3,360	1,982	
Due from subsidiaries (note (b))	應收附屬公司之款項 <i>(附註(b))</i>	80,751	84,199	
Less: Impairment loss (note (c))	減:減值虧損 <i>(附註(c))</i>	(57,358)	(52,734)	
		23,393	31,465	
Due to subsidiaries (note (b))	應付附屬公司之款項 <i>(附註(b))</i>	(10)	(17)	
	L			

- (a) The aggregate fair value of the share options granted during the year ended 30 June 2013 amounting to HK\$1,378,000 (2012: HK\$1,962,000) is recognised as contribution to subsidiaries. Details are set out in note 35(b) to the consolidated financial statements.
- (b) The balances with subsidiaries are unsecured, non-interest bearing and have no fixed term of repayment.
- (a) 截至二零一三年六月三十日止年度,已授出購股權之總公平值為 1,378,000港元(二零一二年: 1,962,000港元),乃確認為對附屬 公司之出資。詳情載於綜合財務報表 附註35(b)。
- (b) 與附屬公司之結餘為無抵押、免息及 無固定還款期。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

19. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES (Continued)

19. 於附屬公司之投資(續)

- (c) Movement in the allowance for impairment loss for the year ended 30 June 2013 and 2012 is as follows:
- (c) 截至二零一三年及二零一二年六月 三十日止年度之減值虧損撥備變動如 下:

		2013 二零一三年 HK\$ ⁽ 000 千港元	2012 二零一二年 HK\$ [′] 000 千港元
Balance at beginning of the year Impairment loss recognised on amounts due from subsidiaries Reversal of impairment loss recognised on amounts	年初結餘 應收附屬公司款項 之已確認減值虧損 應收附屬公司款項之 已確認減值虧損撥回	52,734 4,624	52,783 -
due from subsidiaries		-	(49)
Balance at end of the year	年終結餘	57,358	52,734

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

19. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES (Continued)

19. 於附屬公司之投資(續)

(d) 附屬公司之詳情

(d) Particulars of subsidiaries

The Company has direct or indirect interests in the following subsidiaries as at 30 June 2013, all of which are private companies. Details of these companies are as follows: 於二零一三年六月三十日,本公司擁 有以下附屬公司之直接或間接權益, 該等公司均為私人公司,其詳情如 下:

Name 公司名稱	Place of incorporation/ operation 註冊成立/ 營業地點	Issued and fully paid share/ registered capital 已發行及繳足 股本/註冊股本	Percentage of equity interest attributable to the Group 本集團應佔 股本權益百分比	Principal Activities 主要業務
Directly held 直接持有 Flaconwood Ltd.	British Virgin Islands	US\$1	100%	Investment
	英屬處女群島	1美元		holding 投資控股
Pilot Apex Development Limited	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	100%	Dormant 暫無營業
Inout Jewellery Limited	Hong Kong 香港	HK\$1 1港元	100%	Investment holding 投資控股
Idea Wisdom Investment Limited	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	100%	Investment holding 投資控股
Indirectly held 間接持有 AVTE Company Limited	Hong Kong 香港	HK\$4,500,100 4,500,100港元	90%	Distribution of server storage, multi-media and communication products 分銷伺服器儲存、 多媒體及通訊產品



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

20. AVAILABLE-FOR-SALE INVESTMENT

20. 可供出售投資

		The Gro	The Group and		
		the Co	the Company		
		本集團	及本公司		
		2013	2012		
		二零一三年	二零一二年		
		HK\$′000	HK\$'000		
		千港元	千港元		
Equity securities	股本證券				
Unlisted equity securities in the PRC,	中國之非上市股本證券,				
at cost	按成本	8,000	8,000		
Less: allowance for impairment loss	減:減值虧損撥備	(8,000)	(8,000)		
		_	_		

The investment at 30 June 2013 and 2012 represents 5% interest in 湖南沅江陽光大地有機農業有限公司, an unlisted equity securities, in the PRC. It is measured at cost less impairment at the end of the reporting period as the directors of the Company are of the opinion that its fair value cannot be measured reliably.

The directors are of the view that due to diminution in value of the unlisted investment, full allowance had been made in the financial statements. There was no movement in the allowance for impairment loss in both years. 於二零一三年及二零一二年六月三十日之 投資指於中國之湖南沅江陽光大地有機農 業有限公司的5%權益(非上市股本證券)。 由於本公司董事認為無法可靠地計量此項 投資之公平值,此項投資乃按成本減去報 告期末之減值計量。

董事認為,由於該項非上市投資之價值下 跌,因此已於財務報表內作出全數撥備。 兩年內均無減值撥備變動。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

21. INVENTORIES

21.存貨

		Tł	The Group 本集團		
		2013	2012		
		二零一三年	二零一二年		
		HK\$'000	HK\$'000		
		千港元	; 千港元		
Trading inventories	貿易存貨	24,199	18,769		

22. TRADE AND BILLS RECEIVABLES

22. 應收貿易賬款及票據

The Group 本集團 2013 2012 二零一三年 二零一二年 HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元 Trade receivables 應收貿易賬款 50,393 46,440 Bills receivables 應收票據 557 2,303

The Group's trading terms with its customers are mainly on open account terms, except for new customers, where payment in advance is normally required. The balance of the business is on open account terms, which is often covered by customers' letters of credit or post-dated cheques. Certain trade receivables were transferred to a financial institution under a non-recourse factoring agreement. The credit period is generally for a period of up to 105 days (2012: 105 days). The Group seeks to maintain strict control over its outstanding receivables to minimise its credit risk. Overdue balances are regularly reviewed by senior management. Trade receivables are non-interest-bearing and their carrying amounts approximate to their fair values. 本集團與其客戶的貿易條款主要以掛賬形 式進行,惟新客戶一般須預付款項。其餘 以掛賬方式進行,多數均附有客戶發出之 備用信用狀或期票。若干應收貿易賬款乃 根據一項無追索權讓售協議轉讓予一間金 融機構。信貸期一般最多為105日(二零 一二年:105日)。本集團對其未收回應收 款項維持嚴謹監控,藉以減低信貸風險。 高級管理層會定期審閱逾期結餘。應收貿 易賬款為免息,且其賬面值與其公平值相 若。

46,997

52,696



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

22. TRADE AND BILLS RECEIVABLES (Continued)

22. 應收貿易賬款及票據(續)

The following is an ageing analysis of trade receivables, based on invoice date, at the end of the reporting period: 根據發票日期,應收貿易賬款於報告期末 之賬齡分析如下:

		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$′000	HK\$'000
		千港元	千港元
0 – 30 days	0至30天	27,148	28,765
31 – 60 days	31至60天	12,501	16,041
Over 60 days	60天以上	6,791	5,587
		46,440	50,393

Most of the trade receivables are neither past due nor impaired and have good repayment history in prior years. Included in the Group's trade receivables balance are debtors with aggregate carrying amount of HK\$5,496,000 (2012: HK\$7,497,000) which are past due at the end of the reporting period for which the Group has not provided for impairment loss. The Group does not hold any collateral over these balances. 大部分應收貿易賬款為並無逾期及亦無減 值而於以往年度之還款記錄良好。本集團 之應收貿易賬款結餘中包括總賬面值為 5,496,000港元(二零一二年:7,497,000 港元)之應收貿易款項是於報告期末已逾 期而本集團並無為此計提減值虧損。本集 團並無就該等結餘持有任何抵押品。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

22. TRADE AND BILLS RECEIVABLES (Continued)

22. 應收貿易賬款及票據(續)

An aged analysis of trade receivables which are past due but not impaired, based on past due date, is as follows: 已逾期但並無減值之應收貿易賬款根據逾 期日之賬齡分析如下:

		2013 二零一三年 HK\$ [′] 000 千港元	2012 二零一二年 HK\$ [^] 000 千港元
Less than 1 month past due 1 to 3 months past due More than 3 months past due	逾期不足1個月 逾期1至3個月 逾期超過3個月	3,428 2,067 1	6,807 633 57
		5,496	7,497

The trade receivables that were past due but not impaired related to customers that have good track records with the Group. Management believes that no impairment allowance is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are still considered fully recoverable. A substantial amount of which has been received after the end of the reporting period.

At 30 June 2013, the Group transferred bills receivable balances amounting to HK\$557,000 (2012: HK\$2,303,000) to a financial institution in exchange for cash. The transaction has been accounted for as collateralised bank advances.

At 30 June 2013, trade receivables with an aggregate carrying amount of HK\$24,632,000 (2012: HK\$20,192,000) have been charged to secure the general banking facilities of the Company (Note 34).

已逾期但並無減值之應收貿易賬款的有關 客戶與本集團之往績記錄良好。管理層相 信,由於信貸質素並無重大變動而目前仍 認為可以全數收回該等結餘,因此毋須就 該等結餘計提減值撥備。於報告期間結束 後已收到該等結餘的大部分。

於二零一三年六月三十日,本集團已將合 共557,000港元(二零一二年:2,303,000 港元)之應收票據結餘轉讓予一間金融機 構以換取現金。該項交易已入賬列作有抵 押銀行墊款。

於二零一三年六月三十日,總賬面 值為24,632,000港元(二零一二年: 20,192,000港元)之應收貿易賬款已用作 本集團一般銀行融資的抵押品(附註34)。





For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

23. PREPAYMENTS, DEPOSITS AND OTHER RECEIVABLES

23. 預付款項、按金及其他應收款 項

	The G	Froup	The Co	mpany
	本纬		本公	公司
	2013	2012	2013	2012
	二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元	千港元	千港元
租金按金	985	105	67	53
購貨按金	695	-	-	-
已付建議收購按金 <i>(附註)</i>				
	7,000	-	7,000	-
其他	1,299	272	713	13
	9,979	377	7,780	66
	購貨按金 已付建議收購按金 <i>(附註)</i>	本集 2013 二零一三年 HK\$'000 千港元 租金按金 985 購貨按金 695 已付建議收購按金 <i>(附註)</i> 7,000	本集團 2013 2012 二零一三年 二零一二年 HK\$'000 千港元 租金按金 985 購貨按金 695 已付建議收購按金(附註) 7,000 其他 272	本集画 本公 2013 2012 2013 二零一三年 二零一二年 二零一三年 HK\$'000 千港元 千港元 租金按金 985 105 67 購貨按金 695 - - 已付建議收購按金(附註) 7,000 - 7,000 其他 1,299 272 713

附註:

On 17 December 2012, the Company entered into a memorandum of understanding (the "2012 MOU") with 西 藏騏鳴礦業有限公司 ("Xi Zang Qi Ming") and 廣州合道環保科 技有限公司 ("Guanazhou He Dao") in relation to, amona other things, setting forth the understanding and certain initial terms with regard to the purchase by the Company or its subsidiary of the entire or part of the equity interest in the target company, which is principally engaged in the copper mining business in the province of Tibet, the PRC. The Company paid HK\$7,000,000 as an earnest money (the "2012 Earnest Money") to Xi Zang Qi Ming after the execution of the 2012 MOU. The 2012 Earnest Money will be refunded to the Company if the formal sales and purchase agreement is not executed on or before 31 December 2013. Guanazhou He Dao undertakes to the Company that Guangzhou He Dao shall procure Xi Zang Qi Ming to refund the 2012 Earnest Money; in case Xi Zang Qi Ming fails to refund the 2012 Earnest Money to the Company, Guangzhou He Dao shall refund the entire amount without interest to the Company, pursuant to a deed of guarantee executed on 19 December 2012. The 2012 MOU shall not be legally binding on any of the parties thereto, except for, among other things, the provisions on payment and refund of the 2012 Earnest Money.

於二零一二年十二月十七日,本公司與西藏騏鳴 礦業有限公司(「西藏騏鳴」)及廣州合道環保科 技有限公司(「廣州合道」)訂立諒解備忘錄(「二 零一二年諒解備忘錄」),內容關於(其中包括) 載列本公司或其附屬公司購買目標公司全部或 部分股本權益之諒解及若干初步條款,目標公 司主要於中國西藏從事銅礦開採業務。本公司 已於簽立二零一二年諒解備忘錄後向西藏騏鳴 支付7.000.000港元之誠意金(「二零一二年誠意 金」)。倘若正式買賣協議未能於二零一三年十二 月三十一日或之前簽訂,二零一二年誠意金將退 還予本公司。廣州合道向本公司承諾,廣州合道 將促使西藏騏鳴退還二零一二年誠意金;倘西藏 **騏鳴未有向本公司退還二零一二年誠意金**,根據 於二零一二年十二月十九日簽立之承諾契約, 廣州合道將不計利息向本公司退還全數金額。 二零一二年諒解備忘錄對任何訂約方並無法律 約束力,惟(其中包括)支付及退還二零一二年 誠意金之條文除外。

Note:

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

23. PREPAYMENTS, DEPOSITS AND OTHER RECEIVABLES (Continued)

Note: (Continued)

On 27 September 2013, the Company, Xi Zang Qi Ming and Guangzhou He Dao entered into a termination agreement ("Xi Zang Qi Ming Termination Agreement") to terminate the 2012 MOU. Xi Zang Qi Ming agrees to refund the 2012 Earnest Money in full to the Company within 3 months from the date of Xi Zang Qi Ming Termination Agreement.

24. PLEDGED FIXED DEPOSIT

23. 預付款項、按金及其他應收款 項(續)

附註:(續)

於二零一三年九月二十七日,本公司、西藏騏鳴 及廣州合道訂立一份終止協議(「西藏騏鳴終止 協議」),以終止二零一二年諒解備忘錄。西藏 騏鳴同意於西藏騏鳴終止協議日期起計三個月 內向本公司悉數退還二零一二年誠意金。

24. 已抵押定期存款

		the C	Froup and Company 国及本公司
		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Pledged fixed deposit	已抵押定期存款	20,359	20,208

As at 30 June 2013 and 2012, the pledged fixed deposit is placed with a bank to secure general banking facilities of the Group and is denominated in HK\$.

The fixed deposits earned interest at floating rate based on time deposit rate of 0.65% per annum (2012: 0.81% per annum) and had maturity of three months (2012: three month). 於二零一三年及二零一二年六月三十日, 已抵押之定期存款存於銀行,作為本集團 一般銀行融資的抵押品,以港元為單位。

定期存款按根據定期存款利率年息0.65厘 (二零一二年:年息0.81厘)之浮動利率計 息,存款到期日為三個月(二零一二年: 三個月)。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

25. BANK BALANCES AND CASH

26. TRADE PAYABLES

As at 30 June 2013, the Group and the Company place approximately HK\$28,196,000 and HK\$27,544,000 (2012:HK\$26,643,000 and HK\$26,482,000), respectively in banks in the PRC, the remittance of which is subject to relevant rules and regulations of foreign exchange control promulgated by the PRC government.

25. 銀行結存及現金

於二零一三年六月三十日,本集團及本公 司於中國的銀行分別存款約28,196,000 港元及27,544,000港元(二零一二年: 26,643,000港元及26,482,000港元),其 匯率受中國政府頒佈的外匯相關規則及規 例限制。

26. 應付貿易賬款

All of the trade payables are expected to be settled within one year. An ageing analysis is as follows:

所有應付貿易賬款預期於一年內償還。其 賬齡分析如下:

			Group ⊈集團
		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$′ 000	HK\$'000
		千港元	千港元
0 - 30 days	0至30天	6,337	9,602
31 – 60 days	31至60天	7,336	6,862
Over 60 days	60天以上	259	278
		13,932	16,742

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

27. ACCRUALS, DEPOSITS RECEIVED AND OTHER PAYABLES

27.應計費用、已收按金及其他應 付款項

		The G	Froup	The Co	mpany
		本缜	團	本公司	
		2013	2012	2013	2012
		二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Balance in relation to disputed claims:	有關具爭議申索之結餘:				
Interest payable of borrowings	借貸之應付利息	10,196	10,196	10,196	10,196
Provision for litigation	訴訟撥備	43,892	43,892	43,892	43,892
Others	其他	4,770	4,375	2,529	3,335
		58,858	58,463	56,617	57,423

During the year ended 30 June 2013, there was no movement in the provision for litigation. Included in the provision for litigation is an amount of HK\$41,429,000, which represents a provision made for a disputed claim against the Company. Details are set out in note 38 to the consolidated financial statement. The creditors claimed repayments of the outstanding debts together with the interest and legal costs. Provision was made for estimate of the potential liability relating to the dispute. 截至二零一三年六月三十日止年度,訴訟 撥備並無變動。訴訟撥備中包括就一項針 對本公司之具爭議申索的41,429,000港元 撥備。詳情載於綜合財務報表附註38。債 權人要求償還未償還債務連利息及法律費 用。已就有關爭議的估計潛在負債作出撥 備。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

28. DUE TO A RELATED PARTY

28. 應付關聯方款項

		The Group			
		z	本集團		
		2013	2012		
		二零一三年	二零一二年		
		HK\$'000	HK\$'000		
		千港元	千港元		
AVT International Limited	AVT International Limited	-	1,706		

Note:

terms.

As at 30 June 2012, the amount represented amount due to AVT International Limited which is a company controlled by Mr. Lee Bing Kwong (*Mr. Lee"), the spouse of Ms. Lo, and was unsecured, interest-free and had no fixed repayment 附註:

於二零一二年六月三十日,該金額指應付AVT International Limited款項,該公司由盧女士 之配偶李秉光先生(「李先生」)控制,且為無抵 押、免息及無固定還款期。

29. INTEREST-BEARING BORROWINGS

29. 計息借貸

			The G	Froup	The Co	mpany
			本集團		本公	公司
			2013	2012	2013	2012
			二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年
		Note	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元	千港元	千港元
Bank overdraft	銀行透支		180	-	180	-
Bank borrowings, secured:	有抵押銀行借貸:					
Factoring loan	讓售貸款	(a)	18,346	14,978	-	-
Other bank borrowings	其他銀行借貸	(a)	8,579	7,973	-	-
Other loans	其他貸款	(b)	17,888	17,888	17,888	17,888
			44,993	40,839	18,068	17,888
Secured	有抵押		26,925	22,951	-	_
Unsecured	無抵押		18,068	17,888	18,068	17,888
			44,993	40,839	18,068	17,888

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

29. INTEREST-BEARING BORROWINGS (Continued)

(a) Bank borrowings, secured

Factoring loan is variable-rate borrowings which carry interest at 1% below standard bill rates quoted by bank and the effective interest rate was 3.0% per annum as at 30 June 2013 (2012: 3.0%). Other bank borrowings represent bank advance for discounted bills and trust receipt loans which are variable-rate borrowings and carry effect interest rate of 3.0% (2012: 3.0%) per annum as at 30 June 2013.

(b) Other loans

Included in other loans of the Company and the Group are borrowings amounting to HK\$17,688,000 (2012: HK\$17,688,000) in relation to the disputed claims as set out in note 38 to the consolidated financial statements. No interest is provided for in respect of such loan as at 30 June 2013 and 2012.

The remaining balance is fixed-rate borrowings from a third party which carried an effective interest rate (which is also equal to the contractual interest rate) of 12.0% per annum in both years. Such balance is repayable on demand.

29. 計息借貸(續)

(a) 有抵押銀行借貸

讓售貸款屬浮息借貸,按銀行所報之 標準票據利率減1厘之利率計息,於 二零一三年六月三十日之實際年利率 為3.0厘(二零一二年:3.0厘)。其他 銀行借貸代表貼現票據之銀行墊款及 信託收據貸款,屬浮息借貸,於二零 一三年六月三十日按實際年利率3.0 厘(二零一二年:3.0厘)計息。

(b) 其他貸款

本公司及本集團之其他貸款包括有關 綜合財務報表附註38所載爭議申索之 借貸17,688,000港元(二零一二年: 17,688,000港元)。截至二零一三年 及二零一二年六月三十日止年度並無 為有關貸款之利息撥備。

其餘結餘屬第三方提供之定息借貸, 於兩個年度均按12.0厘之實際年利率 (亦相等於訂約利率)計息。有關結餘 須應要求償還。





For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

29. INTEREST-BEARING BORROWINGS (Continued)

During the year ended 30 June 2013 and 2012, the Group has transferred the collection right of several trade and bills receivables to a financial institution. The financial effects of the transferred assets and their associated liabilities are as follows:

29. 計息借貸(續)

截至二零一三年及二零一二年六月三十日 止年度,本集團已將收取若干應收貿易賬 款及應收票據之權利轉讓予一間金融機 構。已轉讓之資產以及相關負債的財務影 響如下:

		Loans and receivables 貸款及應收款項			
				Trade	e receivables
				trans	ferred under
		a non-reco			non-recourse
		Bills receivab	les transferred		factoring
		in exchar	ige of cash		agreement
				根據	一項無追索權
			Q現金而 應收票據		售協議而轉讓 應收貿易賬款
		2013	2012	2013	2012
		二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Carrying amount of transferred assets	已轉讓資產之賬面值	557	2,303	24,632	20,192
Carrying amount of associated liabilities	相關負債之賬面值	(557)	(2,303)	(18,346)	(14,978)
For those liabilities that have recourse only to the transferred assets:	只對已轉讓資產具備 追索權之負債:				
Fair value of transferred assets	已轉讓資產之公平值	557	2,303	N/A不適用	N/A不適用
Fair value of associated liabilities	相關負債之公平值	(557)	(2,303)	N/A不適用	N/A不適用
Net position	淨水平	-	-	N/A不適用	N/A不適用

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

30. DEFERRED TAXATION

The components of deferred tax assets/(liabilities) recognised in the consolidated statement of financial position and the movements during the years ended 30 June 2013 and 2012 is as follows:

30. 遞延税項

於綜合財務狀況表確認之遞延税項資產/ (負債)的組成部分以及截至二零一三年及 二零一二年六月三十日止年度之變動如下:

			The Group 本集團	
		Accelerated		
		capital	Tax	
		allowance	losses	Total
		提前轉歸資本		
		之免税額	税務虧損	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK' 000
		千港元	千港元	千港元
At 1 July 2011	於二零一一年七月一日	25	566	591
Credited/(charged) to the consolidated statement of	計入/(扣除)年度綜合 全面收益表			
comprehensive income for the year		4	(251)	(247)
At 30 June 2012 and 1 July 2012	於二零一二年六月三十日			
	及二零一二年七月一日	29	315	344
Charged to the consolidated statement of comprehensive	扣除年度綜合全面收益表			
income for the year		(187)	(315)	(502)
At 30 June 2013	於二零一三年六月三十日	(158)	-	(158)

No deferred tax assets and liabilities have been offset in the consolidated statement of financial position. 綜合財務狀況表內並無遞延税項資產及負 債之抵銷。





For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

30. DEFERRED TAXATION (Continued)

As at 30 June 2013, the Group has unused tax losses of approximately HK\$27,831,000 (2012: HK\$23,216,000) available for offset against future profits. No deferred tax asset has been recognised in respect if such losses as at 30 June 2013 due to the unpredictability of future profit streams. As at 30 June 2012, deferred tax asset of approximately HK\$315,000 had been recognised in respect of tax losses of approximately HK\$1,908,000. No deferred tax asset had been recognised in respect of the remaining tax losses of approximately HK\$21,308,000 due to the unpredictability of future profit streams. Tax losses for both years may be carried forward indefinitely.

30. 遞延税項(續)

於二零一三年六月三十日,本集團有 大約27,831,000港元(二零一二年: 23,216,000港元)之未動用税項虧損可用 以抵銷未來溢利。因無法預測未來溢利 來源,故並無就於二零一三年六月三十日 該等税務虧損確認遞延税項資產。於二零 一二年六月三十日,已就1,908,000港元 之税務虧損確認約315,000港元之遞延税 項資產。因無法預測未來溢利來源,故並 無就其餘約21,308,000港元之税務虧損確 認遞延税項資產。兩個年度之税務虧損可 無限期結轉。

31. SHARE CAPITAL

31. 股本

AUTHORISED AND ISSUED SHARE

法定及已發行股份

		The Company	
		本公	可
		No. of shares	
		股份數目	
		(*000)	HK\$'000
		(千股)	千港元
Ordinary shares of HK\$0.01 each	普通股每股面值0.01港元		
Authorised:	法定:		
At 1 July 2011, 30 June 2012 and	於二零一一年七月一日、		
2013	二零一二年及二零一三年		
	六月三十日	60,000,000	600,000
Issued and fully paid:	已發行及繳足:		
At 1 July 2011 and 30 June 2012	於二零一一年七月一日		
	及二零一二年六月三十日	1,049,166	10,492
laure of now shares (note)			
Issue of new shares (note)	新股發行 <i>(附註)</i>	50,000	500
At 30 June 2013	於二零一三年六月三十日	1,099,166	10,992

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

31. SHARE CAPITAL (Continued)

AUTHORISED AND ISSUED SHARE (Continued)

Note:

On 19 November 2012, the Company and a placing agent entered into a placing agreement to place 50,000,000 placing shares at placing price of HK\$0.4 per placing share. The placing was completed on 29 November 2012.

The new shares rank pari passu with the existing shares in all respect.

CAPITAL RISK MANAGEMENT

The Group manages its capital to ensure that entities in the Group will be able to continue as a going concern while maximising the return to stakeholders through the optimisation of the debt and equity balance. The Group's overall strategy remains unchanged from prior year.

The capital structure of the Group consists of debts (which includes interest-bearing borrowings disclosed in note 29 to the consolidated financial statements), net of cash and cash equivalents and equity attributable to owners of the Company, comprising issued share capital and reserves (including non-controlling interests).

The directors of the Company review the capital structure periodically. As part of this review, the directors of the Company review annual budgets taking into account of the provision of funding. Based on the operating budgets, the directors consider the cost of capital and the risks associated with each class of capital and balance its overall capital structure through new share issues as well as the issue of new debt or the redemption of existing debt.

31. 股本(續)

法定及已發行股份(續)

附註:

於二零一二年十一月十九日,本公司與配售代 理訂立配售協議,按配售價每股配售股份0.4港 元配售50,000,000股配售股份。配售已於二零 一二年十一月二十九日完成。

該等新股份在各方面與現有股份享有同等 地位。

資本風險管理

本集團管理其資本以確保本集團旗下實體 能夠以持續經營方式經營,並同時透過達 致債務與股本之間最佳的平衡為利益相關 者爭取最高回報。本集團的整體策略跟上 年度保持不變。

本集團之資本架構由債務(包括綜合財務 報表附註29所披露之計息借貸),扣除現 金及現金等值項目及本公司擁有人應佔權 益(包括已發行股本及儲備)(包括非控股 權益)組成。

本公司董事定期檢討資本架構。作為此檢 討工作之一部分,本公司董事審閱年度預 算,並考慮資金的準備。根據經營預算, 董事考慮資本成本及各資本類別之相關風 險,並透過發行新股份、發行新債務或贖 回現有債務,以平衡其整體資本架構。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

32. SHARE PREMIUM AND RESERVES

The amounts of the Group's reserves and the movements therein for the current and prior years are presented in the consolidated statement of changes in equity on page 48 of the consolidated financial statements.

32. 股份溢價及儲備

本公司

本集團儲備之金額及於本年度及上年度之 變動,載於綜合財務報表第48頁之綜合權 益變動表。

The Company

Share-based Share payment Accumulated premium reserve losses Total 以股份為基礎 股份溢價 之付款儲備 累積虧損 合計 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元 千港元 千港元 At 1 July 2011 於二零一一年七月一日 119,339 6,381 (112,958) Loss and total comprehensive 年內虧損及全面虧損總額 loss for the year (11,588)(11,588) Share-based payment 以股份為基礎之付款開支 6,310 6,310 expenses Forfeiture of share options 沒收購股權 (551) 551 At 30 June 2012 and 於二零一二年六月三十日 1 July 2012 及二零一二年七月一日 119,339 5,759 (123,995) 1,103 Loss and total comprehensive 年內虧損及全面虧損總額 loss for the year (31,476) _ _ (31,476) 與擁有人之交易 Transactions with owners: 新股發行 19,500 19,500 Issue of new shares Share issue expenses 股份發行開支 (301) (301) Share-based payment 以股份為基礎之付款開支 7,925 7,925 expenses Forfeiture of share options 沒收購股權 (1,730)1,730 At 30 June 2013 於二零一三年六月三十日 138,538 11,954 (153,741) (3,249)

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

32. SHARE PREMIUM AND RESERVES (Continued)

- (a) The share premium account represents the excess of proceeds received over the nominal value of the Company's shares issued, less share issue expenses.
- (b) The share-based payment reserve comprises the fair value of the unexercised share options granted to directors of the Company and several employees of the Group and the Company recognised in accordance with HKFRS 2. Details are set out in note 35(b) to the consolidated financial statements.

As at 30 June 2013 and 2012, there is no reserve available for distribution by the Company to the shareholders.

33. COMMITMENTS

(a) Operating lease commitments

Minimum lease payments paid under operating leases in respect of land and buildings during the year amounting to approximately HK\$706,000 (2012: HK\$417,000).

32. 股份溢價及儲備(續)

- (a) 股份溢價賬代表所收取之所得款項超 過所發行之本公司股份的面值減去股 份發行開支。
- (b) 以股份為基礎之付款儲備由本公司董 事以及本集團及本公司之數名僱員獲 授而未行使之購股權的公平值所組 成,而本公司已根據香港財務報告準 則第2號確認。詳情載於綜合財務報 表附註35(b)。

於二零一三年及二零一二年六月三十日, 本公司並無可分派予股東之儲備。

33.承擔

(a) 經營租約承擔

本年度根據土地及樓宇之經營租約而 已付之最低租賃付款約為706,000港 元(二零一二年:417,000港元)。





For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

33. COMMITMENTS (Continued)

33.承擔(續)

(a) 經營租約承擔(續)

(a) Operating lease commitments (Continued)

At the end of the reporting period, the Group had commitments for future minimum lease under non-cancellable operating leases in respect of land and buildings which fall due as follows: 於報告期末,本集團根據土地及樓宇 之不可撤銷經營租約應付之未來最低 租約承擔如下:

		2013 二零一三年 HK\$ [′] 000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元
Not later than one year Later than one year and not	不超過一年 一年後但不超過五年	2,648	376
later than five years		1,756	22
		4,404	398

Operating lease payment represents rentals payable by the Group and the Company for certain of its office premises and director's quarter with remaining lease terms of between 1 to 24 months (2012: 6 to 13 months) and rentals are fixed throughout the lease periods. The Group does not have an option to purchase the leased assets at the expiry of the lease periods. 經營租約付款代表本集團及本公司就若干 辦公室物業及董事宿舍應付之租金,有關 物業餘下租期介乎1至24個月(二零一二 年:6至13個月),租金於租期內為固定。 本集團並無於租期屆滿時購入租用資產之 選擇權。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

33. COMMITMENTS (Continued)

33.承擔(續)

(b) Capital commitments

(b) 資本承擔

2013 2012 二零一三年 二零一二年 HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元 Commitment for the acquisition 就收購普通股已訂約但 of ordinary shares contracted 未於綜合財務報表中 but not provided for in the 撥備之承擔(*附註*) consolidated financial 17,556 statements (note)

Note:

On 19 June 2013, ISF Asset Manager Limited ("ISF Asset Manager"), Flaconwood Limited ("Flaconwood"), a wholly-owned subsidiary of the Company, and the Company entered into a sales and purchase agreement pursuant to which the Company through Flaconwood acquires 25,000,000 ordinary shares of GBP0.01 each in the share capital of LZYE Group Plc ("LZYE"), a public limited company incorporated and registered in England and Wales whose shares are quoted on the Alternative Investment Market operated by the London Stock Exchange Plc, by allotment and issuance of 210,000,000 new ordinary shares of the Company issued at HK\$0.0836 per new ordinary share to ISF Asset Manager or its nominee. The transaction was subsequently completed on 3 July 2013.

附註:

於二零一三年六月十九日,亨匯資產管理有 限公司(「亨匯資產管理」)、Flaconwood Limited(「Flaconwood」,本公司全資附屬公 司)及本公司訂立買賣協議,據此,本公司透過 Flaconwood收購LZYE Group Plc(「LZYE」, 於英格蘭及威爾斯註冊成立及註冊之公眾有限 公司,其股份於倫敦證券交易所營運之另類投 資市場掛牌)股本中25,000,000股每股面值0.01 英鎊之普通股,代價為按每股新普通股0.0836 港元之發行價向亨匯資產管理或其代名人配發 及發行210,000,000股新普通股。此項交易已於 其後二零一三年七月三日完成。





For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

34. PLEDGE OF ASSETS

As at 30 June 2013, the banking facilities of the Group were secured by the fixed deposit of the Company amounting to approximately HK\$20,359,000 (2012: HK\$20,208,000), fixed charge over trade receivables of the Group with an aggregate carrying amount of HK\$24,632,000 (2012: HK\$20,192,000) and personal guarantee executed by a former director of the Company, Ms. Lo. As at 30 June 2012, the banking facilities of the Group were also secured by personal guarantee executed by Mr. Lee.

At 30 June 2013, the Group transferred bills receivable balances amounting to HK\$557,000 (2012: HK\$2,303,000) to a financial institution in exchange for cash. The transaction has been accounted for as collateralised bank advances.

As at 30 June 2013, the Company executed a corporate guarantee to secure banking facilities of the Group. Details are set out in note 37 to the consolidated financial statements. No corporate guarantee was executed by the Company as at 30 June 2012.

34. 資產抵押

於二零一三年六月三十日,本集團之銀行 融通額乃以為數約20,359,000港元(二零 一二年:20,208,000港元)之本公司定期 存款;本集團總賬面值為24,632,000港元 (二零一二年:20,192,000港元)之應收貿 易賬款之固定押記;及本公司一名前任董 事盧女士簽立之個人擔保作為抵押。於二 零一二年六月三十日,本集團之銀行融通 額亦由李先生簽立之個人擔保作為抵押。

於二零一三年六月三十日,本集團已將為 數557,000港元(二零一二年:2,303,000 港元)之應收票據結餘轉讓予一間金融機 構以換取現金。該項交易已入賬列作有抵 押銀行墊款。

於二零一三年六月三十日,本公司簽立一 份公司擔保以獲得本集團之銀行融資。有 關詳情載於綜合財務報表附註37。於二零 一二年六月三十日,本公司並無簽立任何 公司擔保。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

35. EMPLOYEE BENEFITS

(a) Retirement benefit scheme

The Group participates in the "MPF Scheme" for all qualifying employees in Hong Kong. The assets of the MPF Scheme are held separately from those of the Group, in funds under the control of trustees. The Group contributed the lower of 5% or HK\$1,250 of the relevant payroll costs, for each of the employees every month, to the MPF Scheme, which contribution is matched by employees.

The contributions paid/payable to the MPF Scheme by the Group amounted to HK\$158,000 (2012: HK\$136,000), which has been recognised as expenses and included in staff costs as disclosed in note 11 to the consolidated financial statements. At the end of the reporting period, there were no forfeited contributions in respect of employees leaving the retirement benefits scheme before they were fully vested in the contributions and which were available to reduce the contributions payable by the Group in the future years.

35. 僱員福利

(a) 退休福利計劃

本集團已為所有合資格之香港僱員設 有強積金計劃。強積金計劃之資產存 放於信託人控制之基金,與本集團之 資產分開持有。本集團每月為每位僱 員按1,250港元或相關薪酬成本之5% (以較低者為準)向強積金計劃作出供 款,而僱員亦作出同等金額之供款。

本集團已付/應付之強積金計劃供 款為158,000港元(二零一二年: 136,000港元),已確認為開支並且 計入綜合財務報表附註11所披露之 員工成本。於報告期末,並無因僱員 悉數取得供款前退出退休福利計劃而 可用作本集團在未來年度應繳供款之 沒收供款。





For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

35. EMPLOYEE BENEFITS (Continued)

(b) Share-based payments

The Company's share option scheme (the "Scheme") was adopted pursuant to a special general meeting of the Company held on 27 June 2011 for the primary purpose of providing incentives to selected participants for their contribution to the Group, and will expire on 26 June 2021. Under the Scheme, the board of directors of the Company (the "Board") may grant options to directors of the Company (including non-executive director and independent non-executive directors) and full-time employees of the Group, and any participants from time to time determined by the Board as having contributed or may contribute to the development and growth of the Group to subscribe for shares in the Company.

The total number of shares in respect of which options may be granted under the Scheme is not permitted to exceed 10% of shares of the Company in issue as at the date of the approval of the Scheme. The total number of shares which may be issued upon exercise all outstanding options granted and yet to be exercised under the Scheme must not exceed 30% of the shares in issue from time to time. The number of shares in respect of which options may be granted to any individual in any 12-month period is not permitted to exceed 1% of the shares of the Company in issue at any point in time without prior approval from the Company's shareholders.

35. 僱員福利(續)

(b) 以股份為基礎之付款

根據本公司於二零一一年六月二十七 日舉行之股東特別大會,本公司採納 購股權計劃(「該計劃」),該計劃之 主要目的乃就特定參與者為本集團所 作之貢獻向彼等提供獎勵,並將於二 零二一年六月二十六日屆滿。根據該 計劃,本公司董事會(「董事會」)可 向本公司董事(包括非執行董事及獨 立非執行董事)及本集團全職僱員, 以及董事會不時決定向曾經或可能對 本集團之發展及增長作出貢獻之任何 參與者授予購股權,以認購本公司股 份。

根據該計劃授出之購股權可認購之股 份總數,不得超逾本公司於該計劃獲 得批准當日已發行股份之10%。根據 該計劃授出而尚未行使之所有購股權 獲行使時可發行之股份總數,不得超 過不時已發行股份之30%。若未得本 公司股東事先批准,於任何12個月期 間授予任何個人之購股權可認購之股 份數目,不得超逾本公司不時已發行 股份之1%。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

35. EMPLOYEE BENEFITS (Continued)

(b) Share-based payments (Continued)

Options granted must be taken up within 28 days from the date of grant, upon payment of HK\$1.00 per each grant of option(s). Options may be exercised at any time from the date of grant to the 10th anniversary of the date of grant. In each grant of options, the Board may at its discretion determine the specific exercise period and exercise price. The exercise price shall not be less than the highest of (i) the closing price of shares on the Stock Exchange on the date of the offer of grant; (ii) the average for the five trading days immediately preceding the date of the offer of grant; and (iii) the nominal value of the shares.

35. 僱員福利(續)

(b) 以股份為基礎之付款(續)

已授予之購股權必須於授出日期起計 28日內接納,接納時須支付每份購 股權1.00港元。購股權可於授出日期 至授出日期十年屆滿之日期間內任何 時間行使。於每次授出購股權時,董 事會可酌情決定行使期及行使價。行 使價不得低於下列三者之中最高者: (i)股份於購股權授出日期在聯交所 之收市價;(ii)股份於緊接購股權授 出日期前五個交易日在聯交所之平均 收市價;及(iii)股份面值。



For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

35. EMPLOYEE BENEFITS (Continued)

35. 僱員福利(續)

(b) Share-based payments (Continued)

(b) 以股份為基礎之付款(續)

Details of the share options granted under the Scheme during the year and outstanding as at 30 June 2013 are as follows: 年內根據該計劃授出之購股權以及於 二零一三年六月三十日尚未行使之購 股權的詳情如下:

Name or category of participants	Date of grant	Exercise period	Exercise Price	Outstanding balance at 1 July 2012 於二零一二年 七月一日之	Granted during the year ended 30 June 2013 截至二零一三年	Forfeiture during the year ended 30 June 2013 截至二零一三年	Outstanding balance at 30 June 2013 於二零一三年 六月三十日之
參與者姓名或類別	授出日期	行使期	行使價	未行使結餘	六月三十日 止年度內授出	六月三十日 止年度內沒收	ハ月三十日之 未行使結餘
Mr. Ke Jun Xiang 柯俊翔先生	26 July 2011 ニ零ーー年七月二十六日	26 July 2011 to 26 June 2021 二零一一年七月二十六日 至二零二一年六月二十六日	HK\$0.52 0.52港元	2,000,000	-		2,000,000
	21 December 2012 二零一二年十二月二十一日	21 December 2012 to 26 June 2021 ニ零ーニ年十二月二十一日 至二零二一年六月二十六日	HK\$0.25 0.25港元	-	10,000,000	-	10,000,000
Ms. Lo Yuen Lai <i>(note 1)</i> 盧元麗女士 <i>(附註1)</i>	26 July 2011 二零年七月二十六日	26 July 2011 to 26 June 2021 二零一一年七月二十六日 至二零二一年六月二十六日	HK\$0.52 0.52港元	2,000,000	-		2,000,000
	21 December 2012 二零一二年十二月二十一日	21 December 2012 to 26 June 2021 二零一二年十二月二十一日 至二零二一年六月二十六日	HK\$0.25 0.25港元	-	9,500,000	-	9,500,000
Ms. Lo Yuen Chung 盧元琮女士	21 December 2012 二零一二年十二月二十一日	21 December 2012 to 26 June 2021 ニ零ーニ年十二月二十一日 至二零二一年六月二十六日	HK\$0.25 0.25港元	-	7,000,000	-	7,000,000
Mr. Simon Ng <i>(note 2)</i> 伍世榮先生 <i>(附註2)</i>) 26 July 2011 二零一一年七月二十六日	26 July 2011 to 26 June 2021 二零一一年七月二十六日 至二零二一年六月二十六日	HK\$0.52 0.52港元	2,000,000	-	(2,000,000)	-
	21 December 2012 二零一二年十二月二十一日	エーマー ⁻ + 八月 - 1 八日 21 December 2012 to 26 June 2021 ニ零ーニ年十二月二十一日 至二零二一年六月二十六日	HK\$0.25 0.25港元	-	7,000,000	(7,000,000)	-
Mr. Li Chung Kai, Philip 李松佳先生	21 December 2012 二零一二年十二月二十一日	21 December 2012 to 26 June 2021 ニ零ーニ年十二月二十一日 至二零二一年六月二十六日	HK\$0.25 0.25港元	-	5,000,000	-	5,000,000
Mr. Chow Yeung Tuen, Richard 鄒揚敦先生	26 July 2011 二零年七月二十六日	26 July 2011 to 26 June 2021 二零一一年七月二十六日 至二零二一年六月二十六日	HK\$0.52 0.52港元	2,000,000	-	-	2,000,000
	21 December 2012 二零一二年十二月二十一日	21 December 2012 to 26 June 2021 ニ零ーニ年十二月二十一日 至二零二-年六月二十六日	HK\$0.25 0.25港元	-	5,000,000	-	5,000,000
Mr. Kwok Yam Sheung 郭蔭尚先生	26 July 2011 二零ーー年七月二十六日	26 July 2011 to 26 June 2021 二零一一年七月二十六日 至二零二一年六月二十六日	HK\$0.52 0.52港元	2,000,000	-	-	2,000,000
	21 December 2012 二零一二年十二月二十一日	21 December 2012 to 26 June 2021 二零一二年十二月二十一日 至二零二一年六月二十六日	HK\$0.25 0.25港元	-	7,000,000	-	7,000,000

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

35. EMPLOYEE BENEFITS (Continued)

35. 僱員福利(續)

(b) Share-based payments (Continued)

(b) 以股份為基礎之付款(續)

Name or category of participants 參與者姓名或類別	Date of grant 授出日期	Exercise period 行使期	Exercise Price 行使價	Outstanding balance at 1 July 2012 於二零一二年 七月一日之 未行使結餘	Granted during the year ended 30 June 2013 截至二零一三年 六月三十日 止年度內授出	Forfeiture during the year ended 30 June 2013 截至二零一三年 六月三十日 止年度內沒收	Outstanding balance at 30 June 2013 於二零一三年 六月三十日之 未行使結餘
Mr. Chan Siu Kay 陳紹基先生	26 July 2011 二零一一年七月二十六日	26 July 2011 to 26 June 2021 二零一一年七月二十六日 至二零二一年六月二十六日	HK\$0.52 0.52港元	2,000,000	-	-	2,000,000
	21 December 2012 二零一二年十二月二十一日	21 December 2012 to 26 June 2021 二零一二年十二月二十一日 至二零二一年六月二十六日	HK\$0.25 0.25港元	-	7,000,000	-	7,000,000
Employees of the Company 本公司僱員	26 July 2011 二零一一年七月二十六日	26 July 2011 to 26 June 2021 二零一一年七月二十六日 至二零二一年六月二十六日	HK\$0.52 0.52港元	2,000,000	-	-	2,000,000
	21 December 2012 二零一二年十二月二十一日	21 December 2012 to 26 June 2021 二零一二年十二月二十一日 至二零二一年六月二十六日	HK\$0.25 0.25港元	-	9,000,000	-	9,000,000
Employees of a subsidiary of the Company 本公司一間附屬 公司之僱員	26 July 2011 二零一一年七月二十六日	26 July 2011 to 26 June 2021 二零一一年七月二十六日 至二零二一年六月二十六日	HK\$0.52 0.52港元	8,000,000	-	(2,000,000)	6,000,000
	21 December 2012 二零一二年十二月二十一日	21 December 2012 to 26 June 2021 ニ零ーニ年十二月二十一日 至二零ニー年六月二十六日	HK\$0.25 0.25港元	-	14,000,000	-	14,000,000
				22,000,000	80,500,000	(11,000,000)	91,500,000
<i>Note 1:</i> Ms. Lo resigned as executive director and deputy chairman of the Company on 5 June 2013. Under the Scheme, Ms. Lo is entitled to exercise her share options within 3 months after the date of her resignation.		附言	任本公 據該計	於二零一三年; 司執行董事兼 劃,盧女士有 3個月內行使身	副主席。根 雚於其辭任		
<i>Note 2</i> : Mr. Simon Ng was retired as a director of the Company at the conclusion of the annual general meeting on 31 December 2012.		附記	Ξ+-	先生於二零一二 日舉行之股東 任本公司董事	固年大會結		
<i>Note 3:</i> Mr. Choi Chin Yu did not pay to subscribe for 3,000,000 share option in respect of the share				附意		先生並無付款 十二月二十-	

3,000,000 share option in respect of the share option granted on 21 December 2012. The unsubscribed share option is not considered as granted during the year.

3,000,000份購股權。未獲認購

之購股權並無被視為於年內授

出。





For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

Company.

35. EMPLOYEE BENEFITS (Continued)			35. 僱員	員福利(續)	
(b)	Share-based payments (Contin	ued)	(b)	以股份為基礎之付款	(續)
	The weighted average share p year ended 30 June 2013 was H	Ū.		截至二零一三年六月3 加權平均股價為0.25	
	Share options granted on 21 De	cember 2012		<i>於二零一二年十二月二 購股權</i>	二十一日授出之
	The estimated fair value of the granted on 21 December 2012 staff was HK\$0.0984 per share value was calculated using the option pricing model. The inputs were as follows:	to directors and option. The fair e Black-Scholes		於二零一二年十二月二 及員工授出購股權之付 份購股權0.0984港元 柏力克-舒爾斯期權2 對該模式輸入之資料	估計公平值為每 ;。公平值採用 定價模式計算。
	Share price at grant date Exercise price Expected volatility <i>(note)</i> Expected life Risk-free rate Expected dividend yield	HK\$0.25 HK\$0.25 33.90% 8.5 years 0.55% 0%		授出日期之股價 行使價 預期波幅 <i>(附註)</i> 預計有效期 無風險利率 預期股息率	0.25港元 0.25港元 33.90% 8.5年 0.55% 0%
	<i>Note:</i> Expected volatility is determin historical volatility of the sh			<i>附註:</i> 預期波幅是根據 價波幅而釐定。	本公司的以往股

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

35. EMPLOYEE BENEFITS (Continued)

(b) Share-based payments (Continued)

Share options granted on 26 July 2011

The estimated fair value of the share options granted on 26 July 2011 to directors and staff was HK\$0.2755 and HK\$0.2454 per share option respectively. The fair value was calculated using the Binominal pricing model. The inputs into the model were as follows:

Share price at grant date	HK\$0.52
Exercise price	HK\$0.52
Expected volatility (note)	47.88%
Expected life	9.92 years
Risk-free rate	2.27%
Expected dividend yield	0%

Note: Expected volatility is determined based on the historical volatility of the share prices of publicly listed companies that are considered to be comparable to the Company.

The share options granted on 26 July 2011 are expected to be exercised by directors and staff when the share price of the Company rises to 280% and 220% of the exercise price of the share option, respectively.

35. 僱員福利(續)

(b) 以股份為基礎之付款(續)

於二零一一年七月二十六日授出之購 股權

於二零一一年七月二十六日向董事及 員工授出之購股權的估計公平值分別 為每份購股權0.2755港元及0.2454 港元。有關公平值是以二項式定價模 式計算。對該模式輸入之資料如下:

授出日期之股價	0.52港元
行使價	0.52港元
預期波幅 <i>(附註)</i>	47.88%
預計有效期	9.92年
無風險利率	2.27%
預期股息率	0%

附註: 預期波幅是根據視為可與本公司 比較之公眾上市公司的以往股價 波幅而釐定。

預期董事及員工將於本公司股價上 升至分別為購股權行使價之280% 及220%時行使於二零一一年七月 二十六日授出之購股權。







For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

35. EMPLOYEE BENEFITS (Continued)

(b) Share-based payments (Continued)

No vesting conditions are set for the share options granted on 26 July 2011 and 21 December 2012.

Because the Black-Scholes option pricing model and Binomial pricing model require the input of highly substantive assumptions, including the volatility of share price, changes in subjective input assumptions can materially affect the fair value estimate.

The fair value of share options granted is recognised in profit or loss as staff cost with a corresponding increase in share-based payment reserve within equity. Share-based payment expenses amounting to HK\$7,925,000 (2012: HK\$6,310,000) have been recognised in the consolidated statement of comprehensive income for the year ended 30 June 2013. Share-based payment expenses in relation to share options granted to staff of a subsidiary of the Company amounting to HK\$1,378,000 (2012: HK\$1,962,000) have been recognised as investment in subsidiaries in the Company's statement of financial position as at 30 June 2013.

- 35. 僱員福利(續)
 - (b) 以股份為基礎之付款(續)

並無就於二零--年七月二十六日及 二零-二年十二月二十-日授出之購 股權訂立歸屬條件。

由於柏力克-舒爾斯期權定價模式及 二項式定價模式需要作出大量假設 (包括股價波幅),因此,主觀代入假 設的變化可以對公平值估計產生重要 影響。

已授出購股權之公平值乃於損益 中確認為員工成本,而權益內的以 股份為基礎之付款儲備會相應增 加。7,925,000港元(二零一二年: 6,310,000港元)以股份為基礎之付 款開支已於截至二零一三年六月三十 日止年度之綜合全面收益表確認。有 關向本公司一間附屬公司之員工授出 購股權的相關以股份為基礎之付款 開支為1,378,000港元(二零一二年: 1,962,000港元),已於本公司截至 二零一三年六月三十日之財務狀況表 內確認為於附屬公司之投資。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

36. RELATED PARTY AND CONNECTED TRANSACTIONS

In addition to outstanding balance due to a related party as disclosed in note 28, the banking facilities of the Group were secured by personal guarantees executed by Ms. Lo and Mr. Lee and corporate guarantee executed by the Company, details of which are disclosed in note 34 to the consolidated financial statements. 36. 關聯方及關連交易

除於附註28披露之應付關聯方之未償還結 餘外,本集團之銀行信貸乃以盧女士及李 先生簽立之個人擔保及本公司簽立之公司 擔保作為抵押,有關詳情於綜合財務報表 附註34披露。

During the year, the Group entered into the following material related party transactions.

(a) Key management personnel remuneration

The remuneration of the director and key management during the year was as follows:

年內,本集團訂立以下重大關聯方交易。

(a) 管理要員薪酬

董事及管理要員年內之薪酬如下:

		2013 二零一三年 HK\$'000	2012 二零一二年 HK\$'000
		千港元	千港元
Short term employee benefits Post-employment benefits Share-based payment expenses	短期僱員福利 離職後福利 以股份為基礎之付款開支	12,490 92 7,138	9,673 86 5,329
		19,720	15,088





For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

36. RELATED PARTY AND CONNECTED TRANSACTIONS (Continued)

36. 關聯方及關連交易(續)

(b) During the year, the Group entered into the following material related party transactions:

(b) 年內,本集團訂立以下重大關聯方交易:

Related parties	Transactions	2013	2012
關聯方	交易	二零一三年	二零一二年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
AVT International Limited (note i)	Purchases 採購	71,999	40,764
(附註i)	Sales 銷售	20,062	16,658
Nicegoal Limited <i>(note ii)</i> (附註ii)	Rent paid 已付租金	288	242
Notes:	72	4註:	
NULES.	PI	yaı ·	

- i) The above transactions were carried out at terms determined and agreed with a master agreement dated on 25 November 2010 and a supplemental master agreement dated on 10 April 2012, which were approved by special general meetings of the Company held on 12 January 2011 and 10 May 2012, respectively.
- ii) The rental expenses were based on the tenancy agreement signed between the Group and Nicegoal Limited.
- i) 上述交易之條款乃按日期為二零一 零年十一月二十五日之主協議及日 期為二零一二年四月十日之補充主 協議而釐定及協議,而主協議及補 充主協議已分別於二零一一年一月 十二日及二零一二年五月十日舉行
- ii) 租賃開支乃根據本集團與Nicegoal
 Limited簽訂之租賃協議而釐定。

之本公司股東特別大會上獲得批准。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

36. RELATED PARTY AND CONNECTED TRANSACTIONS (Continued)

(c) Applicability of the Listing Rules relating to connected transactions

Except for the sales and purchases transactions with AVT International Limited as set out in note (b) above, none of the above related party transactions fall under the definition of connected transactions or continuing connected transactions as defined in Chapter 14A of the Listing Rules.

As at 30 June 2013, included in trade receivables is an amount due from AVT International Limited of approximately HK\$1,247,000 (2012: nil).

37. FINANCIAL GUARANTEE ISSUED

As at 30 June 2013, the Company has issued a financial guarantee to a financial institution in respect of banking facilities granted to a subsidiary of the Company. Such banking facilities drawn down by the subsidiary as at 30 June 2013 amounted to HK\$26,925,000. As at 30 June 2013, the directors of the Company do not consider it probable that a claim will be made against the Company under any of the aforesaid guarantee. As at 30 June 2012, the Company had not issued any financial guarantee.

36. 關聯方及關連交易(續)

(c) 有關關連交易之上市規則之適用性

除與上文附註(b)所載與AVT International Limited的買賣交易 外,以上概無關聯方交易屬於上市規 則第14A章所界定之關連交易或持續 關連交易。

於二零一三年六月三十日,應收貿 易賬款包括應收AVT International Limited款項約1,247,000港元(二零 一二年:無)。

37. 發出之金融擔保

於二零一三年六月三十日,本公司已就本 公司一間附屬公司獲授予銀行融資向一 間金融機構發出金融擔保。於二零一三年 六月三十日,附屬公司提取的有關銀行融 資為26,925,000港元。於二零一三年六 月三十日,本公司董事認為,本公司不大 可能就以上任何擔保被提出索償。於二零 一二年六月三十日,本公司並無發出任何 金融擔保。





For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

38. LITIGATIONS

(a) China Gold Finance Limited ("China Gold") claimed against the Company for an outstanding loan plus an interest of the loan in a total sum of HK\$69,300,000 on 27 June 2001 (whereas HK\$40,000,000 being the alleged principal loan and HK\$29,300,000 being alleged outstanding interest up to 27 June 2001) and legal costs concerning this claim.

The Group has made a provision of approximately HK\$41,429,000 in the consolidated and the Company's financial statements in previous years and included in the provision for litigation in note 27 to the consolidated financial statements as at 30 June 2013 and 2012.

During the year ended 30 June 2012, China Gold had further revised the claims against the Company to approximately HK\$227,000,000 (the "Revised Claim"). During the year ended 30 June 2013, China Gold has no further revision on the Revised Claim.

As at 30 June 2013 and up to the date of this report, the litigation is still in progress. No final judgement or settlement has been reached. A legal counsel of the Company has stated in his opinion (the "Legal Opinion") that it is highly probable that China Gold's claim against the Company would be failed. Based on the Legal Opinion, the directors of the Company believe that no additional amount arising from the Revised Claim should be provided for in the financial statements.

38. 訴訟

(a) 於二零零一年六月二十七日, China Gold Finance Limited (「China Gold」)就尚未支付貸款連同貸款 利息合共69,300,000港元(其中 40,000,000港元被指稱為貸款本金 額,而29,300,000港元則被指稱為 截至二零零一年六月二十七日止之尚 未支付利息),加上有關此項申索之 法律費用,對本公司提出申索。

> 本集團已就訴訟於過往年度之綜合財 務報表及本公司之財務報表作出約 41,429,000港元之撥備,並已計入 於二零一三年及二零一二年六月三十 日之綜合財務報表附註27內的訴訟 撥備中。

> 截至二零一二年六月三十日止年度, China Gold已將其對本公司提出之 申索進一步修訂至約227,000,000港 元(「經修訂申索」)。截至二零一三年 六月三十日止年度,China Gold對 經修訂申索並無其他修訂。

> 於二零一三年六月三十日及截至本報 告日期止,該訴訟仍在進行。目前未 有最終裁決亦無達成和解。根據本公 司法律顧問之意見(「法律意見」), China Gold對本公司提出之申索極 有可能敗訴。根據法律意見,本公司 董事相信毋須就經修訂申索產生之額 外金額於財務報表作出撥備。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

38. LITIGATIONS (Continued)

(b) Hom Fu Lee Company Limited ("Hom Fu") claimed against Pilot Apex Development Limited, a subsidiary of the Company for outstanding rent, rates and management fee.

On 31 July 2007, Interlocutory Judgment and Order was granted in the Hom Fu's favour. The Group should pay Hom Fu the outstanding rent, rates, management fee and the interest on the outstanding amount of rent at the rate of 3% above the HSBC's best lending rate for the period from 1 January 2007 to the date of payment. The Group had settled part of the judgment sum and the balance had been provided for in the financial statements.

As a result of the Group's breach of the provision of the tenancy agreement, Hom Fu would have suffered the loss and damages upon recovery of possession of the premises from the Group. Such loss and damages are still liable to be paid by the Group to Hom Fu upon the amount being assessed and/or quantified. No provision has been made in this regard.

38.訴訟(續)

 (b) 鴻富利有限公司(「鴻富」)就尚未支 付之租金、差餉及管理費對本公司之 附屬公司Pilot Apex Development Limited提出申索。

> 於二零零七年七月三十一日發出之非 正審判決及頒令均對鴻富有利。本集 團應向鴻富支付尚未支付之租金金 額、差餉及管理費,以及就由二零零 七年一月一日起至付款日期止期間之 未付租金按滙豐銀行最優惠借貸利率 加3厘之利率計算之利息。本集團已 結清部份判決總額,而結餘已於財務 報表作出撥備。

> 由於本集團違反租賃協議的條文,鴻 富於向本集團收回物業之管有權時 或會遭受虧損及損失。當金額經評估 及/或計量後,該等虧損及損失仍須 由本集團向鴻富支付,但並無就此作 出撥備。





For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

38. LITIGATIONS (Continued)

(c) The Company claimed against Kwok Han Qiao (formerly known as Kwok Wai Tak Edward) ("Mr. Kwok") in 2001 for an amount due from Mr. Kwok in total sum of HK\$98 million and the profit deprived therefrom and payment of such sums so found to the Company plus interest and legal costs. In prior year, Mr. Kwok has filed a striking out application (the "Striking Out Application") to the High Court of Hong Kong (the "High Court") for want of prosecution. The High Court accepted the Striking Out Application on 13 September 2012. On 21 September 2012, the Company filed an appeal against the High Court's decision. The Striking Out Application was dismissed by the High Court Judge on 20 November 2012 (the "20 November Judgement") and thereafter, Mr. Kwok filed an appeal against the 20 November Judgement. Hearing was heard on 13 June 2013. Up to the date of the report, the legal proceeding is still in progress. No final judgement or settlement has been reached.

Allowance for impairment had been fully provided in the consolidated financial statement in previous years.

39. EVENTS AFTER THE END OF THE REPORTING PERIOD

(a) On 3 July 2013, the Company completed the allotment and issuance of 210,000,000 new ordinary shares of the Company issued at HK\$0.0836 per new ordinary share to ISF Asset Manager to acquire 25,000,000 ordinary shares of GBP0.01 each in the share capital of LZYE. Details of which are set out in note 33(b) to the consolidated financial statements above.

38.訴訟(續)

(c) 本公司於二零零一年對Kwok Han Qiao(前稱Kwok Wai Tak Edward) (「郭先生」)申索郭先生應付之總額 為98.000.000港元及由此失去之溢 利,以及向本公司支付之總額,加利 息及法律費用。上年度,郭先生向香 港高等法院(「高等法院」)提出基於 訴訟程序中無人作出行動而剔除申索 之申請(「剔除申索之申請」)。高等 法院已於二零一二年九月十三日接 納剔除申索之申請。於二零一二年九 月二十一日,本公司就高等法院之決 定提出上訴。剔除申索之申請於二零 一二年十一月二十日被高等法院法 官駁回(「十一月二十日判決」),其 後,郭先生就十一月二十日判決提出 上訴。聆訊於二零一三年六月十三日 召開。截至本報告日期止,法律程序 仍在進行。目前未有最終裁決亦無達 成和解。

> 已於以往年度之綜合財務報表內作出 全數減值撥備。

39. 報告期末後事項

(a) 於二零一三年七月三日,本公司 完成向亨匯資產管理配發及發行 210,000,000股本公司按每股新普通 股0.0836港元發行之新普通股,以 收購LZYE股本中25,000,000股每股 面值0.01英鎊之普通股。有關詳情載 於上文綜合財務報表附註33(b)。

For the year ended 30 June 2013 截至二零一三年六月三十日止年度

39. EVENTS AFTER THE END OF THE REPORTING PERIOD (Continued)

- (b) On 31 July 2013, the Company entered into a memorandum of understanding (the "2013 MOU") with Mr. Wu Huafeng ("Mr. Wu") and Luna Star International Limited ("Luna Star") in relation to, among other things, setting forth the understanding and certain initial terms with regard to purchase by the Company or its subsidiaries of the entire issued share capital in Luna Star, which, upon completion of the relevant restructuring, would indirectly hold the properties in Guangzhou, the PRC. The Company has paid HK\$2,000,000 as an earnest money (the "2013 Earnest Money") to Mr. Wu after the execution of the 2013 MOU. The 2013 Earnest Money will be refunded to the Company if the formal sales and purchase agreement is not executed on or before 31 January 2014. The completion of the proposed acquisition is conditional upon satisfaction of several conditions precedent. Details of which are set out in the Company's announcement dated on 31 July 2013. The 2013 MOU shall not be legally binding on any of the parties thereto, except for, among other things, the provisions on payment and refund of the 2013 Earnest Money. On 27 September 2013, the Company, Mr. Wu and Luna Star entered into a termination agreement ("Luna Star Termination Agreement") to terminate the 2013 MOU. Mr. Wu garees to refund the 2013 Earnest Money in full to the Company within 3 months from the date of Luna Star Termination Agreement.
- (c) On 27 September 2013, the Company, Xi Zang Qi Ming and Guangzhou He Dao entered into Xi Zang Qi Ming Termination Agreement to terminate the 2012 MOU. Xi Zang Qi Ming agrees to refund the 2012 Earnest Money in full to the Company within 3 months from the date of Xi Zang Qi Ming Termination Agreement. Details of which are set out in note 23 to the consolidated financial statements above.

39. 報告期末後事項(續)

- (b) 於二零一三年七月三十一日,本公 司與吳華峰先生(「吳先生」)及Luna Star International Limited ([Luna Star」)訂立諒解備忘錄(「二零一三年 諒解備忘錄」),內容關於(其中包括) 載列本公司或其附屬公司購買Luna Star全部已發行股本之諒解及若干初 步條款,據此,Luna Star於完成有 關重組後將間接持有中國廣州若干物 業。本公司已於簽立二零一三年諒解 備忘錄後向吳先生支付2,000,000港 元之誠意金(「二零一三年誠意金」)。 倘若正式買賣協議未能於二零一四年 一月三十一日或之前簽訂,二零一三 年誠意金將退還予本公司。建議收購 有待達成多項先決條件後方告完成。 有關詳情載於本公司日期為二零一三 年七月三十一日之公佈。二零一三年 諒解備忘錄對任何訂約方並無法律 約束力,惟(其中包括)支付及退還 二零一三年誠意金之條文除外。於二 零一三年九月二十七日,本公司、吴 先生及Lung Star訂立一份終止協議 (「Luna Star終止協議」),以終止二 零一三年諒解備忘錄。吳先生同意於 Luna Star終止協議日期起計三個月 內向本公司悉數退還二零一三年誠意 金。
- (c)於二零一三年九月二十七日,本公司、西藏騏鳴及廣州合道訂立西藏騏鳴及廣州合道訂立西藏騏鳴終止協議,以終止二零一二年諒解備忘錄。西藏騏鳴同意於西藏騏鳴終止協議日期起計三個月內向本公司悉數退還二零一二年誠意金。有關詳情載於上文綜合財務報表附註23。

FIVE-YEAR FINANCIAL SUMMARY 五年財務概要

RESULTS

業績

				Ended 30 June 云月三十日止年度		
		2013 二零一三年 HK\$ [′] 000 千港元	2012 二零一二年 HK\$'000 千港元	2011 二零一一年 HK\$'000 千港元	2010 二零一零年 HK\$'000 千港元	2009 二零零九年 HK\$′000 千港元
Turnover	營業額	382,834	284,647	270,846	219,757	111,052
(Loss)/profit before taxation	除税前(虧損)/溢利	(21,040)	(12,319)	(1,279)	1,177	3,635
Income tax (charge)/ credit	所得税(支出)/抵免	(1,418)	(247)	591	-	_
(Loss)/profit for the year	本年度(虧損)/溢利	(22,458)	(12,566)	(688)	1,177	3,635
Attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests	下列人士應佔: 本公司擁有人 非控股權益	(23,182) 724	(12,691) 125	(1,575) 887	(274) 1,451	3,635
		(22,458)	(12,566)	(688)	1,177	3,635

ASSETS AND LIABILITIES

資產與負債

		At 30 June 於六月三十日				
		2013 二零一三年 HK\$'000	2012 二零一二年 HK\$'000	2011 二零一一年 HK\$'000	2010 二零一零年 HK\$'000	2009 二零零九年 HK\$′000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Non-current assets Current assets Current liabilities Non-current liabilities	非流動資產 流動資產 流動負債 非流動負債	4,008 130,503 (118,518) (158)	1,241 127,178 (117,750) -	1,806 147,682 (132,563) -	316 70,707 (180,154) -	607 57,048 (167,963) -
Net assets/(liabilities)	資產/(負債)淨額	15,835	10,669	16,925	(109,131)	(110,308)
Attributable to: Owners of the Company Non-controlling interests	下列人士應佔: 本公司擁有人 非控股權益	12,648 3,187	8,206 2,463	14,587 2,338	(110,582) 1,451	(110,308)
		15,835	10,669	16,925	(109,131)	(110,308)

